

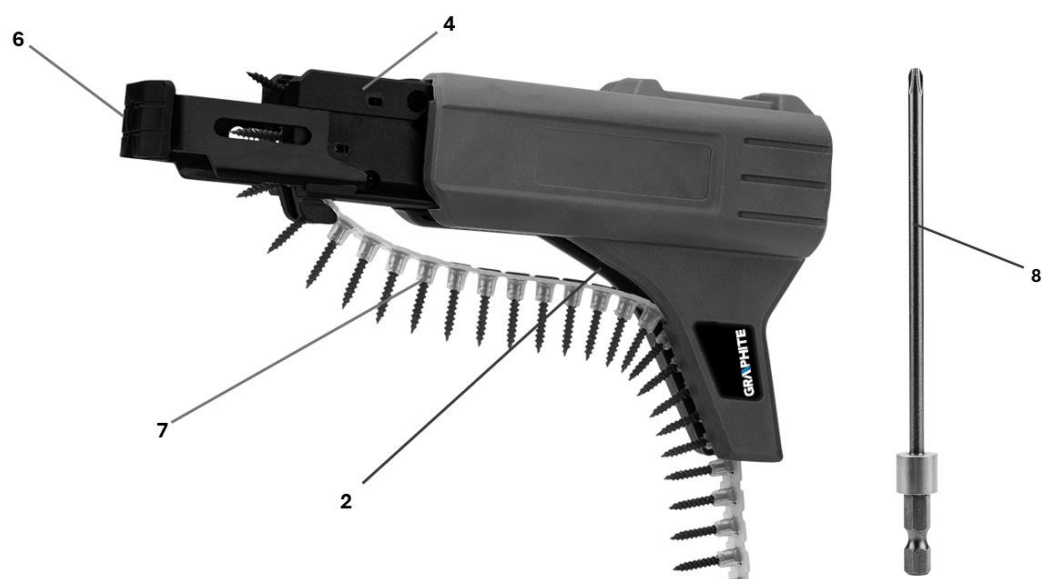
GRAPHITE



58GE111-AD



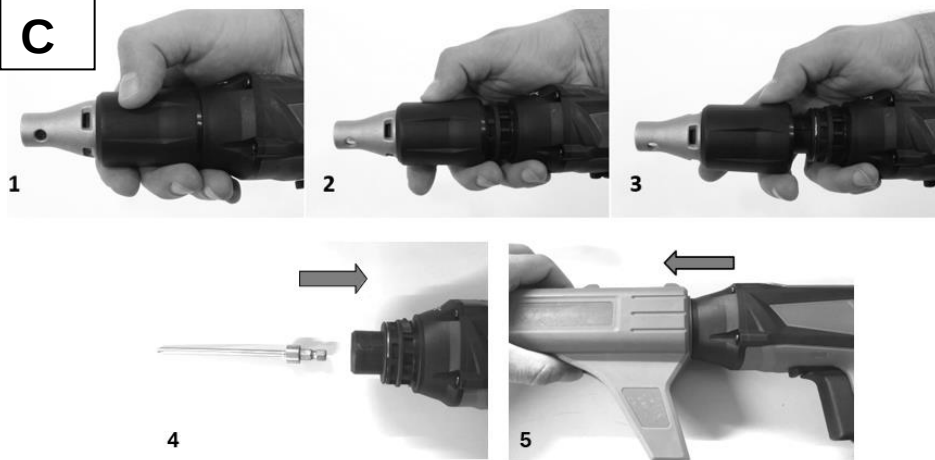
A



B



C



D



(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA.....	5
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	7
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ.....	9
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	12
(HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	14
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	16
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	18
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	21
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ.....	23
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	26
(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV.....	28
(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	30
(LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	32
(LV) ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS.....	34
(SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL.....	37
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	39
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	41
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.....	43
(NL) VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.....	46
(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.....	48
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	51
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE	53

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Adapter do wkrętarki G/K 58GE111-AD

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZASTANOWIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY WKRĘTARKĄ

- Zakładaj ochronniki słuchu i gogle ochronne podczas pracy wkrętarką. Narażenie się na hałas może spowodować utratę słuchu. Opilki metali i inne latające cząsteczki mogą spowodować trwałe uszkodzenie oczu.
- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, urządzenie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej prąd może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe urządzenia, co mogłoby spowodować porażeniem prądem elektrycznym.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY WKRĘTARKĄ

- Należy stosować tylko zalecane akumulatory i ładowarki. Nie wolno stosować akumulatorów i ładowarek do innych celów.
- Nie wolno dokonywać zmiany kierunku obrotów wrzeczona narzędzia w czasie, gdy ono pracuje. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia wkrętarki.
- Do czyszczenia wkrętarki z adapterem należy stosować miękką, suchą tkaninę. Nigdy nie wolno stosować jakiegokolwiek detergentu lub alkoholu.
- Nie wolno naprawiać uszkodzonego urządzenia. Wykonywanie napraw jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.

PRAWIDŁOWA OBSŁUGA I EKSPLOATACJA AKUMULATORÓW

- Proces ładowania akumulatora powinien przebiegać pod kontrolą użytkownika.
- Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.
- Akumulator należy ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć styki akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku uszkodzenia i/lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów. Należy wywietrzyć pomieszczenie, w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.
- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora. Wydotykająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia. Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować w sposób podany niżej:
 - ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
 - jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele
 - należy przemyć natychmiast obfitą ilością czystej wody, ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.
 - jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.

- Nie wolno używać akumulatora, który jest uszkodzony lub zmodyfikowany. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody.
- Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 45°C).
- Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.

UWAGA! Temperatura 130°C może być określona jako 265°F.

- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA AKUMULATORÓW:

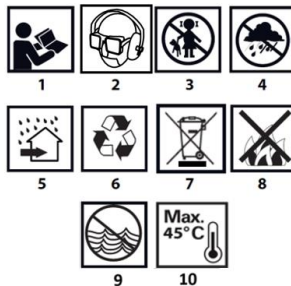
UWAGA! Akumulator nie jest elementem zestawu

- Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Wykonywanie napraw akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy dostarczyć do punktu zajmującego się utylizacją tego typu niebezpiecznych odpadów.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

- Ładowarki nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody. Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia. Ładowarkę można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych lub czyszczenia ładowarki należy odłączyć ją od zasilania z sieci.
- Nie korzystaj z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji. Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić stan ładowarki, przodu i tyłu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń – nie należy używać ładowarki. Nie wolno podejmować prób rozbierania ładowarki. Wszelkie naprawy trzeba powierzać autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Niewłaściwie przeprowadzony montaż ładowarki grozi porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Dzieci i niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie lub psychicznie osoby oraz inne osoby, których doświadczenie lub wiedza jest niewystarczająca aby obsługiwać ładowarkę przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa, nie powinny obsługiwać ładowarki bez nadzoru osoby odpowiedzialnej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie obsłużone w następstwie czego może dojść do obrażeń.
- Gdy ładowarka nie jest użytkowana należy odłączyć ją od sieci elektrycznej.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
2. Stosuj okulary ochronne, ochronniki słuchu i maskę przeciwpyłową.

3. Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
4. Chronić przed deszczem.
5. Stosować wewnątrz pomieszczeń, chronić przez wodą i wilgocią.
6. Podlega recyklingowi.
7. Selektywne zbieranie.
8. Nie wrzucać ogniw do ognia.
9. Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego.
10. Nie dopuszczać do nagrzania powyżej 45°C.

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Rys.A

1. Pokrętko regulacji głębokości wkręcania
2. Prowadnica taśmy z wkrętami
3. Zespół skrzynki podajnika
4. Podajnik
5. Trzpień umożliwiający wybór długości stosowanych wkrętów
6. Podstawa ogranicznika
7. Taśma z wkrętami
8. Końcówka wkręcająca (bit)

Rys.B

1. Wkrętarka (nie wchodzi w skład zestawu)
2. Głowica z uchwytem
3. Regulacja głębokości wkręcania
4. Przelącznik kierunku obrotów
5. Włącznik
6. Lampa podświetlenia obszaru roboczego
7. Przycisk blokady pracy ciągłej
8. Rękojeść
9. Uchwyt do zawieszenia wkrętarki na pasku
10. Akumulator (nie wchodzi w skład zestawu)

Rys.C

- 1, 2, 3. Ściąganie pierścienia z głowicy
4. Montaż końcówki wkręcającej (bit)
5. Montaż zespołu skrzynki podajnika z wkrętarką

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRZEZNACZENIE

Adapter do wkrętarki do płyt g/k jest urządzeniem współpracującym z wkrętarką **58GE111** zasilaną akumulatorowo. Adapter jest przeznaczony do wkręcania wkrętów do płyt gipsowych. Adapter szczególnie okazuje się przydatny przy pracach związanych z montażem zabudów i ścian z płyt gipsowo-kartonowych, adaptacją pomieszczeń, itp.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

MONTAŻ ADAPTERA

- Ustawić przełącznik kierunku obrotów **rys. B12** w położenie środkowe.
- Następnie pociągnąć pierścień regulacji **rys.B11** aż zejdzie z głowicy **rys C1-3**
- Zamontować bit **rys. A8** włożyć do gniazda magnetycznego **rys. C4**
- Aby zainstalować zespół skrzynki podajnika **rys.A3**, należy wcisnąć ją mocno na głowicę wkrętarki, aż zablokuje się na miejscu z lekkim kliknięciem **rys.C5**.

MONTAŻ TAŚMY Z WKRĘTAMI

- Aby zainstalować taśmę z wkrętami **rys.A7**, należy przełożyć ją przez prowadnicę wkrętów **rys.A2**. Następnie przełożyć ją przez skrzynkę podajnika, aż pierwsza śruba osiągnie pozycję gotowości.
- Aby wyjąć pasek wkrętów **rys.A7**, należy wcisnąć trzpień do ustawiania długości śruby **rys.A5** i wyciągnij taśmę do góry.

DZIAŁANIE

WKRĘCANIE

- Należy przesunąć dźwignię przełącznika zmiany kierunku obrotów **rys.B4** do pozycji wkręcania
- Przed rozpoczęciem należy zawsze dokładnie sprawdzić, czy końcówka wkrętu nie jest zużyta. Zużyta końcówkę należy wymienić, w przeciwnym razie może dojść do słabego zamocowania.
- Narzędzie należy zawsze trzymać prostopadle do powierzchni roboczej. Trzymanie narzędzia pod kątem może spowodować uszkodzenie wkrętów i zużycie końcówki. Może to również prowadzić do słabego mocowania.
- Narzędzie należy zawsze mocno przytrzymywać przy powierzchni wkręcania, aż do zakończenia wkręcania. Niezastosowanie się do

tego zalecenia może spowodować niedostateczne dokręcenie wkrętów.

- Nie należy nakładać oleju ani smaru na powierzchnię ślizgową skrzynki podajnika.

WYKRĘCANIE

- Należy wymontować zespół skrzynki podajnika **rys.A3**
- Należy przesunąć dźwignię przełącznika zmiany kierunku obrotów **rys.B4** do pozycji wykręcania i użyć narzędzia jako wkrętaka do odkręcania.

TYPI I POJEMNOŚĆ AKUMULATORÓW

Urządzenie jest przystosowane do pracy z akumulatorami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Zalecamy używanie akumulatora 4 Ah 58G004-1

Typ akumulatora	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Pojemność akumulatora	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Czas pracy	52 min	101 min	165 min	210 min

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4°C - 40°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator z urządzenia.
- Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator do ładowarki. Sprawdzić czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunął do końca).

Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.

Po umieszczeniu akumulatora w ładowarce zaświeci się czerwona dioda na ładowarce, która sygnalizuje że trwa proces ładowania akumulatora.

Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).

- Świecenie pulsacyjne wszystkich diod - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- Świecenie pulsacyjne 2 diod - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- Świecenie pulsacyjne 1 diody - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.

Po naładowaniu akumulatora dioda na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora.

Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odczekać zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów dolaadowaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczny spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulator nagrzewa się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora. Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

HAMULEC WRZECIONA

Wkrętarka posiada hamulec elektroniczny zatrzymujący wrzeciono natychmiast po zwolnieniu nacisku na przycisk włącznika **rys. A3**. Hamulec zapewnia precyzyjne wkręcanie i wiercenia nie dopuszczając do swobodnego obracania wrzeciona po wyłączeniu.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Włączanie - wcisnąć przycisk włącznika **rys. B5**.

Wyłączanie - zwolnić nacisk na przycisk włącznika **rys. B5**.

Każdorazowe wciśnięcie przycisku włącznika **rys. B5** powoduje świecenie diody **rys. B6** oświetlającej miejsce pracy.

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Prędkość wkręcania lub wiercenia można regulować podczas pracy przez zwiększenie lub zmniejszenie nacisku na przycisk włącznika **rys. B5**. Regulacja prędkości umożliwia wolny start, co przy wkręcaniu i wykręcaniu pomaga zachować kontrolę pracy.

KIERUNEK OBROTÓW W PRAWO – W LEWO

Za pomocą przełącznika obrotów **rys. B4** dokonuje się wyboru kierunku obrotów wrzeciona

Obroty prawe - ustawić przełącznik **rys. B4** w skrajnym lewym położeniu. Obroty lewe - ustawić przełącznik **rys. B4** w skrajnym prawym położeniu.

- Zastrzega się, że w niektórych przypadkach położenie przełącznika w stosunku do obrotów może być inne niż opisano. Należy odnieść się do znaków graficznych umieszczonych na przełączniku lub obudowie urządzenia.

Położeniem bezpiecznym jest środkowe położenie przełącznika kierunku obrotów **rys. B4**, zapobiegające przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.

- W tym położeniu nie można uruchomić wkretarki.
- W tym położeniu dokonuje się wymiany końcówek.
- Przed uruchomieniem sprawdzić czy przełącznik kierunku obrotów **rys. B4** jest we właściwym położeniu.

Nie wolno dokonywać zmiany kierunku obrotów w czasie, gdy wrzeciono wkretarki obraca się.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie należy używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



(EN)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Adapter for screwdriver G/K 58GE111-AD

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE APPLIANCE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY RULES

SPECIAL PROVISIONS FOR WORKING SAFELY WITH A SCREWDRIVER

- Wear ear protection and safety goggles when working with a screwdriver. Exposure to noise can cause hearing loss. Metal filings and other flying particles can cause permanent eye damage.
- Hold the tool by the insulated surfaces of the handle when carrying out work where the work tool could encounter concealed electrical wires. Contact with the mains power cable may cause voltage to be transmitted to the metal parts of the tool, which could result in an electric shock.

ADDITIONAL RULES FOR SAFE SCREWDRIVING WORK

- Use only the recommended batteries and chargers. Batteries and chargers must not be used for other purposes.
- Do not change the direction of rotation of the tool spindle while the tool is running. Failure to do so may damage the screwdriver.
- Use a soft, dry cloth to clean the screwdriver with the adapter. Never use any detergent or alcohol.
- Do not repair a defective unit. Repairs may only be carried out by the manufacturer or an authorised service centre.

PROPER BATTERY HANDLING AND OPERATION

- The battery charging process should be under the control of the user.
- Avoid charging the battery at temperatures below 0 °C.
- Only charge the batteries with the charger recommended by the manufacturer. The use of a charger designed to charge a different type of battery poses a risk of fire.
- When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys nails, screws, or other small metal items that can short-circuit the battery terminals. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or fire.
- In the event of damage and/or misuse of the battery, gases may be released. Ventilate the room, consult a doctor in case of discomfort. The gases may damage the respiratory tract.
- Fluid leakage from the battery may occur in extreme conditions. Liquid leaking from the battery can cause irritation or burns. If a leak is detected, proceed as follows:
 - Carefully wipe off the liquid with a piece of cloth. Avoid contact of the liquid with the skin or eyes.
 - if the liquid comes into contact with the skin, the relevant area on the body
 - should be washed immediately with copious amounts of clean water, or the liquid should be neutralised with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - if the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and seek medical advice.
- Do not use a battery that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may act unpredictably, leading to fire, explosion or danger of injury.
- The battery must not be exposed to moisture or water.
- Always keep the battery away from a heat source. Do not leave it in a high-temperature environment for long periods of time (in direct sunlight, near radiators or anywhere where the temperature exceeds 45°C).
- Do not expose the battery to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.

NOTE: A temperature of 130°C can be specified as 265°F.

- All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating

table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

BATTERY REPAIR:

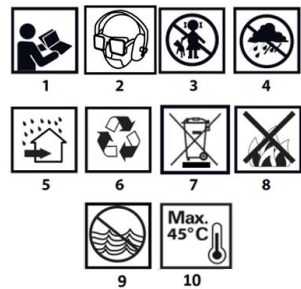
ATTENTION! The battery is not included in the kit

- Damaged batteries must not be repaired. Repairs to the battery are only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.
- The used battery should be taken to a disposal centre for this type of hazardous waste.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

- The charger must not be exposed to moisture or water. The ingress of water into the charger increases the risk of shock. The charger may only be used indoors in dry rooms.
- Unplug the charger from the mains before carrying out any maintenance or cleaning.
- Do not use the charger placed on a flammable surface (e.g. paper, textiles) or in the vicinity of flammable substances. Due to the temperature increase of the charger during the charging process, there is a danger of fire.
- Check the condition of the charger, cable and plug each time before use. If damage is found - do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger. Refer all repairs to an authorised service workshop. Improper installation of the charger may result in a risk of electric shock or fire.
- Children and physically, emotionally or mentally challenged persons, as well as other persons whose experience or knowledge is insufficient to operate the charger with all safety precautions, should not operate the charger without the supervision of a responsible person. Otherwise there is a danger that the device will be mishandled resulting in injury.
- When the charger is not in use, it should be disconnected from the mains.
- All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



- 1.Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein.
- 2.Wear safety goggles, ear protection and a dust mask.
- 3.Keep children away from the appliance.
- 4.Protect from rain.
- 5.Use , protected from water and moisture.
- 6.Recyclable.
- 7.Selective collection.
- 8.Do not throw the cells into the fire.
- 9.Posing a risk to the aquatic environment.
- 10.Do not allow heat to exceed 45°C.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Fig.A

- 1.Screwing depth adjustment knob
- 2.Strip guide with screws
- 3.Feeder box assembly
- 4.Feeder
- 5.Plunger for selecting the length of the screws to be used
- 6.Limiter base
- 7.Tape with screws
- 8.Screwdriver bit (bit)

Fig.B

- 1.Screwdriver (not included)
- 2.Head with handle
- 3.Screwing depth adjustment
- 4.Direction of rotation switch
- 5.Switch
- 6.Work area illumination lamp
- 7.Continuous operation lock button
- 8.Handle
- 9.Handle for hanging the screwdriver on the belt
- 10.Rechargeable battery (not included)

Fig.C

- 1, 2, 3. Pulling the ring off the head
- 4.Installation of the screwdriver bit (bit)
- 5.Assembly of feeder box assembly with screwdriver

*** There may be differences between the graphic and the actual product**

PREPARATION

The adaptor for the plasterboard screwdriver is a device that works with the **58GE111** battery-powered screwdriver. The adapter is designed for screwing screws into plasterboard. The adapter proves to be particularly useful for work involving the installation of plasterboard buildings and walls, room adaptations, etc.

PREPARATION FOR WORK

ADAPTER ASSEMBLY

- Set the direction of rotation switch **Fig. B12** to the centre position.
- Then pull the adjustment ring **fig.B11** until it comes off the head **fig.C1-3**
- Install the bit **fig. A8** into the magnetic socket **fig. C4**
- To install the feeder box assembly **fig.A3**, push it firmly onto the screwdriver head until it locks into place with a slight click **fig.C5**.

INSTALLATION OF TAPE WITH SCREWS

- To install the screw belt **fig.A7**, pass it through the screw guide **fig.A2**. Then pass it through the feeder box until the first screw reaches the ready position.
- To remove the screw strip **fig.A7**, push in the screw length setting pin **fig.A5** and pull the strip upwards.

ACTION

CRAFTING

- Move the rocker switch lever **Fig.B4** to the screwdriving position.
- Always check the screw tip carefully for wear before starting. A worn tip must be replaced, otherwise poor fixing may result.
- Always hold the tool perpendicular to the working surface. Holding the tool at an angle can cause damage to the screws and wear on the tip. It can also lead to poor fastening.
- Always hold the tool firmly against the screwing surface until the screwing is completed. Failure to do so may result in insufficient tightening of the screws.
- Do not apply oil or grease to the sliding surface of the feeder box.

EXTRACTION

- Remove the feeder box assembly **fig.A3**
- Move the reversing switch lever **fig.B4** to the unscrew position and use the tool as a screwdriver to unscrew.

BATTERY TYPES AND CAPACITIES

The unit is suitable for use with ENERGY+ batteries 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152. We recommend the use of the 4 Ah 58G004-1 battery

Battery type	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Battery capacity	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Working time	52 min	101 min	165 min	210 min

CHARGING THE BATTERY

Battery charging should be carried out in conditions where the ambient temperature is 4°C - 40°C. A new battery, or one that has not been used for a long period of time, will reach full power capability after approximately 3 - 5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery from the device.
- Plug the charger into a mains socket (230 V AC).

- Insert the battery pack into the charger. Check that the battery pack is properly seated (inserted all the way in).

When the charger is plugged into a mains socket (230 V AC), the green LED on the charger will light up to indicate that the voltage is connected.

When the battery is placed in the charger, the red LED on the charger will light up to indicate that the battery is being charged.

At the same time, the green battery charge status LEDs light up pulsatingly in different patterns (see description below).

- Pulse lighting of all LEDs - indicates battery depletion and the need to recharge.
- Pulsating illumination of 2 LEDs - indicates partial discharge.
- Pulsating 1 LED - indicates high battery charge.

When the battery is charged, the LED on the charger lights up green and all the battery charge status LEDs light up continuously. After a certain time (approx. 15s), the battery charge status LEDs turn off.

The battery should not be charged for more than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically when the battery is fully charged. The green LED on the charger will remain lit. The battery charge status LED will turn off after a period of time. Disconnect the power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid consecutive short charges. Do not recharge the battery after using it for a short time. A significant drop in the time between necessary recharges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries become warm during the charging process. Do not undertake work immediately after charging - wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATION

The battery is equipped with a charge status indication (3 LEDs). To check the charge status of the battery, press the battery charge status indicator button. When all LEDs are lit, the battery charge level is high. The lighting of 2 LEDs indicates partial discharge. The fact that only 1 diode is lit indicates that the battery is exhausted and needs to be recharged.

SPINDLE BRAKE

The screwdriver is equipped with an electronic brake that stops the spindle as soon as pressure is released on the switch button **Fig. A3**. The brake ensures precise screwdriving and drilling by not allowing the spindle to rotate freely when switched off.

ON/OFF

Switching on - press the switch button **Fig. B5**.

Switching off - release pressure on the switch button **Fig. B5**.

Each time the switch button **Fig. B5** is pressed, the **LED Fig. B6** illuminates the work area.

SPEED CONTROL

The screwdriving or drilling speed can be adjusted during operation by increasing or decreasing the pressure on the switch button **fig. B5**. Adjusting the speed allows a slow start, which helps to maintain control of the work when screwing and unscrewing.

DIRECTION OF ROTATION COUNTERCLOCKWISE - ANTI-CLOCKWISE

The direction of rotation of the spindle is selected using the rotation switch **fig. B4**.

Right-hand rotation - set the switch **Fig. B4** to the extreme left-hand position.

Left-hand rotation - set the switch **Fig. B4** to the extreme right-hand position.

- It is noted that in some cases the position of the switch in relation to the rotation may be different to that described. Refer to the graphic marks on the switch or the unit housing.

The safety position is the middle position of the direction of rotation switch **Fig. B4**, which prevents accidental starting of the power tool.

- The screwdriver cannot be started in this position.
- In this position, the tips are released.
- Before starting, check that the direction of rotation switch **Fig. B4** is in the correct position.

Do not change the direction of rotation while the screwdriver spindle is rotating.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.
- Do not use water or other liquids for cleaning.
- The unit should be cleaned with a dry piece of cloth or blown with low-pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents, as these may damage the plastic parts.

- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the unit from overheating.
- Always store the device in a dry place out of the reach of children.
- Store the device with the battery removed.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 214 (hereinafter: "GTX Poland") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(UA)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

Адаптер для викрутки G/K 58GE111-AD

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИСТРОЄМ ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З ВИКРУТКОЮ

- Під час роботи з викруткою використовуйте навушники та захисні окуляри. Вплив шуму може призвести до втрати слуху. Металева стружка та інші летючі частинки можуть спричинити незворотні пошкодження очей.
- Тримайте інструмент за ізольовані поверхні рукоятки при виконанні робіт, де робочий інструмент може зіткнутися з прихованими електричними проводами. Контакт з мережевим кабелем живлення може призвести до передачі напруги на металеві частини інструменту, що може спричинити ураження електричним струмом.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З ВИКРУТКАМИ

- Використовуйте лише рекомендовані акумулятори та зарядні пристрої. Акумулятори та зарядні пристрої не можна використовувати для інших цілей.
- Не змінюйте напрямок обертання шпінделя під час роботи інструмента. Це може призвести до пошкодження дрільш-шарувоверта.
- Використовуйте м'яку суху тканину для очищення викрутки з адаптером. Ніколи не використовуйте миючі засоби або спирт.
- Не ремонтуйте несправний пристрій. Ремонт може виконувати тільки виробником або авторизованим сервісним центром.

ПРАВИЛЬНЕ ПОВЕДІННЯ З АКУМУЛЯТОРОМ ТА ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Процес заряджання акумулятора повинен бути під контролем користувача.
- Уникайте заряджання акумулятора за температури нижче 0 °C.
- Заряджайте батареї лише зарядним пристроєм, рекомендованим виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для заряджання акумуляторів іншого типу, може призвести до пожежі.

- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнути клемі акумулятора. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- У разі пошкодження та/або неправильного використання акумулятора можливе виділення газів. Провітріть приміщення, зверніться до лікаря у разі виникнення дискомфорту. Газу можуть пошкодити дихальні шляхи.
- Витік рідини з акумулятора може статися в екстремальних умовах. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки. У разі виявлення витoku виконайте наступні дії:
 - Обережно витріть рідину шматком тканини. Уникайте контакту рідини зі шкірою або очима.
 - у разі потрапляння рідини на шкіру, відповідну ділянку тіла
 - слід негайно промити великою кількістю чистої води або нейтралізувати рідину слабкою кислотою, наприклад, лимонним соком чи оцтом.
 - якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води протягом щонайменше 10 хвилин і зверніться до лікаря.
- Не використовуйте пошкоджену або модифіковану батарею. Пошкоджені або модифіковані батареї можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або небезпеки травмування.
- Акумулятор не повинен піддаватися впливу вологи або води.
- Завжди тримайте акумулятор подалі від джерел тепла. Не залишайте його на тривалий час у високотемпературному середовищі (під прямими сонячними променями, біля радіаторів або в будь-якому іншому місці, де температура перевищує 45°C).
- Не піддавайте акумулятор впливу вогню або надмірних температур. Вплив вогню або температури понад 130°C може призвести до вибуху.

ПРИМІТКА: Температура 130°C може бути вказана як 265°F.

Необхідно дотримуватися всіх інструкцій із заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в номінальній таблиці в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

РЕМОНТ БАТАРЕЇ:

УВАГА! Батарея не входить до комплекту

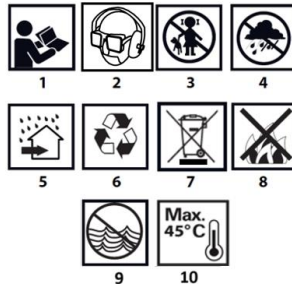
- Пошкоджені батареї не підлягають ремонту. Ремонт акумулятора дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.
- Використану батарею слід здати в центр утилізації цього типу небезпечних відходів.

ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Зарядний пристрій не повинен піддаватися впливу вологи або води. Потрапляння води всередину зарядного пристрою збільшує ризик ураження електричним струмом. Зарядний пристрій можна використовувати лише в сухих приміщеннях.
- Від'єднайте зарядний пристрій від мережі, перш ніж виконувати будь-яке технічне обслуговування або чищення.
- Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, папір, текстиль) або поблизу легкозаймистих речовин. Через підвищення температури зарядного пристрою під час процесу заряджання існує небезпека займання.
- Перевіряйте стан зарядного пристрою, кабелю та штекера щоразу перед використанням. Якщо виявлено пошкодження - не використовуйте зарядний пристрій. Не намагайтеся розбирати зарядний пристрій. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Неправильне встановлення зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Діти та особи з обмеженими фізичними, емоційними або розумовими можливостями, а також інші особи, чий досвід або знання недостатні для використання зарядного пристрою з дотриманням усіх заходів безпеки, не повинні користуватися зарядним пристроєм без нагляду відповідальної особи. В іншому випадку існує небезпека неправильного поводження з пристроєм, що може призвести до травмування.
- Коли зарядний пристрій не використовується, його слід відключати від мережі.

- Необхідно дотримуватися всіх інструкцій із заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в номінальній таблиці в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній.
2. надягайте захисні окуляри, навушники та респіратор.
3. не підпускайте дітей до приладу.
4. Захищати від дощу.
5. Використовувати, захищаючи від води та вологи.
6. Придатний для вторинної переробки.
7. вибіркова колекція.
8. не кидайте комірки у вогонь.
9. становлять ризик для водного середовища.
10. Не допускайте нагрівання понад 45°C.

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відноситься до компонентів пристрою позначені на графічних сторінках цього посібника.

Рис.А

1. ручка регулювання глибини вкручування
- 2.Направляюча для стрічки з гвинтами
- 3 Збірка гвинтів
4. гвинти
5. плунжер для вибору довжини використовуваних гвинтів
- 6.Основа обмежувача
- 7.Стрічка з гвинтами
- 8.викрутка (біт)

Рис.В

1. викрутка (не входить до комплекту)
- 2.головка з ручкою
- 3 Регулювання глибини вкручування
4. перемикач напрямку обертання
5. Перемикач
- 6 Лампа для освітлення робочої зони
- 7 Кнопка блокування безперервної роботи
8. Ручка
9. ручка для підвішування викрутки на ремінь
10. акумуляторна батарея (не входить до комплекту)

Рис.С

- 1, 2, 3. Знімаємо кільце з голови
- 4.Встановлення насадки для викрутки (біти)
- 5.збірка гвинтів в збірці за допомогою викрутки

*** Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності**

ПІДГОТОВКА

Адаптер для шуруповерта для гіпсокартону - це пристрій, який працює з акумуляторним шуруповертом **58GE111**. Адаптер призначений для загвинчування шурупів у гіпсокартон. Адаптер особливо корисний при виконанні робіт, пов'язаних з монтажем гіпсокартонних будівель і стін, перепланування приміщень і т.д.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ЗБІРКА АДАПТЕРА

- Встановіть перемикач напрямку обертання **рис. В12** в середнє положення.

- Потім потягніть регульовальне кільце **рис. B11** до тих пір, поки воно не зніметься з головки **рис. C1-3**
- Встановити біту **рис. A8** в магнітне гніздо **рис. C4**
- Щоб встановити коробку подачі в зборі, **рис. A3**, щільно притисніть її до головки викрутки, доки вона не зафіксується з легким клацанням, **рис. C5**.

МОНТАЖ СТРІЧКИ ЗА ДОПОМОГОЮ ШУРУПІВ

- Щоб встановити шнекову стрічку **рис. A7**, пропустіть її через напрямну шнека **рис. A2**. Потім протягніть її через коробку подачі, поки перший гвинт не досягне положення готовності.
- Щоб знати гвинтову накладку **рис. A7**, вставте штифт регулювання довжини гвинта **рис. A5** і потягніть накладку вгору.

ДІЯ

КРАФТІНГ

- Перемістіть важіль поворотного перемикача **рис. B4** в положення для загвинчування.
- Перед початком роботи завжди ретельно перевіряйте зношеність наконечника гвинта. Зношений наконечник необхідно замінити, інакше це може призвести до поганій фіксації.
- Завжди тримайте інструмент перпендикулярно до робочої поверхні. Тримання інструмента під кутом може призвести до пошкодження гвинтів і зносу наконечника. Це також може призвести до поганого кріплення.
- Завжди щільно притискайте інструмент до поверхні, що закручується, до завершення закручування. Невиконання цієї вимоги може призвести до недостатнього затягування гвинтів.
- Не наносьте масло або мастило на ковзаючу поверхню гідівниці.

ЕКСТРАКЦІЯ

- Зніміть коробку подачі в зборі **рис. A3**
- Перемістіть важіль перемикача реверсу **рис. B4** в положення відкручування і використовуйте інструмент як викрутку, щоб відкрутити.

ТИПИ ТА ЄМНІСТЬ АКУМУЛЯТОРІВ

Пристрій сумісний з батареями ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Ми рекомендуємо використовувати акумулятор 58G004-1 ємністю 4 Ач

Тип батареї	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Ємність акумулятора	2 Ач	4 Ач	6 Ач	8 А
Робочий час	52 хв	101 хв	165 хв	210 хв

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Зарядку акумулятора слід проводити в умовах, коли температура навколишнього середовища становить 4°C - 40°C. Новий акумулятор або акумулятор, який не використовувався протягом тривалого періоду часу, досягне повної ємності приблизно після 3-5 циклів заряджання та розряджання.

- Вийміть акумулятор з пристрою.
- Підключіть зарядний пристрій до розетки (230 В змінного струму).
- Вставте акумуляторну батарею в зарядний пристрій. Переконайтеся, що акумуляторна батарея вставлена належним чином (до кінця).

Коли зарядний пристрій підключено до мережевої розетки (230 В змінного струму), на зарядному пристрої загориться зелений світлодіод, що вказує на наявність напруги.

Коли акумулятор поміщається в зарядний пристрій, загоряється червоний світлодіод на зарядному пристрої, що вказує на те, що акумулятор заряджається.

Водночас зелені індикатори стану заряду акумулятора пульсують різними способами (див. опис нижче).

- Імпульсне загоряння всіх світлодіодів - вказує на розряд батареї та необхідність підзарядки.
- Пульсуюче світіння 2 світлодіодів - вказує на частковий розряд.
- Пульсуючий 1 світлодіод - вказує на високий рівень заряду батареї.

Коли акумулятор заряджається, світлодіод на зарядному пристрої світиться зеленим, а всі індикатори стану заряду акумулятора світаються безперервно. Через певний час (приблизно 15 секунд) індикатори стану заряду акумулятора вимикаються.

Акумулятор не слід заряджати більше 8 годин. Перевищення цього часу може призвести до пошкодження елементів акумулятора. Зарядний пристрій не вимкнеться автоматично, коли акумулятор буде повністю заряджений. Зелений світлодіодний індикатор на зарядному пристрої продовжуватиме світитися. Індикатор стану заряду акумулятора вимкнеться через певний проміжок часу. Перед тим, як виймати акумулятор із зарядного пристрою, відключіть живлення. Уникайте послідовних коротких зарядок. Не заряджайте акумулятор після нетривалого використання. Значне скорочення часу між необхідними перезарядками вказує на те, що акумулятор зношений і його слід замінити.

Під час заряджання акумулятори нагріваються. Не приступайте до роботи відразу після заряджання - зачекайте, поки батарея не досягне кімнатної температури. Це дозволить запобігти пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Батарея оснащена індикатором стану заряду (3 світлодіоди). Щоб перевірити стан заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора стану заряду акумулятора. Коли світаються всі світлодіоди, рівень заряду акумулятора високий. Загоряння 2 світлодіодів вказує на часткове розрядження акумулятора. Якщо світиться лише 1 світлодіод, це означає, що батарея розряджена і потребує підзарядки.

ГАЛЬМО ШПИНДЕЛЯ

Дриль-шурупверт оснащений електронним гальмом, яке зупиняє шпindel, як тільки знімається тиск на кнопку вимикача (**рис. A3**). Гальмо забезпечує точне загвинчування та свердління, не дозволяючи шпінделю вільно обертатися у вимкненому стані.

УВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО

Увімкнення - натисніть кнопку вимикача, **рис. B5**.

Вимкнення - скинути тиск на кнопку вимикача **рис. B5**.

При кожному натисканні кнопки перемикача **рис. B5** світлодіод **рис. B6** освітлює робочу зону.

КОНТРОЛЬ ШВИДКОСТІ

Швидкість загвинчування або свердління можна регулювати під час роботи, збільшуючи або зменшуючи тиск на кнопку перемикача, **рис. B5**. Регулювання швидкості дозволяє повільний старт, що допомагає зберегти контроль над роботою при загвинчуванні та відгвинчуванні.

НАПРЯМОК ОБЕРТАННЯ ЗА ГОДИННИКОВОЮ СТІЛКОЮ - ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТІЛКИ

Напрямок обертання шпінделя вибирається за допомогою перемикача обертання **рис. B4**.

Обертання вправо - встановіть перемикач **рис. B4** в крайнє ліве положення.

Обертання вліво - встановіть перемикач **рис. B4** в крайнє праве положення.

- Слід зазначити, що в деяких випадках положення перемикача відносно обертання може відрізнятися від описаного. Звертайтеся до графічних позначень на перемикачі або на корпусі пристрою.

Безпечне положення - це середнє положення перемикача напрямку обертання (**рис. B4**), яке запобігає випадковому запуску електринструменту.

- У цьому положенні викрутку не можна запускати.
- У цьому положенні відбувається заміна наконечників.
- Перед початком роботи переконайтеся, що перемикач напрямку обертання (**рис. B4**) знаходиться в правильному положенні.

Не змінюйте напрямок обертання під час обертання шпінделя викрутки.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити пристрій одразу після кожного використання.
- Не використовуйте для чищення воду або інші рідини.
- Пристрій слід чистити сухою ганчіркою або продувати стисненим повітрям низького тиску.
- Не використовуйте м'які засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб запобігти перегріванню пристрою.
- Завжди зберігайте пристрій у сухому та недоступному для дітей місці.
- Зберігайте пристрій з вийнятим акумулятором.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна вимкати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацювання електричні та електронне обладнання містить речовини, які не є екологічно безпечними. Неперероблене обладнання становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTХ Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: "GTХ Польща") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: "Посібник"), в тому числі, серед іншого, належать їй. Всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTХ Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90 поз. 631 з наступними змінами та доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTХ Польща суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO)

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Adaptor pentru șurubelniță G/K 58GE111-AD

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ ÎL PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ NOTĂ!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, șoc electric, vătămare și va reduce timpul de instalare a aparatului

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU APARATUL PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

REGULI DE SIGURANȚĂ

DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU LUCRUL ÎN SIGURANȚĂ CU O ȘURUBELNIȚĂ

- Purtați protecție pentru urechi și ochelari de protecție atunci când lucrați cu o șurubelniță. Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului. Filamentele metalice și alte particule zburătoare pot provoca leziuni oculare permanente.
- Țineți unealta de suprafețe izolate ale mânerului atunci când efectuați lucrări în care unealta ar putea întâlni cabluri electrice ascuse. Contactul cu cablul de alimentare de la rețea poate cauza transmiterea tensiunii către părțile metalice ale unelei, ceea ce ar putea duce la un șoc electric.

REGULI SUPPLEMENTARE PENTRU LUCRĂRI DE ÎNSURUBARE SIGURE

- Utilizați numai bateriile și încărcătoarele recomandate. Bateriile și încărcătoarele nu trebuie să fie utilizate în alte scopuri.
- Nu schimbați direcția de rotație a axului sculei în timp ce scula este în funcțiune. Dacă nu faceți acest lucru, puteți deteriora șurubelnița.
- Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a curăța șurubelnița cu adaptor. Nu utilizați niciodată detergent sau alcool.
- Nu reparați o unitate defectă. Reparațiile pot fi efectuate numai de producător sau de un centru de service autorizat.

MANIPULAREA ȘI FUNCȚIONAREA CORECTĂ A BATERIEI

- Procesul de încărcare a bateriei ar trebui să fie sub controlul utilizatorului.
- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0 °C.
- Încărcați bateriile numai cu încărcătorul recomandat de producător. Utilizarea unui încărcător conceput pentru a încălca un alt tip de baterie prezintă risc de incendiu.
- Atunci când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele bateriei. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- În caz de deteriorare și/sau utilizare necorespunzătoare a bateriei, se pot degaja gaze. Ventilati încăperea, consultați un medic în caz de disconfort. Gazele pot afecta tractul respirator.
- Pot apărea scurgeri de lichid din baterie în condiții extreme. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații sau arsuri. Dacă este detectată o scurgere, procedați după cum urmează:

- Ștergeți cu grijă lichidul cu o bucată de cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii.

- dacă lichidul intră în contact cu pielea, zona relevantă de pe corp
- trebuie spălate imediat cu cantități abundente de apă curată sau lichidul trebuie neutralizat cu un acid ușor, cum ar fi suc de lămâie sau oțet.
- dacă lichidul ajunge în ochi, clătiți imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și consultați un medic.

- Nu utilizați o baterie care este deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot acționa imprevizibil, conducând la incendii, explozie sau pericol de rănire.
 - Bateria nu trebuie să fie expusă la umiditate sau apă.
 - Țineți întotdeauna bateria departe de o sursă de căldură. Nu o lăsați într-un mediu cu temperatură ridicată pentru perioade lungi de timp (în lumina directă a soarelui, lângă radiatoare sau oriunde unde temperatura depășește 45°C).
 - Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca o explozie.
- NOTĂ:** O temperatură de 130°C poate fi specificată ca 265°F.
- Toate instrucțiunile de încărcare trebuie respectate, iar bateria nu trebuie încălcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul nominal din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

REPARAREA BATERIEI:

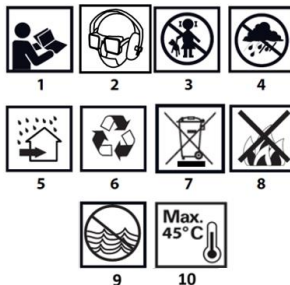
ATENȚIE! Bateria nu este inclusă în kit

- Bateriile deteriorate nu trebuie reparate. Reparațiile la baterie sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Bateria uzată trebuie dusă la un centru de eliminare a acestui tip de deșuri periculoase.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

- Încărcătorul nu trebuie expus la umezeală sau apă. Intrarea apei în încărcător crește riscul de șoc. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior, în încăperi uscate.
- Deconectați încărcătorul de la rețea înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
- Nu utilizați încărcătorul plasat pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, hârtie, textile) sau în apropierea substanțelor inflamabile. Din cauza creșterii temperaturii încărcătorului în timpul procesului de încărcare, există pericol de incendiu.
- Verificați starea încărcătorului, a cablului și a fișei de fiecare dată înainte de utilizare. Dacă se constată deteriorări - nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezamblați încărcătorul. Trimiteți toate reparațiile la un atelier de service autorizat. Instalarea necorespunzătoare a încărcătorului poate duce la un risc de șoc electric sau incendiu.
- Copiii și persoanele cu deficiențe fizice, emoționale sau mintale, precum și alte persoane a căror experiență sau cunoștințe sunt insuficiente pentru a utiliza încărcătorul cu toate măsurile de siguranță, nu trebuie să utilizeze încărcătorul fără supravegherea unei persoane responsabile. În caz contrar, există pericolul ca dispozitivul să fie manevrat necorespunzător, rezultând vătămări.
- Atunci când încărcătorul nu este utilizat, acesta trebuie deconectat de la rețea.
- Toate instrucțiunile de încărcare trebuie respectate, iar bateria nu trebuie încălcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul nominal din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea.

2. Purtați ochelari de protecție, protecție pentru urechi și o mască de praf.
3. Țineți copiii departe de aparat.
4. Protejați de ploaie.
5. Utilizați , protejat de apă și umiditate.
6. Reciclabil.
7. Colectarea selectivă.
8. Nu aruncați celulele în foc.
9. Reprezintă un risc pentru mediul acvatic.
10. Nu lăsați căldura să depășească 45°C.

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numeroarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

Fig.A

1. Buton de reglare a adâncimii de înșurubare
2. Strip ghidaj cu șuruburi
3. Ansamblul cutiei de alimentare
4. Alimentator
5. Plunger pentru selectarea lungimii șuruburilor care urmează să fie utilizate
6. Limitator de bază
7. Bandă cu șuruburi
8. Screwdriver bit (bit)

Fig.B

1. Screwdriver (nu este inclus)
2. Head cu mâner
3. Reglarea adâncimii de înșurubare
4. Sensul de rotație al comutatorului
5. Switch
6. Lampă de iluminare a zonei de lucru
7. Buton de blocare a funcționării continue
8. Handle
9. Mâner pentru agățarea șurubelniței pe curea
10. Bateria reincărcabilă (nu este inclusă)

Fig.C

- 1, 2, 3. Tragerea inelului de pe cap
4. Instalarea bitului șurubelniței (bit)
5. Ansamblul cutiei de alimentare cu șurubelnița

* Pot exista diferențe între grafic și produsul real

PREGĂTIRE

Adaptorul pentru șurubelnița pentru gips-carton este un dispozitiv care funcționează cu șurubelnița cu acumulator **58GE111**. Adaptorul este conceput pentru înșurubarea șuruburilor în gips-carton. Adaptorul se dovedește a fi deosebit de util pentru lucrările care implică instalarea clădirilor și pereților din gips-carton, adaptarea camerelor etc.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

ANSAMBLU ADAPTOR

- Setaiți comutatorul sensului de rotație **Fig. B12** în poziția centrală.
- Apoi trageți inelul de reglare **fig.B11** până când acesta se desprinde de cap **fig.C1-3**
- Instalați bitul **fig. A8** în mufa magnetică **fig. C4**
- Pentru a instala ansamblul cutiei de alimentare **fig.A3**, împingeți-l ferm pe capul șurubelniței până când se blochează în poziție cu un clic ușor **fig.C5**.

INSTALAREA BENZII CU ȘURUBURI

- Pentru a instala cureaua cu șuruburi **fig.A7**, treceți-o prin ghidajul șurubului **fig.A2**. Apoi treceți-o prin cutia de alimentare până când primul șurub ajunge în poziția gata.
- Pentru a îndepărta banda cu șuruburi **fig.A7**, introduceți știftul de reglare a lungimii șurubului **fig.A5** și trageți banda în sus.

ACTIONE

CRAFTING

- Deplasați maneta comutatorului basculant **Fig.B4** în poziția de înșurubare.
- Înainte de a începe, verificați întotdeauna cu atenție dacă vârful șurubului este uzat. Un vârf uzat trebuie înlocuit, în caz contrar putând rezulta o fixare slabă.
- Țineți întotdeauna unealta perpendicular pe suprafața de lucru. Ținerea unelei într-un unghi poate cauza deteriorarea șuruburilor și uzura vârfului. De asemenea, poate duce la o fixare necorespunzătoare.
- Țineți întotdeauna unealta ferm pe suprafața de înșurubare până la finalizarea înșurubării. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la strângerea insuficientă a șuruburilor.

- Nu aplicați ulei sau unsoare pe suprafața de alunecare a cutiei de alimentare.

EXTRACȚIE

- Scoateți ansamblul cutiei de alimentare **fig.A3**
- Deplasați maneta comutatorului de inversare **fig.B4** în poziția de deșurubare și utilizați unealta ca șurubelniță pentru a deșuruba.

TIPURI ȘI CAPACITĂȚI DE BATERII

Unitatea poate fi utilizată cu bateriile ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomandăm utilizarea bateriei de 4 Ah 58G004-1

Tipul bateriei	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacitatea bateriei	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Temp de lucru	52 min	101 min	165 min	210 min

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Încărcarea bateriei trebuie efectuată în condiții în care temperatura ambiantă este de 4°C - 40°C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată pentru o perioadă lungă de timp, va atinge capacitatea maximă de alimentare după aproximativ 3 - 5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți bateria din dispozitiv.
- Conectați încărcătorul la o priză de rețea (230 V CA).
- Introduceți pachetul de baterii în încărcător. Verificați dacă pachetul de baterii este așezat corect (introdus până la capăt).

Când încărcătorul este conectat la o priză de rețea (230 V CA), LED-ul verde de pe încărcător se va aprinde pentru a indica faptul că tensiunea este conectată.

Când bateria este plasată în încărcător, LED-ul roșu de pe încărcător se va aprinde pentru a indica faptul că bateria este încărcată.

În același timp, LED-urile verzi de stare a încărcării bateriei se aprind pulsatoriu în diferite modele (consultați descrierea de mai jos).

- Aprinderea pulsatorie a tuturor LED-urilor - indică epuizarea bateriei și necesitatea reincărcării.
- Iluminarea pulsatorie a 2 LED-uri - indică descărcarea parțială.
- 1 LED pulsatoriu - indică o încărcare ridicată a bateriei.

Când bateria este încărcată, LED-ul de pe încărcător se aprinde în verde și toate LED-urile de stare a încărcării bateriei se aprind continuu. După un anumit timp (aprox. 15s), LED-urile de stare a încărcării bateriei se sting.

Bateria nu trebuie să fie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestui timp poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat atunci când acumulatorul este complet încărcat. LED-ul verde de pe încărcător va rămâne aprins. LED-ul de stare a încărcării bateriei se va stinge după o perioadă de timp. Deconectați sursa de alimentare înainte de a scoate acumulatorul din priză încărcătorului. Evitați încărcările scurte consecutive. Nu reincărcați bateria după ce ați folosit-o pentru o perioadă scurtă de timp. O scădere semnificativă a timpului dintre reincărcările necesare indică faptul că acumulatorul este uzat și trebuie înlocuit.

Bateriile se încălzesc în timpul procesului de încărcare. Nu începeți lucrul imediat după încărcare - așteptați până când bateria a ajuns la temperatura camerei. Acest lucru va preveni deteriorarea bateriei.

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Bateria este echipată cu un indicator al stării de încărcare (3 LED-uri). Pentru a verifica starea de încărcare a bateriei, apăsați butonul indicatorului stării de încărcare a bateriei. Atunci când toate LED-urile sunt aprinse, nivelul de încărcare al bateriei este ridicat. Aprinderea a 2 LED-uri indică descărcarea parțială. Faptul că doar 1 diodă este aprinsă indică faptul că bateria este epuizată și trebuie reincărcată.

FRÂNĂ CU SPIȚĂ

Șurubelnița este echipată cu o frână electronică care oprește axul imediat ce este eliberată presiunea pe butonul de comutare **Fig. A3**. Frâna asigură o înșurubare și o găurire precise prin faptul că nu permite axului să se rotească liber atunci când este oprit.

ON/OFF

Pornirea - apăsați butonul de comutare **Fig. B5**.

Oprire - eliberați presiunea pe butonul de comutare **Fig. B5**. De fiecare dată când este apăsat butonul de comutare **Fig. B5**, LED-ul **Fig. B6** luminează zona de lucru.

CONTROLUL VITEZEI

Viteza de înșurubare sau de găurire poate fi reglată în timpul funcționării prin creșterea sau scăderea presiunii pe butonul de comutare **fig. B5**.

Reglarea vitezei permite o pornire lentă, ceea ce ajută la menținerea controlului asupra lucrării în timpul înșurubării și desurubării.

DIRECȚIA DE rotație ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC - ÎN SENS INVERS ACELOR DE CEASORNIC

Sensul de rotație al fusului este selectat cu ajutorul comutatorului de rotație **Fig. B4**.

Rotire la dreapta - setați comutatorul **Fig. B4** în poziția extremă stângă.

Rotire spre stânga - setați comutatorul **Fig. B4** în poziția extremă dreaptă.

- Se observă că, în unele cazuri, poziția comutatorului în raport cu rotația poate fi diferită de cea descrisă. Consultați marcajele grafice de pe comutator sau de pe carcasa unității.

Poziția de siguranță este poziția de mijloc la comutatorului de sens de rotație **Fig. B4**, care previne pornirea accidentală a sculei electrice.

- Surubelnița nu poate fi pornită în această poziție.
- În această poziție, vârfurile sunt înlocuite.
- Înainte de pornire, verificați dacă comutatorul de sens de rotație **Fig. B4** este în poziția corectă.

Nu schimbați direcția de rotație în timp ce axul surubelniței se rotește.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Este recomandată să curățați dispozitivul imediat după fiecare utilizare.
- Nu utilizați apă sau alte lichide pentru curățare.
- Unitatea trebuie curățată cu o cârpă uscată sau suflată cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora părțile din plastic.
- Curățați regulat fantele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea unității.
- Depozitați întotdeauna dispozitivul într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.
- Depozitați dispozitivul cu bateria scoasă.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele acționate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la unitățile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele nereciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

¹GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością "Spółka komandytowa" z sedul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele. Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manualul"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexă (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

(HU)

AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

Adapter csavarhúzóhoz G/K 58GE111-AD

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁST VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK MEGJEGYZÉSE!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készülékek biztonságot csak akkor képesek biztosítani, ha a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, HOGY MEGISMERKEDJEN A KÉSZÜLÉKKEL, ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A CSAVARHÚZÓVAL VALÓ BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉSRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK

- A csavarhúzóval végzett munka során viseljen fülvédőt és védőszemüveget. A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.

A fémreszelék és más repülő részecskék maradáradó szemkárosodást okozhatnak.

- Tartsa a szerszámot a fogantyú szigetelt felületénél fogva, amikor olyan munkákat végez, ahol a munkaeszköz rejtett elektromos vezetékekkel találkozhat. A hálózati tápkábellel való érintkezés feszültséget vihet át a szerszám fém részeire, ami áramütést okozhat.

A BIZTONSÁGOS CSAVAROZÁSI MUNKA TOVÁBBI SZABÁLYAI

- Csak az ajánlott akkumulátorokat és töltőket használja. Az akkumulátorokat és töltőket nem szabad más célra használni.
- Ne változtassa meg a szerszámorsó forgásiirányát a szerszám futása közben. Ellenkező esetben a csavarhúzó megsérülhet.
- Puha, száraz ruhával tisztítsa meg a csavarhúzót az adapterrel együtt. Soha ne használjon semmilyen tisztítószert vagy alkoholt.
- Ne javítson meghibásodott készüléket. Javítást csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezhet.

AZ AKKUMULÁTOROK MEGFELELŐ KEZELÉSE ÉS MŰKÖDTETÉSE

- Az akkumulátortöltési folyamatot a felhasználónak kell irányítania.
- Kerülje az akkumulátor töltését 0 °C alatti hőmérsékleten.
- Csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsd az akkumulátorokat. Más típusú akkumulátorok töltésére tervezett töltő használatát tűzveszélyes.
- Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a fém tárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor csatlakozóit. Az akkumulátor kapcsainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátor sérülése és/vagy helytelen használata esetén gázok szabadulhatnak fel. Szellőztessen ki a helyiséget, kellemetlenségek esetén forduljon orvoshoz. A gázok károsíthatják a légutakat.
- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból. Az akkumulátorból szivárgó folyadékok irritációt vagy égési sérüléseket okozhat. Ha szivárgást észlel, járjon el az alábbiak szerint:

- Övatosan törölje le a folyadékok egy ruhadarabbal. Kerülje a folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését.
- ha a folyadék a bőrrel érintkezik, a test érintett területét azonnal le kell mosni bőséges mennyiségű tiszta vízzel, vagy a folyadékokat enyhén savval, például citromlével vagy ecettel semlegesíteni kell.
- ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz.

- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Az akkumulátort nem szabad nedvességnél vagy víznél kitenni.
- Az akkumulátort mindig tartsa távol hőforrástól. Ne hagyja hosszú időre magas hőmérsékletű környezetben (közvetlen napfényben, radiátorok közelében vagy olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja a 45°C-ot).
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétellel robbanást okozhat.

MEGJEGYZÉS: A 130°C-os hőmérsékletet 265°F-nak is meg lehet adni.

- Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található teljesítménytáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelenül vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

AKKUMULÁTOR JAVÍTÁS:

FIGYELEM! Az akkumulátort nem tartozéka a készletnek

- A sérült akkumulátorokat nem szabad javítani. Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- A használt akkumulátort az ilyen típusú veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló központba kell szállítani.

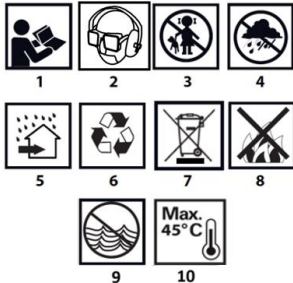
A TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A töltőt nem szabad nedvességnél vagy víznél kitenni. A víz bejutása a töltőbe növeli az áramütés veszélyét. A töltő csak száraz helyiségben, beltérben használható.
- Bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózatról.
- Ne használja a töltőt gyúlékony felületen (pl. papír, textil) vagy gyúlékony anyagok közelében. A töltő töltés közbeni hőmérséklet-emelkedése miatt fennáll a tűzveszély.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze a töltő, a kábel és a dugó állapotát. Ha sérülést talál - ne használja a töltőt. Ne próbálja

meg szétszerelni a töltőt. Minden javítással forduljon hivatalos szervizműhelyhez. A töltő nem megfelelő beszerelése áramütés vagy tűzveszélyt okozhat.

- Gyermekek és fizikailag, érzelmileg vagy szellemileg sérült személyek, valamint más olyan személyek, akiknek tapasztalata vagy ismeretei nem elegendőek ahhoz, hogy a töltőt minden biztonsági óvintézkedés betartásával üzemeltessék, nem használhatják a töltőt felelős személy felügyelete nélkül. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a készüléket rosszul kezelik, ami sérülést okozhat.
- Ha a töltő nincs használatban, le kell választani a hálózatról.
- Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található teljesítménytáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A hirtelenül vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.
2. Viseljen védőszemüveget, fülvédőt és porvédő maszkot.
3. Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
4. Véd az esőtől.
5. Használja, védve a víztől és a nedvességtől.
- 6.
7. Szелеktiv gyűjtés.
8. Ne dobja a cellákat a tűzbe.
9. Veszélyt jelentenek a vízi környezetre.
10. Ne engedje, hogy a hő hőmérséklete meghaladja a 45°C-ot.

A GRAFIKAI ELEMELÉIRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire utal. a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

A. ábra

1. Screwing mélységállító gomb
2. Strip útmutató csavarokkal
3. Feeder doboz szerelvény
4. Feeder
5. dugattyú a használandó csavarok hosszának kiválasztásához
6. Limiter alap
7. Szalag csavarokkal
8. Screwdriver bit (bit)

B. ábra

1. Screwdriver (nem tartozék)
2. Head fogantyúval
3. Screwing mélység beállítása
4. Direction of rotation kapcsoló
5. Switch
6. Work terület megvilágító lámpa
7. Folyamatos működés zárógomb
8. Fogantyú
9. Fogantyú a csavarhúzó övre akasztásához
10. Rechargeable akkumulátor (nem tartozék)

C. ábra

- 1, 2, 3. A gyűrű lehúzása a fejről
4. A csavarhúzó bit (bit) beszerelése
5. Az adagoló doboz összeszerelése csavarhúzóval

* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

ELŐKÉSZÍTÉS

A gipszkarton csavarhúzó adaptere egy olyan eszköz, amely az 58GE111 akkumulátoros csavarhúzóval működik. Az adaptert gipszkartonba való

csavarozáshoz tervezték. Az adapter különösen hasznosnak bizonyul a gipszkarton épületek és falak szerelésével, helyiségek átalakításával stb. kapcsolatos munkáknál.

FELKÉSZÜLÉS A MUNKÁRA

ADAPTER SZERELVÉNY

- Állítsa a forgásirány kapcsolót (B12 ábra) középső állásba.
- Ezután húzza a B11 ábra szerinti állítógyűrűt, amíg le nem válik a fejről C1-3 ábra
- Szerelje be a bitet, ábra. A8 a mágneses foglatba, ábra. C4
- Az A3 ábra szerinti adagolódoboz szerelvény beszereléséhez nyomja erősen a csavarhúzó fejére, amíg az enyhe kattánással a helyére nem rögzül C5 ábra.

A SZALAG CSAVAROKKAL TÖRTÉNŐ FELSZERELÉSE

- Az A7 ábrán látható csavarszíjat az A2 ábrán látható csavarvezetőn keresztül kell felszerelni. Ezután vezesse át az adagoló dobozon, amíg az első csavar el nem éri a kész helyzetet.
- Az A7 ábrán látható csavarcsik eltávolításához nyomja be az A5 ábrán látható csavarhossz-beállító csapot, és húzza felfelé a csikot.

AKCIÓ

KÉSZÍTÉS

- Állítsa a B4 ábrán látható billenőkapcsoló kart csavarhúzó állásba.
- Indítás előtt mindig gondosan ellenőrizze a csavarhegyet, hogy nem kopott-e el. A kopott hegyet ki kell cserélni, különben rossz rögzítés következhet be.
- A szerszámot mindig merőlegesen tartsa a munkafelületre. A szerszám ferdén tartása a csavarok sérülését és a hegy kopását okozhatja. Ez rossz rögzítéshez is vezethet.
- A szerszámot mindig szorosan tartsa a csavarozási felülethez, amíg a csavarozás be nem fejeződik. Ennek elmulasztása a csavarok elégtelen meghúzását eredményezheti.
- Ne kenje be olajjal vagy zsírral az adagoló doboz csúszófelületét.

EXTRAKCIÓ

- Távolítsa el az adagoló doboz szerelvényét A3 ábra
- A B4 ábra szerinti fordítókapcsoló kart állítsa kicsavarási helyzetbe, és csavarhúzóként használja a szerszámot a kicsavaráshoz.

AKKUMULÁTOR TÍPUSOK ÉS KAPACITÁSOK

A készülék az 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 ENERGY+ akkumulátorokkal használható.

Javasoljuk a 4 Ah 58G004-1 akkumulátor használatát.

Akkumulátor típusa	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Az akkumulátor kapacitása	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Munkaidő	52 perc	101 perc	165 perc	210 perc

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátor töltését olyan körülmények között kell végezni, ahol a környezeti hőmérséklet 4°C - 40°C. Egy új vagy hosszabb ideig nem használt akkumulátor körülbelül 3-5 töltési és kisütési ciklus után éri el a teljes teljesítményt.

- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Helyezze be az akkumulátorsomagot a töltőbe. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorsomag megfelelően ül-e (teljesen be van-e helyezve).

Ha a töltő hálózati aljzatba (230 V AC) van dugva, a töltőn lévő zöld LED világít, jelezve, hogy a feszültség csatlakoztatva van.

Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, a töltőn lévő piros LED világít, jelezve, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van.

Ezzel egyidejűleg az akkumulátor töltésségi állapotát jelző zöld LED-ek különböző mintázatokban pulzálnak világítanak (lásd az alábbi leírást).

- Az összes LED impulzusvilágítása - jelzi az akkumulátor lemerülését és az újratöltés szükségességét.
- 2 LED pulzáló világítása - részleges kisülést jelez.
- Pulzáló 1 LED - az akkumulátor magas töltésségét jelzi.

Amikor az akkumulátort töltve van, a töltőn lévő zöld színnel világít, és az akkumulátor töltésségi állapotát jelző LED-ek folyamatosan világítanak. Egy bizonyos idő elteltével (kb. 15s) az akkumulátor töltésségi állapotát jelző LED-ek kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál tovább tölteni. Ennek az időnek a túllépése károsíthatja az akkumulátor celláit. A töltő nem kapcsol ki automatikusan, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltőn lévő zöld LED világítani fog. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED egy idő után kialszik. Az akkumulátornak a töltő aljzatból való kivétele előtt húzza ki a tápegységet. Kerülje az egymást követő rövid töltéseket. Ne töltse fel az akkumulátort rövid ideig tartó használat után. A szükséges újratöltések közötti idő jelentősen csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok a töltési folyamat során felmelegednek. Ne végezzen munkát közvetlenül a töltés után - várjon, amíg az akkumulátor eléri a szobahőmérsékletet. Ez megakadályozza az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSGI ÁLLAPOTÁNAK KIJELZÉSE

Az akkumulátor töltöttségi állapotjelzővel van ellátva (3 LED). Az akkumulátor töltöttségi állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltöttségi állapotjelző gombot. Ha minden LED világít, az akkumulátor töltöttségi szintje magas. A 2 LED világítása részleges kisülést jelez. Az, hogy csak 1 dióda világít, azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újra kell tölteni.

SPINDLE BRAKE

A csavarhúzó elektronikus fékkel van felszerelve, amely megállítja az orsót, amint a kapcsológombra gyakorolt nyomást felengedjük (**A3 ábra**). A fék biztosítja a pontos csavarozást és fűrást, mivel kikapcsolt állapotban nem engedi az orsót szabadon forogni.

ON/OFF

Bekapcsolás - nyomja meg a kapcsológombot **ábra B5**.

Kikapcsolás - engedje el a nyomást a kapcsológombon, **ábra B5**.

A **B5 ábra szerinti** kapcsológomb minden egyes megnyomásakor a **B6 ábra** szerinti LED világítja meg a munkaterületet.

SPEED CONTROL

A csavarozási vagy fűrási sebesség működés közben a kapcsológomb nyomásának növelésével vagy csökkentésével állítható be, **ábra. B5**. A sebesség beállítása lehetővé teszi a lassú indítást, ami segít a munka ellenőrzésének fenntartásában csavarozás és kicsavarás közben.

FORGÁSI RÁZÁS AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐEN - AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉSESEN

Az orsó forgásirányát az **ábra szerinti** forgáskapcsolóval választható ki. **B4**.

Jobb oldali forgatás - állítsa a **B4 ábrán látható** kapcsolót a bal szélső állásba.

Bal oldali forgatás - állítsa a **B4. ábra szerinti** kapcsolót a jobb szélső, jobb oldali állásba.

- Megjegyzendő, hogy egyes esetekben a kapcsolónak a forgáshoz viszonyított helyzete eltérhet a leírtaktól. Lásd a kapcsolón vagy a készülékházon található grafikus jelöléseket.

A biztonságú állás a forgásirány-kapcsoló középső állása (**B4 ábra**), amely megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindulását.

- A csavarhúzó ebben a helyzetben nem indítható el.
- Ebben a helyzetben a hegyeket kicserélik.
- Indítás előtt ellenőrizze, hogy a forgásirány kapcsoló (**B4 ábra**) a megfelelő állásban van-e.

Ne változtassa meg a forgásirányt, amíg a csavarhúzó tengelye forog.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után azonnal tisztítsa meg.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a tisztításhoz.
- A készüléket száraz ruhadarabbal kell megtisztítani, vagy alacsony nyomású szűrített levegővel fújni.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A motorház szellőzőnyílásait rendszeresen tisztítsa meg, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését.
- A készüléket mindig száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- Tárolja a készüléket az akkumulátor eltávolításával.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pogorznicza 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland ") tájékoztat, hogy

a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdona, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvény) 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

(IT)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Adattatore per cacciavite G/K 58GE111-AD

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO EFFETTUARE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

NOTA!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO PER FAMILIARIZZARE CON L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

REGOLE DI SICUREZZA

DISPOSIZIONI SPECIALI PER LAVORARE IN SICUREZZA CON UN CACCIAVITE

- Indossare protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza quando si lavora con un cacciavite. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito. La lamiatura di metallo e altre particelle volanti possono causare danni permanenti agli occhi.
- Tenere l'utensile per le superfici isolate dell'impugnatura quando si eseguono lavori in cui l'utensile potrebbe incontrare cavi elettrici nascosti. Il contatto con il cavo di alimentazione può causare la trasmissione di tensione alle parti metalliche dell'utensile, con il rischio di scosse elettriche.

REGOLE AGGIUNTIVE PER UN LAVORO DI AVVITAMENTO SICURO

- Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatterie consigliati. Le batterie e i caricabatterie non devono essere utilizzati per altri scopi.
- Non cambiare il senso di rotazione del mandrino dell'utensile mentre questo è in funzione. In caso contrario, il cacciavite potrebbe danneggiarsi.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il cacciavite con l'adattatore. Non utilizzare mai detersivi o alcol.
- Non riparare un apparecchio difettoso. Le riparazioni possono essere effettuate solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.

CORRETTO UTILIZZO E GESTIONE DELLE BATTERIE

- Il processo di carica della batteria deve essere sotto il controllo dell'utente.
- Evitare di caricare la batteria a temperature inferiori a 0 °C.
- Caricare le batterie solo con il caricabatterie raccomandato dal produttore. L'uso di un caricabatterie progettato per caricare un tipo diverso di batteria comporta un rischio di incendio.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono mandare in cortocircuito i terminali della batteria. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In caso di danneggiamento e/o uso improprio della batteria, è possibile che si sprigionino dei gas. Ventilare la stanza, consultare un medico in caso di malessere. I gas possono danneggiare le vie respiratorie.
- In condizioni estreme possono verificarsi perdite di liquido dalla batteria. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni. Se viene rilevata una perdita, procedere come segue:
 - Asciugare accuratamente il liquido con un panno. Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi.
 - se il liquido entra in contatto con la pelle, la zona del corpo interessata

- devono essere lavati immediatamente con abbondante acqua pulita, oppure il liquido deve essere neutralizzato con un acido leggero come il succo di limone o l'aceto.
- se il liquido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate possono agire in modo imprevedibile, causando incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.
- La batteria non deve essere esposta all'umidità o all'acqua.
- Tenere sempre la batteria lontano da fonti di calore. Non lasciarla in un ambiente ad alta temperatura per lunghi periodi di tempo (alla luce diretta del sole, vicino a radiatori o in qualsiasi luogo in cui la temperatura superi i 45°C).
- Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.

NOTA: Una temperatura di 130°C può essere specificata come 265°F.

- È necessario seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei valori nominali riportata nelle istruzioni per l'uso. Una ricarica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE DELLA BATTERIA:

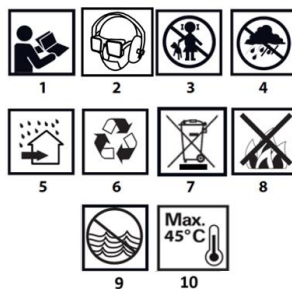
ATTENZIONE! La batteria non è inclusa nel kit

- Le batterie danneggiate non devono essere riparate. Le riparazioni della batteria possono essere effettuate solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- La batteria usata deve essere portata in un centro di smaltimento per questo tipo di rifiuti pericolosi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

- Il caricabatterie non deve essere esposto all'umidità o all'acqua. L'ingresso di acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse. Il caricabatterie può essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Non utilizzare il caricabatterie su una superficie infiammabile (ad es. carta, tessuti) o in prossimità di sostanze infiammabili. A causa dell'aumento della temperatura del caricabatterie durante il processo di ricarica, sussiste il pericolo di incendio.
- Controllare le condizioni del caricabatterie, del cavo e della spina ogni volta prima dell'uso. Se si riscontrano danni, non utilizzare il caricabatterie. Non tentare di smontare il caricabatterie. Rivolgersi a un'officina autorizzata per le riparazioni. Un'installazione non corretta del caricabatterie può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- I bambini e le persone con problemi fisici, emotivi o mentali, nonché altre persone la cui esperienza o conoscenza non è sufficiente per utilizzare il caricabatterie con tutte le precauzioni di sicurezza, non devono utilizzare il caricabatterie senza la supervisione di una persona responsabile. In caso contrario, sussiste il pericolo che il dispositivo venga maneggiato in modo improprio con conseguenti lesioni.
- Quando il caricabatterie non è in uso, deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- È necessario seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei valori nominali riportata nelle istruzioni per l'uso. Una ricarica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute.
2. Indossare occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie e una maschera antipolvere.
3. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
4. Proteggere dalla pioggia.
5. Utilizzare, al riparo da acqua e umidità.
6. Riciclabile.
7. Raccolta selettiva.
8. Non gettare le celle nel fuoco.
9. Rischio per l'ambiente acquatico.
10. Non lasciare che il calore superi i 45°C.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione di seguito riportata si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Fig.A

1. Manopola di regolazione della profondità di avvitamento
2. Guida per strisce con viti
3. Montaggio della scatola dell'alimentatore
4. Alimentatore
5. Pistone per selezionare la lunghezza delle viti da utilizzare
6. Base del limitatore
7. Nastro con viti
8. Cacciavite (bit)

Fig.B

1. Cacciavite (non incluso)
2. Testa con maniglia
3. Regolazione della profondità di avvitamento
4. Interruttore del senso di rotazione
5. Interruttore
6. Lampada di illuminazione dell'area di lavoro
7. Pulsante di blocco del funzionamento continuo
8. Maniglia
9. Maniglia per appendere il cacciavite alla cintura
10. Batteria ricaricabile (non inclusa)

Fig.C

- 1, 2, 3. Estrazione dell'anello dalla testa
4. Installazione del cacciavite (bit)
5. Montaggio del gruppo scatola di alimentazione con cacciavite

*** Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.**

PREPARAZIONE

L'adattatore per il cacciavite per cartongesso è un dispositivo che funziona con il cacciavite a batteria **58GE111**. L'adattatore è progettato per avvitare le viti nel cartongesso. L'adattatore si rivela particolarmente utile per i lavori di installazione di edifici e pareti in cartongesso, adattamenti di stanze, ecc.

PREPARAZIONE AL LAVORO

GRUPPO ADATTATORE

- Portare l'interruttore del senso di rotazione **Fig. B12** in posizione centrale.
- Tirare quindi l'anello di regolazione **fig. B11** finché non si stacca dalla testa **fig. C1-3**.
- Installare la punta **fig. A8** nella presa magnetica **fig. C4**
- Per installare il gruppo della scatola di alimentazione **fig. A3**, spingerlo con forza sulla testa del cacciavite finché non si blocca in posizione con un leggero scatto **fig. C5**.

INSTALLAZIONE DEL NASTRO CON VITI

- Per installare il nastro della vite **fig. A7**, farlo passare attraverso la guida della vite **fig. A2**. Quindi farlo passare attraverso la scatola dell'alimentatore finché la prima vite non raggiunge la posizione pronta.
- Per rimuovere la striscia di viti **fig. A7**, spingere il perno di regolazione della lunghezza della vite **fig. A5** e tirare la striscia verso l'alto.

AZIONE

ARTIGIANATO

- Portare la leva dell'interruttore a bilico **Fig.B4** in posizione di avvimento.
- Prima di iniziare, controllare sempre con attenzione che la punta della vite non sia usurata. Una punta usurata deve essere sostituita, altrimenti il risultato potrebbe essere un cattivo fissaggio.
- Tenere sempre l'utensile perpendicolare alla superficie di lavoro. Tenere l'utensile in posizione obliqua può causare danni alle viti e all'usura della punta. Inoltre, può causare un fissaggio scorretto.
- Tenere sempre l'utensile ben saldo contro la superficie di avvimento fino al completamento dell'avvitamento. In caso contrario, il serraggio delle viti potrebbe essere insufficiente.
- Non applicare olio o grasso sulla superficie di scorrimento della scatola dell'alimentatore.

ESTRAZIONE

- Rimuovere il gruppo della scatola dell'alimentatore **fig. A3**
- Portare la leva dell'interruttore di retromarcia **fig. B4** in posizione di svitamento e utilizzare l'utensile come cacciavite per svitarla.

TIPI E CAPACITÀ DELLE BATTERIE

L'unità è adatta all'uso delle batterie ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Si consiglia l'uso della batteria da 4 Ah 58G004-1

Tipo di batteria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacità della batteria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tempo di lavoro	52 min	101 min	165 min	210 min

CARICARE LA BATTERIA

La carica della batteria deve essere effettuata in condizioni di temperatura ambiente compresa tra 4°C e 40°C. Una batteria nuova, o che non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo, raggiungerà la piena potenza dopo circa 3 - 5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Collegare il caricabatterie alla presa di corrente (230 V CA).
- Inserire il pacco batteria nel caricabatterie. Verificare che il pacco batteria sia inserito correttamente (fino in fondo).

Quando il caricatore è collegato a una presa di corrente (230 V CA), il LED verde sul caricatore si accende per indicare che la tensione è collegata. Quando la batteria viene inserita nel caricatore, il LED rosso sul caricatore si accende per indicare che la batteria è in fase di carica.

Allo stesso tempo, i LED verdi dello stato di carica della batteria si accendono in modo pulsante con diversi schemi (vedere la descrizione di seguito).

- Illuminazione a impulsi di tutti i LED: indica l'esaurimento della batteria e la necessità di ricaricarla.
- Illuminazione pulsante di 2 LED - indica una scarica parziale.
- 1 LED pulsante - indica una carica elevata della batteria.

Quando la batteria è carica, il LED del caricabatterie si illumina di verde e tutti i LED di stato di carica della batteria si accendono in modo continuo. Dopo un certo tempo (circa 15 secondi), i LED di stato di carica della batteria si spengono.

La batteria non deve essere caricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegne automaticamente quando la batteria è completamente carica. Il LED verde del caricabatterie rimane acceso. Il LED di stato di carica della batteria si spegne dopo un certo periodo di tempo. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dalla presa del caricabatterie. Evitare cariche brevi consecutive. Non ricaricare la batteria dopo averla utilizzata per un breve periodo. Un calo significativo del tempo tra le ricariche necessarie indica che la batteria è usurata e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante il processo di carica. Non eseguire lavori subito dopo la carica, ma attendere che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si evitano danni alla batteria.

INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore dello stato di carica (3 LED). Per verificare lo stato di carica della batteria, premere il pulsante di indicazione dello stato di carica della batteria. Quando tutti i LED sono accesi, il livello di carica della batteria è elevato. L'accensione di 2 LED indica una scarica parziale. L'accensione di 1 solo diodo indica che la batteria è esaurita e deve essere ricaricata.

FRENO A SPIRALE

L'avvitatore è dotato di un freno elettronico che arresta il mandrino non appena si rilascia la pressione sul pulsante **Fig. A3**. Il freno garantisce un'avvitatura e una foratura precise, in quanto non consente al mandrino di ruotare liberamente quando è spento.

ON/OFF

Accensione - premere il pulsante di commutazione **Fig. B5**. Spegnimento - rilasciare la pressione sul pulsante dell'interruttore **Fig. B5**. Ogni volta che si preme il pulsante di commutazione **Fig. B5**, il LED **Fig. B6** illumina l'area di lavoro.

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

La velocità di avvimento o foratura può essere regolata durante il funzionamento aumentando o diminuendo la pressione sul pulsante di commutazione **fig. B5**. La regolazione della velocità consente una partenza lenta, che aiuta a mantenere il controllo del lavoro durante l'avvitamento e lo svitamento.

SENSO DI ROTAZIONE ORARIO - ANTIORARIO

Il senso di rotazione del mandrino viene selezionato mediante l'interruttore di rotazione **fig. B4**.

Rotazione a destra - posizionare l'interruttore **Fig. B4** all'estrema sinistra. Rotazione a sinistra - posizionare l'interruttore **Fig. B4** all'estrema destra.

- Si noti che in alcuni casi la posizione dell'interruttore rispetto alla rotazione può essere diversa da quella descritta. Fare riferimento ai segni grafici sull'interruttore o sull'alloggiamento dell'unità.

La posizione di sicurezza è la posizione centrale dell'interruttore del senso di rotazione **Fig. B4**, che impedisce l'avvio accidentale dell'elettroutensile.

- L'avvitatore non può essere avviato in questa posizione.
- In questa posizione, le punte vengono sostituite.
- Prima di iniziare, verificare che l'interruttore del senso di rotazione **Fig. B4** sia nella posizione corretta.

Non cambiare il senso di rotazione mentre il mandrino del cacciavite sta girando.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si raccomanda di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- L'unità deve essere pulita con un panno asciutto o soffiando con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detersivi o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento dell'unità.
- Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare il dispositivo con la batteria rimossa.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"GTx Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTx Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito "Manuale"), compresi, ma non solo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTx Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTx Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

(FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Adaptateur pour tournevis G/K 58GE111-AD

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

REMARQUE !

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES POUR TRAVAILLER EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC UN TOURNEVIS

- Portez des protections auditives et des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec un tournevis. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition. Les lames métalliques et autres particules volantes peuvent provoquer des lésions oculaires permanentes.
- Tenez l'outil par les surfaces isolées de la poignée lorsque vous effectuez des travaux où l'outil de travail pourrait rencontrer des fils électriques dissimulés. Le contact avec le câble d'alimentation secteur peut entraîner la transmission d'une tension aux parties métalliques de l'outil, ce qui peut provoquer un choc électrique.

RÈGLES SUPPLÉMENTAIRES POUR UN TRAVAIL DE VISSAGE EN TOUTE SÉCURITÉ

- N'utilisez que les piles et les chargeurs recommandés. Les piles et les chargeurs ne doivent pas être utilisés à d'autres fins.
- Ne changez pas le sens de rotation de la broche de l'outil lorsque celui-ci est en marche. Le non-respect de cette consigne risque d'endommager le tournevis.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le tournevis avec l'adaptateur. Ne jamais utiliser de détergent ou d'alcool.
- Ne réparez pas un appareil défectueux. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.

MANIPULATION ET UTILISATION CORRECTES DE LA BATTERIE

- Le processus de chargement de la batterie doit être contrôlé par l'utilisateur.
- Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 0 °C.
- Ne chargez les batteries qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur conçu pour charger un autre type de batterie présente un risque d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique susceptible de court-circuiter les bornes de la batterie. Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- En cas d'endommagement et/ou de mauvaise utilisation de la batterie, des gaz peuvent se dégager. Aérez la pièce, consultez un médecin en cas de malaise. Les gaz peuvent endommager les voies respiratoires.
- Une fuite de liquide de la batterie peut se produire dans des conditions extrêmes. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures. Si une fuite est détectée, procédez comme suit :
 - Essuyer soigneusement le liquide avec un chiffon. Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux.
 - si le liquide entre en contact avec la peau, la zone concernée du corps
 - doivent être lavés immédiatement et abondamment à l'eau claire, ou le liquide doit être neutralisé avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre.
 - si le liquide entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- La batterie ne doit pas être exposée à l'humidité ou à l'eau.
- Conservez toujours la batterie à l'écart d'une source de chaleur. Ne la laissez pas dans un environnement à haute température pendant

de longues périodes (en plein soleil, près d'un radiateur ou dans un endroit où la température dépasse 45°C).

- N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.

NOTE : Une température de 130°C peut être spécifiée comme 265°F.

- Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des valeurs nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA BATTERIE :

ATTENTION ! La batterie n'est pas incluse dans le kit

- Les batteries endommagées ne doivent pas être réparées. Les réparations de la batterie ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- La batterie usagée doit être déposée dans un centre d'élimination de ce type de déchets dangereux.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

- Le chargeur ne doit pas être exposé à l'humidité ou à l'eau. La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de choc. Le chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des pièces sèches.
- Débranchez le chargeur du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Ne pas utiliser le chargeur sur une surface inflammable (par exemple, papier, textiles) ou à proximité de substances inflammables. En raison de l'augmentation de la température du chargeur pendant le processus de charge, il y a un risque d'incendie.
- Vérifiez l'état du chargeur, du câble et de la fiche chaque fois avant de l'utiliser. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le chargeur. N'essayez pas de démonter le chargeur. Confiez toutes les réparations à un atelier de service agréé. Une mauvaise installation du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, émotionnel ou mental, ainsi que les autres personnes dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes pour faire fonctionner le chargeur avec toutes les précautions de sécurité, ne doivent pas utiliser le chargeur sans la surveillance d'une personne responsable. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être mal manipulé et de provoquer des blessures.
- Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, il doit être déconnecté du réseau électrique.
- Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des valeurs nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



- lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
- porter des lunettes de sécurité, des protections auditives et un masque anti-poussière.
- tenir les enfants éloignés de l'appareil.
- protéger de la pluie.
- utiliser à l'abri de l'eau et de l'humidité.
- recyclable.
- collecte sélective.
- ne pas jeter les cellules au feu.
- présenter un risque pour l'environnement aquatique.
- ne pas laisser la chaleur dépasser 45°C.

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous se réfère aux composants de l'appareil illustrés sur les pages graphiques de ce manuel.

Fig.A

- 1. bouton de réglage de la profondeur de vissage
- 2. guide de décoffrage avec vis
- 3. assemblage de la boîte d'alimentation
- 4. alimentateur
- 5.piston pour la sélection de la longueur des vis à utiliser
- 6. base du limiteur
- 7. ruban adhésif avec vis
- 8.embout de tournevis (embout)

Fig.B

- 1.Tournevis (non inclus)
- 2. tête avec poignée
- 3. réglage de la profondeur de vissage
- 4. commutateur de sens de rotation
- 5.Interrupteur
- 6. lampe d'éclairage de la zone de travail
- 7. bouton de verrouillage du fonctionnement continu
- 8. Poignée
- 9. poignée pour accrocher le tournevis à la ceinture
- 10. batterie rechargeable (non incluse)

Fig.C

- 1, 2, 3. Retirer l'anneau de la tête
- 4.Installation de l'embout du tournevis (embout)
- 5. assemblage de la boîte d'alimentation à l'aide d'un tournevis

* Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.

PRÉPARATION

L'adaptateur pour tournevis pour plaques de plâtre est un dispositif qui fonctionne avec le tournevis à pile 58GE111. L'adaptateur est conçu pour visser des vis dans des plaques de plâtre. L'adaptateur s'avère particulièrement utile pour les travaux d'installation de bâtiments et de murs en plaques de plâtre, d'adaptation de locaux, etc.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

ASSEMBLAGE DE L'ADAPTEUR

- Placer le commutateur de sens de rotation Fig. B12 en position centrale.
- Tirez ensuite la bague de réglage fig. B11 jusqu'à ce qu'elle se détache de la tête fig. C1-3.
- Installer l'embout fig. A8 dans la douille magnétique fig. C4
- Pour installer l'ensemble de la boîte d'alimentation fig.A3, poussez-le fermement sur la tête du tournevis jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un léger déclin fig.C5.

INSTALLATION DU RUBAN AVEC DES VIS

- Pour installer la courroie à vis fig. A7, la faire passer par le guide de vis fig. A2. Ensuite, faites-la passer par la boîte d'alimentation jusqu'à ce que la première vis atteigne la position prête.
- Pour retirer la bande de vis fig. A7, enfoncer la goupille de réglage de la longueur de la vis fig. A5 et tirer la bande vers le haut.

ACTION

L'ARTISANAT

- Placer le levier de l'interrupteur à bascule Fig.B4 en position de vissage.
- Avant de commencer, vérifiez toujours soigneusement que la pointe de la vis n'est pas usée. Une pointe usée doit être remplacée, sous peine d'entraîner une mauvaise fixation.
- Tenez toujours l'outil perpendiculairement à la surface de travail. Tenir l'outil en biais peut endommager les vis et user la pointe. Cela peut également entraîner une mauvaise fixation.
- Maintenez toujours l'outil fermement contre la surface de vissage jusqu'à ce que le vissage soit terminé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un serrage insuffisant des vis.
- Ne pas appliquer d'huile ou de graisse sur la surface de glissement de la boîte d'alimentation.

EXTRACTION

- Retirer l'ensemble de la boîte d'alimentation fig.A3
- Mettre le levier du commutateur d'inversion fig.B4 en position de dévissage et utiliser l'outil comme tournevis pour le dévisser.

TYPES ET CAPACITÉS DES BATTERIES

L'appareil peut être utilisé avec les piles ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152. Nous recommandons l'utilisation de la batterie 4 Ah 58G004-1.

Type de batterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacité de la batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Temps de travail	52 min	101 min	165 min	210 min

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La charge de la batterie doit être effectuée dans des conditions où la température ambiante est comprise entre 4°C et 40°C. Une nouvelle batterie, ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période, atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirer la batterie de l'appareil.
- Branchez le chargeur sur une prise de courant (230 V AC).
- Insérez le bloc-batterie dans le chargeur. Vérifiez que le bloc-batterie est bien en place (inséré à fond).

Lorsque le chargeur est branché sur une prise secteur (230 V AC), le voyant vert du chargeur s'allume pour indiquer que la tension est connectée.

Lorsque la batterie est placée dans le chargeur, le voyant rouge du chargeur s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.

En même temps, les DEL vertes d'état de charge de la batterie s'allument de façon pulsatoire selon différents motifs (voir description ci-dessous).

- L'allumage par impulsions de toutes les DEL indique que la batterie est épuisée et qu'il faut la recharger.
- Allumage pulsé de 2 LED - indique une décharge partielle.
- 1 LED pulsante - indique une charge élevée de la batterie.

Lorsque la batterie est chargée, la LED du chargeur s'allume en vert et toutes les LED d'état de charge de la batterie s'allument en continu. Au bout d'un certain temps (environ 15 secondes), les voyants d'état de charge de la batterie s'éteignent.

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les cellules de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée. Le voyant vert du chargeur reste allumé. Le voyant d'état de charge de la batterie s'éteint au bout d'un certain temps. Débranchez l'alimentation électrique avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez les charges courtes consécutives. Ne rechargez pas la batterie après l'avoir utilisée pendant une courte période. Une diminution significative de l'intervalle entre les recharges nécessaires indique que la batterie est usée et qu'elle doit être remplacée.

Les batteries deviennent chaudes pendant le processus de charge. N'entreprenez pas de travaux immédiatement après la charge - attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Vous éviterez ainsi d'endommager la batterie.

INDICATION DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur d'état de charge (3 LED). Pour vérifier l'état de charge de la batterie, appuyez sur le bouton d'indication de l'état de charge de la batterie. Lorsque tous les voyants sont allumés, le niveau de charge de la batterie est élevé. L'allumage de 2 diodes indique une décharge partielle. Le fait qu'une seule diode soit allumée indique que la batterie est épuisée et doit être rechargée.

FREIN DE LA ROUE À AUBES

Le tournevis est équipé d'un frein électronique qui arrête la broche dès que l'on relâche la pression sur le bouton de l'interrupteur Fig. A3. Le frein assure un vissage et un perçage précis en empêchant la broche de tourner librement lorsqu'il est désactivé.

ON/OFF

Mise en marche - appuyer sur le bouton de l'interrupteur Fig. B5. Arrêt - relâcher la pression sur le bouton de l'interrupteur Fig. B5. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton interrupteur Fig. B5, la LED Fig. B6 éclaire la zone de travail.

CONTRÔLE DE LA VITESSE

La vitesse de vissage ou de perçage peut être réglée pendant l'opération en augmentant ou en diminuant la pression sur le bouton de commutation fig. B5. Le réglage de la vitesse permet un démarrage lent, ce qui aide à garder le contrôle du travail lors du vissage et du dévissage.

SENS DE ROTATION DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE - SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE

Le sens de rotation de la broche est sélectionné à l'aide du commutateur de rotation fig. B4.

Rotation à droite - placer le commutateur **Fig. B4** en position extrême gauche.

Rotation à gauche - placer le commutateur **Fig. B4** en position extrême droite.

- Il est à noter que, dans certains cas, la position de l'interrupteur par rapport à la rotation peut être différente de celle décrite. Se référer aux marques graphiques sur l'interrupteur ou sur le boîtier de l'appareil.

La position de sécurité est la position centrale de l'interrupteur de sens de rotation **Fig. B4**, qui empêche le démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Le tournevis ne peut pas être mis en marche dans cette position.
- Dans cette position, les pointes sont remplacées.
- Avant de commencer, vérifiez que le commutateur de sens de rotation **Fig. B4** est dans la bonne position.

Ne changez pas le sens de rotation pendant que la broche du tournevis tourne.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec ou soufflé avec de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, car ils peuvent endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du carter du moteur pour éviter que l'appareil ne surchauffe.
- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Rangez l'appareil avec la batterie retirée.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "GTX Poland") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

(DE)

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Adapter für Schraubendreher G/K 58GE111-AD

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

HINWEIS!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BESONDERE VORSCHRIFTEN FÜR SICHERES ARBEITEN MIT EINEM SCHRAUBENDREHER

- Tragen Sie bei der Arbeit mit einem Schraubendreher einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Lärmbelastung kann zu

Gehörschäden führen. Metallspäne und andere umherfliegende Partikel können zu dauerhaften Augenschäden führen.

- Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Flächen des Griffs fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Werkzeug auf verdeckte elektrische Leitungen treffen könnte. Der Kontakt mit dem Netzkabel kann dazu führen, dass Spannung auf die Metallteile des Werkzeugs übertragen wird, was zu einem elektrischen Schlag führen kann.

ZUSÄTZLICHE REGELN FÜR SICHERE SCHRAUBARBEITEN

- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien und Ladegeräte. Akkus und Ladegeräte dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Ändern Sie nicht die Drehrichtung der Werkzeugspindel, während das Werkzeug läuft. Andernfalls kann der Schraubendreher beschädigt werden.
- Reinigen Sie den Schraubendreher mit dem Adapter mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Alkohol.
- Reparieren Sie ein defektes Gerät nicht. Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

ORDNUNGSGEMÄSSE HANDHABUNG UND BETRIEB VON BATTERIEN

- Der Ladevorgang sollte unter der Kontrolle des Benutzers stehen.
- Vermeiden Sie das Aufladen des Akkus bei Temperaturen unter 0 °C.
- Laden Sie die Batterien nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät. Die Verwendung eines Ladegeräts, das für das Laden eines anderen Batterietyps ausgelegt ist, stellt eine Brandgefahr dar.
- Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die einen Kurzschluss an den Akkuananschlüssen verursachen können. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- Bei Beschädigung und/oder unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Gase freigesetzt werden. Lüften Sie den Raum, suchen Sie bei Unwohlsein einen Arzt auf. Die Gase können die Atmungsorgane schädigen.
- Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen. Wenn ein Leck entdeckt wird, gehen Sie wie folgt vor:
 - Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen.
 - wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, die betreffende Stelle am Körper
 - sollten sofort mit reichlich sauberem Wasser abgewaschen werden, oder die Flüssigkeit sollte mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisiert werden.
 - Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus. Beschädigte oder modifizierte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Die Batterie darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen.
- Halten Sie den Akku immer von einer Wärmequelle fern. Lassen Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen (in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizkörpern oder an Orten, an denen die Temperatur 45°C übersteigt).
- Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.

HINWEIS: Eine Temperatur von 130°C kann als 265°F angegeben werden.

- Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur außerhalb des in der Tabelle in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs geladen werden. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

BATTERIE-REPARATUR:

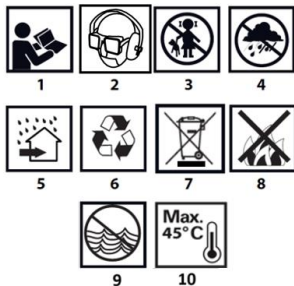
ACHTUNG! Die Batterie ist nicht im Bausatz enthalten

- Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden. Reparaturen an der Batterie sind nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
- Die verbrauchte Batterie sollte zu einer Entsorgungsstelle für diese Art von Sondermüll gebracht werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

- Das Ladegerät darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen. Das Eindringen von Wasser in das Ladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Ladegerät darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf einer brennbaren Oberfläche (z. B. Papier, Textilien) oder in der Nähe von brennbaren Stoffen. Durch den Temperaturanstieg des Ladegerätes während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.
- Überprüfen Sie den Zustand des Ladegeräts, des Kabels und des Steckers jedes Mal vor der Benutzung. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, dürfen Sie das Ladegerät nicht verwenden. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen. Überlassen Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicewerkstatt. Bei unsachgemäßer Installation des Ladegeräts besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.
- Kinder und körperlich, seelisch oder geistig behinderte Personen sowie andere Personen, deren Erfahrung oder Kenntnisse nicht ausreichen, um das Ladegerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorkehrungen zu bedienen, sollten das Ladegerät nicht ohne Aufsicht einer verantwortlichen Person bedienen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät falsch gehandhabt wird und zu Verletzungen führt.
- Wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist, sollte es vom Netz getrennt werden.
- Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur außerhalb des in der Tabelle in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs geladen werden. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
2. eine Schutzbrille, einen Gehörschutz und eine Staubmaske tragen.
3. halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
4. vor Regen schützen.
5. verwenden, vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt.
6. wiederverwertbar.
7. selektive Sammlung.
8. werfen Sie die Zellen nicht ins Feuer.
9. eine Gefahr für die aquatische Umwelt darstellen.
10. die Hitze darf 45°C nicht überschreiten.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Abb. A

1. schraubbarer Tiefeneinstellknopf
2. absolieren Führung mit Schrauben
3. die Montage des Einspeisekastens
4. die Einspeisung
5. der Stößel zur Auswahl der Länge der zu verwendenden Schrauben
6. die Basis des Begrenzers
7. das Band mit Schrauben

8Schraubendrehereinsatz (Bit)

Abb. B

- 1.Schraubendreher (nicht enthalten)
2. kopf mit griff
3. die Einstellung der Einschraubtiefe
4. schalter für die Drehrichtung
- 5.Schalter
6. die Arbeitsbereich-Beleuchtung
7. die Sperrtaste für den Dauerbetrieb
- 8.Handgriff
9. ein Griff zum Einhängen des Schraubendrehers am Gürtel
10. wiederaufladbare Batterie (nicht enthalten)

Abb. C

- 1, 2, 3. Abziehen des Rings vom Kopf
4. die Installation des Schraubendrehereinsatzes (Bit)
5. die Montage des Einspeisekastens mit einem Schraubenzieher

*** Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.**

VORBEREITUNG

Der Adapter für den Gipskartonschraubendreher ist ein Gerät, das mit dem Akkuschrauber **58GE111** zusammenarbeitet. Der Adapter ist für das Einrehen von Schrauben in Gipskartonplatten vorgesehen. Der Adapter erweist sich als besonders nützlich bei Arbeiten, die die Installation von Gipskartongebäuden und -wänden, Raumanpassungen usw. betreffen.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

ADAPTER-BAUGRUPPE

- Stellen Sie den Drehrichtungsschalter **Abb. B12** auf die mittlere Position.
- Ziehen Sie dann den Einstellring (**Abb.B11**), bis er sich vom Kopf löst (**Abb.C1-3**).
- Setzen Sie den Bit **Abb. A8** in die Magnetbuchse **Abb. C4**
- Drücken Sie den Einzugskasten (**Abb. A3**) fest auf den Schraubendreherkopf, bis er mit einem leichten Klicken einrastet (**Abb. C5**).

MONTAGE DES BANDES MIT SCHRAUBEN

- Um das Schraubenband **Abb.A7** zu installieren, führen Sie es durch die Schraubenführung **Abb.A2**. Führen Sie ihn dann durch den Zuführungskasten, bis die erste Schraube die fertige Position erreicht.
- Zum Entfernen des Schraubenstreifens (**Abb. A7**) drücken Sie den Stift zur Einstellung der Schraubenlänge (**Abb. A5**) ein und ziehen den Streifen nach oben.

AKTION

CRAFTING

- Bringen Sie den Wippschalterhebel **Abb.B4** in die Schraubstellung.
- Prüfen Sie die Schraubenspitze immer sorgfältig auf Verschleiß, bevor Sie beginnen. Eine verschlissene Spitze muss ersetzt werden, da sonst eine schlechte Befestigung möglich ist.
- Halten Sie das Werkzeug immer rechtwinklig zur Arbeitsfläche. Wenn Sie das Werkzeug schräg halten, können die Schrauben beschädigt und die Spitze abgenutzt werden. Außerdem kann dies zu einer schlechten Befestigung führen.
- Halten Sie das Werkzeug immer fest gegen die Schraubfläche, bis der Schraubvorgang abgeschlossen ist. Andernfalls kann es passieren, dass die Schrauben nicht ausreichend angezogen werden.
- Tragen Sie kein Öl oder Fett auf die Gleitfläche des Futterkastens auf.

EXTRACTION

- Entfernen Sie den Einzugskasten **Abb.A3**
- Bringen Sie den Hebel des Umkehrschalters (**Abb. B4**) in die Position "Herausdrehen" und verwenden Sie das Werkzeug als Schraubendreher, um ihn herauszuschrauben.

BATTERIETYPEN UND -KAPAZITÄTEN

Das Gerät ist für die Verwendung mit den ENERGY+ Batterien 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 geeignet.

Wir empfehlen die Verwendung der 4 Ah Batterie 58G004-1

Akku-Typ	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapazität der Batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah

Arbeitszeiten	52 min	101 min	165 min	210 min
---------------	--------	---------	---------	---------

AUFLADEN DES AKKUS

Das Aufladen der Batterie sollte bei einer Umgebungstemperatur von 4°C - 40°C durchgeführt werden. Ein neuer Akku oder ein Akku, der über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Leistungsfähigkeit nach etwa 3 - 5 Lade- und Entladezyklen.

- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose (230 V AC) an.
- Legen Sie das Akkupaket in das Ladegerät ein. Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig sitzt (bis zum Anschlag eingelegt).

Wenn das Ladegerät an eine Netzsteckdose (230 V AC) angeschlossen ist, leuchtet die grüne LED am Ladegerät auf, um anzuzeigen, dass die Spannung angeschlossen ist.

Wenn der Akku in das Ladegerät eingelegt wird, leuchtet die rote LED am Ladegerät auf, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.

Gleichzeitig leuchten die grünen Akkuladezustands-LEDs pulsierend in verschiedenen Mustern auf (siehe Beschreibung unten).

- Pulsierendes Aufleuchten aller LEDs - zeigt an, dass die Batterie leer ist und aufgeladen werden muss.
 - Pulsierendes Aufleuchten von 2 LEDs - zeigt Teilentladung an.
 - Pulsierende 1 LED - zeigt einen hohen Ladezustand der Batterie an.
- Wenn der Akku geladen ist, leuchtet die LED am Ladegerät grün und alle Akkuladezustands-LEDs leuchten kontinuierlich. Nach einer bestimmten Zeit (ca. 15s) erlöschen die Akkuladezustands-LEDs.

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch aus, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiter. Die LED für den Ladezustand des Akkus schaltet sich nach einer gewissen Zeit aus. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse nehmen. Vermeiden Sie aufeinanderfolgende kurze Ladevorgänge. Laden Sie den Akku nicht auf, wenn Sie ihn nur kurze Zeit benutzt haben. Ein deutlicher Abfall der Zeit zwischen den erforderlichen Aufladungen zeigt an, dass der Akku abgenutzt ist und ersetzt werden sollte.

Akkus werden während des Ladevorgangs warm. Arbeiten Sie nicht sofort nach dem Laden, sondern warten Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat. So vermeiden Sie Schäden an der Batterie.

ANZEIGE DES BATTERIELADEZUSTANDS

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet. Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie auf die Taste der Akkuladezustandsanzeige. Wenn alle LEDs leuchten, ist der Ladezustand des Akkus hoch. Das Aufleuchten von 2 LEDs zeigt eine Teilentladung an. Wenn nur 1 Diode leuchtet, ist der Akku erschöpft und muss wieder aufgeladen werden.

SPINDELBREMSE

Der Schraubendreher ist mit einer elektronischen Bremse ausgestattet, die die Spindel anhält, sobald der Druck auf den Schaltknopf **Abb. A3** aufgehoben wird. Die Bremse gewährleistet präzises Schrauben und Bohren, da sich die Spindel im ausgeschalteten Zustand nicht frei drehen kann.

EIN/AUS

Einschalten - drücken Sie den Schaltknopf **Abb. B5**.

Ausschalten - Druck auf den Schaltknopf loslassen **Abb. B5**.

Bei jeder Betätigung des Schaltknopfes **Abb. B5** leuchtet die LED **Abb. B6** den Arbeitsbereich aus.

GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE

Die Schraub- oder Bohrgeschwindigkeit kann während des Betriebs durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Schaltknopf eingestellt werden, **Abb. B5**. Die Einstellung der Geschwindigkeit ermöglicht ein langsames Anfahren, was dazu beiträgt, die Kontrolle über die Arbeit beim Schrauben und Lösen zu behalten.

DREHRICHTUNG IM UHRZEIGERSINN - GEGEN DEN UHRZEIGERSINN

Die Drehrichtung der Spindel wird mit dem Drehschalter **Abb. B4** gewählt.

Rechtsdrehung - stellen Sie den Schalter **Abb. B4** in die äußerste linke Position.

Linksdrehung - stellen Sie den Schalter **Abb. B4** in die äußerste rechte Position.

- Es wird darauf hingewiesen, dass in einigen Fällen die Position des Schalters in Bezug auf die Drehung von der beschriebenen Position

abweichen kann. Beachten Sie die grafischen Markierungen auf dem Schalter oder dem Gehäuse des Geräts.

Die Sicherheitsposition ist die mittlere Position des Drehrichtungsschalters **Abb. B4**, die ein versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeugs verhindert.

- In dieser Position kann der Schraubendreher nicht gestartet werden.
- In dieser Position werden die Spitzen ersetzt.
- Prüfen Sie vor dem Start, ob sich der Drehrichtungsschalter (**Abb. B4**) in der richtigen Position befindet.

Ändern Sie die Drehrichtung nicht, während sich die Schraubendreher spindle dreht.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zur Reinigung.
- Das Gerät sollte mit einem trockenen Tuch gereinigt oder mit Niederdruck-Pressluft ausgeblasen werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Gerät mit herausgenommenem Akku.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Unrecycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich unter anderem: Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Komposition, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (J. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

(RU)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Адаптер для отвертки G/K 58GE111-AD

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМИВШИМСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск пожара, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИБОРОМ, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ С ШУРУПОВЕРТОМ

- При работе с шуруповертом надевайте защиту для ушей и защитные очки. Воздействие шума может привести к потере слуха. Металлические опилки и другие летящие частицы могут привести к необратимому повреждению глаз.
- При выполнении работ, где инструмент может столкнуться со скрытыми электрическими проводами, держите его за

изолированные поверхности рукоятки. Контакт с сетевым кабелем может привести к передаче напряжения на металлические части инструмента, что может привести к поражению электрическим током.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ С ШУРУПОВЕРТОМ

- Используйте только рекомендованные аккумуляторы и зарядные устройства. Батареи и зарядные устройства не должны использоваться для других целей.
- Не изменяйте направление вращения шпинделя инструмента во время его работы. Невыполнение этого требования может привести к повреждению шурупверта.
- Очищайте отверстие с адаптером мягкой сухой тканью. Никогда не используйте моющие средства или спирт.
- Не ремонтируйте неисправное устройство. Ремонт может выполняться только производителем или авторизованным сервисным центром.

ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

- Процесс зарядки аккумулятора должен контролироваться пользователем.
- Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 0 °C.
- Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем. Использование зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторов другого типа, создает опасность возгорания.
- Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- В случае повреждения и/или неправильного использования батареи возможно выделение газов. Проверьте помещение, в случае дискомфорта обратитесь к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.
- В экстремальных условиях может произойти утечка жидкости из аккумулятора. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги. При обнаружении утечки действуйте следующим образом:
 - Осторожно вытрите жидкость куском ткани. Избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
 - при попадании жидкости на кожу, на соответствующую область тела
 - следует немедленно смыть большим количеством чистой воды или нейтрализовать жидкость слабой кислотой, например, лимонным соком или уксусом.
 - Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу.
- Не используйте поврежденные или модифицированные батареи. Поврежденные или модифицированные батареи могут повести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или травмам.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию влаги или воды.
- Всегда держите аккумулятор вдали от источников тепла. Не оставляйте его надолго в условиях высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, рядом с радиаторами или в местах, где температура превышает 45°C).
- Не подвергайте батарею воздействию огня или высоких температур. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

ПРИМЕЧАНИЕ: Температура 130°C может быть указана как 265°F.

Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать батарею при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номиналов в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

РЕМОНТ АККУМУЛЯТОРОВ:

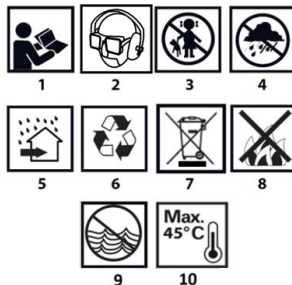
ВНИМАНИЕ! Батарейка в комплект не входит

- Поврежденные аккумуляторы не подлежат ремонту. Ремонт батареи разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.
- Использованную батарею следует сдать в центр утилизации опасных отходов этого типа.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Зарядное устройство не должно подвергаться воздействию влаги или воды. Попадание воды внутрь зарядного устройства повышает риск поражения электрическим током. Зарядное устройство можно использовать только в сухих помещениях.
- Отключите зарядное устройство от сети перед выполнением любых работ по обслуживанию или чистке.
- Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (например, на бумаге, текстиле) или вблизи легковоспламеняющихся веществ. Из-за повышения температуры зарядного устройства в процессе зарядки существует опасность возгорания.
- Каждый раз перед использованием проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и вилки. Если обнаружены повреждения - не используйте зарядное устройство. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство. Обращайтесь за ремонтом в авторизованную сервисную мастерскую. Неправильная установка зарядного устройства может привести к риску поражения электрическим током или возгорания.
- Дети, люди с ограниченными физическими, эмоциональными или умственными возможностями, а также другие лица, чей опыт или знания недостаточны для эксплуатации зарядного устройства с соблюдением всех мер предосторожности, не должны пользоваться зарядным устройством без присмотра ответственного лица. В противном случае существует опасность неправильного обращения с устройством, которое может привести к травмам.
- Когда зарядное устройство не используется, его следует отключать от сети.
- Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать батарею при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номиналов в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности.
- Наденьте защитные очки, защиту для ушей и маску от пыли.
- Не допускайте детей к прибору.
- Защита от дождя.
- Используйте, защищая от воды и влаги.
- Перерабатываемый.
- Выборочная коллекция.
- Не бросайте ячеики в огонь.
- Представляет риск для водной среды.
- Не допускайте нагрева выше 45°C.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Ниже приведена нумерация компонентов устройства показаны на графических страницах данного руководства.

Рис. А

- ручка регулировки глубины завинчивания
- Направляющая с винтами
- Сборка коробки питателя
- Кормушка
- Плунжер для выбора длины используемых винтов
- Основание ограничителя
- Лента с винтами
- Бита для отвертки (бита)

Рис.В

- Отвертка (не входит в комплект)

- 2.Головка с ручкой
- 3.Регулировка глубины завинчивания
- 4.Переключатель направления вращения
- 5.Переключатель
- 6.Лампа освещения рабочей зоны
- 7.Кнопка блокировки непрерывной работы
- 8.Ручка
- 9.Ручка для подвешивания отвертки на пояс
- 10.перезаряжаемая батарея (не входит в комплект)

Рис. С

- 1, 2, 3. Снимаем кольцо с головы
- 4.Установка отверточной биты (бита)
- 5.Сборка коробки подачи с помощью отвертки

* Возможны различия между изображением и реальным продуктом

ПОДГОТОВКА

Адаптер для шуруповерта по гипсокартону - это устройство, которое работает с аккумуляторным шуруповертом **58GE111**. Адаптер предназначен для завинчивания шурупов в гипсокартон. Адаптер оказывается особенно полезным при выполнении работ, связанных с монтажом гипсокартонных зданий и стен, перепланировкой помещений и т. д.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УЗЕЛ АДАПТЕРА

- Установите переключатель направления вращения **Рис. B12** в среднее положение.
- Затем потяните за регулировочное кольцо **рис. B11**, пока оно не снимется с головки **рис. C1-3**
- Установите биту **рис. A8** в магнитное гнездо **рис. C4**
- Чтобы установить коробку подачи в сборе **рис. A3**, плотно прижмите ее к головке отвертки до легкого щелчка **рис. C5**.

УСТАНОВКА ЛЕНТЫ С ПОМОЩЬЮ ВИНТОВ

- Для установки винтовой ленты **рис. A7** пропустите ее через направляющую винта **рис. A2**. Затем пропустите ее через коробку подачи, пока первый винт не достигнет положения готовности.
- Чтобы снять планку винта **рис. A7**, нажмите на штифт регулировки длины винта **рис. A5** и потяните планку вверх.

АКЦИЯ

CRAFTING

- Переведите рычаг кулисного переключателя **Рис.B4** в положение для завинчивания.
- Перед началом работы всегда тщательно проверяйте наконечник винта на предмет износа. Изношенный наконечник необходимо заменить, иначе возможно плохое крепление.
- Всегда держите инструмент перпендикулярно рабочей поверхности. Удержание инструмента под углом может привести к повреждению винтов и износу наконечника. Это также может привести к некачественному креплению.
- Всегда плотно прижимайте инструмент к поверхности завинчивания до завершения завинчивания. Несоблюдение этого требования может привести к недостаточной затяжке винтов.
- Не наносите масло или смазку на скользящую поверхность коробки подачи.

ЭКСТРАКЦИЯ

- Снимите коробку подающего механизма в сборе **рис. A3**
- Переведите рычаг переключателя заднего хода **рис. B4** в положение отвинчивания и используйте инструмент в качестве отвертки для отвинчивания.

ТИПЫ И ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРОВ

Устройство подходит для использования с батареями ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Мы рекомендуем использовать аккумулятор 58G004-1 емкостью 4 Ач.

Тип батареи	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Емкость аккумулятора	2 А	4 А	6 А	8 А
Время работы	52 мин	101 мин	165 мин	210 мин

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Зарядка аккумулятора должна производиться при температуре окружающей среды 4°C - 40°C. Новая батарея или батарея, которая не использовалась в течение длительного периода времени, достигнет полной мощности примерно через 3 - 5 циклов заряда и разряда.

- Извлеките батарею из устройства.
- Подключите зарядное устройство к сетевой розетке (230 В переменного тока).
- Вставьте аккумуляторный блок в зарядное устройство. Убедитесь, что батарейный блок правильно установлен (вставлен до упора).

Когда зарядное устройство подключено к сетевой розетке (230 В переменного тока), на нем загорается зеленый светодиод, указывающий на то, что напряжение подключено.

Когда аккумулятор помещается в зарядное устройство, на нем загорается красный светодиод, указывающий на то, что аккумулятор заряжается.

В то же время зеленые светодиодные индикаторы состояния заряда батареи загораются пульсирующим светом в различных режимах (см. описание ниже).

- Импульсное свечение всех светодиодов - указывает на разрядку аккумулятора и необходимость подзарядки.
- Пульсирующее свечение 2 светодиодов - указывает на частичную разрядку.
- Пульсирующий 1 светодиод - указывает на высокий уровень заряда батареи.

Когда батарея заряжена, светодиод на зарядном устройстве горит зеленым, а все светодиоды состояния заряда батареи горят непрерывно. Через определенное время (окколо 15 с) светодиодные индикаторы состояния заряда батареи гаснут.

Аккумулятор не следует заряжать более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов батареи. Зарядное устройство не выключится автоматически, когда аккумулятор будет полностью заряжен. Зеленый светодиод на зарядном устройстве будет гореть. Через некоторое время индикатор состояния заряда батареи погаснет. Перед извлечением аккумулятора из гнезда зарядного устройства отключите питание. Избегайте последовательных коротких зарядок. Не заряжайте батарею после кратковременного использования. Значительное сокращение времени между необходимыми подзарядками указывает на то, что аккумулятор изношен и его следует заменить. В процессе зарядки аккумуляторы нагреваются. Не приступайте к работе сразу после зарядки - подождите, пока батарея не достигнет комнатной температуры. Это позволит избежать повреждения батареи.

ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Аккумулятор оснащен индикатором состояния заряда (3 светодиода). Чтобы проверить состояние заряда батареи, нажмите кнопку индикатора состояния заряда. Если горят все светодиоды, уровень заряда батареи высокий. Свечение 2 светодиодов указывает на частичную разрядку. Если горит только 1 диод, это означает, что батарея разряжена и нуждается в подзарядке.

ШПИНДЕЛЬНЫЙ ТОРМОЗ

Шуруповерт оснащен электронным тормозом, который останавливает шпиндель при ослаблении давления на кнопку выключателя **Рис. A3**. Тормоз обеспечивает точность завинчивания и сверления, не позволяя шпинделю свободно вращаться в выключенном состоянии.

ВКЛ/ВЫКЛ

Включение - нажмите кнопку выключателя **Рис. B5**.
Выключение - ослабьте давление на кнопку выключателя **Рис. B5**.
При каждом нажатии кнопки переключателя **Рис. B5** светодиод **Рис. B6** освещает рабочую зону.

КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ

Скорость завинчивания или сверления можно регулировать во время работы, увеличивая или уменьшая давление на кнопку переключателя **рис. B5**. Регулировка скорости позволяет начать работу медленно, что помогает сохранить контроль над работой при завинчивании и отвинчивании.

НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ - ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ

Направление вращения шпинделя выбирается с помощью переключателя вращения **рис. B4**.

Правое вращение - установите переключатель **Рис. В4** в крайнее левое положение.

Левое вращение - установите переключатель **Рис. В4** в крайнее правое положение.

- Следует отметить, что в некоторых случаях положение переключателя по отношению к вращению может отличаться от описанного. Обратитесь к графическим обозначениям на переключателе или корпусе устройства.

Безопасное положение - это среднее положение переключателя направления вращения **Рис. В4**, которое предотвращает случайный запуск электроинструмента.

- В этом положении шуруповерт нельзя запустить.
- В этом положении наконечники заменяются.
- Перед началом работы убедитесь, что переключатель направления вращения **Рис. В4** находится в правильном положении.

Не меняйте направление вращения во время вращения шпинделя отвертки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать прибор сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Устройство следует чистить сухой тканью или продувать сжатым воздухом под небольшим давлением.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства.
- Всегда храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.
- Храните устройство с извлеченным аккумулятором.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, небезопасные для окружающей среды. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ)

ПРЕКЛАД ПŮVODNÍCH POKYNŮ

Adaptér pro šroubovák G/K 58GE111-AD

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČTĚLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SERÍŽOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů snižuje riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE, AByste SE SEZNÁMLI SE SPOTŘEBIČEM, USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO BEZPEČNOU PRÁCI SE ŠROUBOVÁKEM.

- Při práci se šroubovákem používejte ochranu sluchu a ochranné brýle. Vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu. Kovové piliny a jiné odtlučující částice mohou způsobit trvalé poškození očí.

- Při práci, při níž by se pracovní nástroj mohl setkat se skrytými elektrickými vodiči, držte nářadí za izolované plochy rukojeti. Kontakt s napájecím kabelem může způsobit přenos napětí na kovové části nářadí, což může mít za následek úraz elektrickým proudem.

DALŠÍ PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ ŠROUBOVÁNÍ

- Používejte pouze doporučené baterie a nabíječky. Baterie a nabíječky se nesmí používat k jiným účelům.
- Za chodu nástroje nemějte směr otáčení vřetena. V opačném případě může dojít k poškození šroubováku.
- Šroubovák s adaptérem očistěte měkkým suchým hadříkem. Nikdy nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani alkohol.
- Vadnou jednotku neopravujte. Opravy smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servisní středisko.

SPRÁVNÁ MANIPULACE S BATERIÍ A JEJÍ PROVOZ

- Proces nabíjení baterie by měl být pod kontrolou uživatele.
- Nenabíjejte baterii při teplotách pod 0 °C.
- Baterie nabíjejte pouze nabíječkou doporučenou výrobcem. Použití nabíječky určené k nabíjení jiného typu baterii představuje riziko požáru.
- Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kovovým předmětům, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou zkratovat póly baterie. Zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- V případě poškození a/nebo nesprávného použití baterie může dojít k uvolnění plynů. Vytějte místnost, v případě potíží vyhledejte lékaře. Plynů mohou poškodit dýchací cesty.
- V extrémních podmínkách může dojít k úniku kapaliny z baterie. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny. V případě zjištění úniku postupujte následujícím způsobem:

- Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Zabraňte kontaktu kapaliny s kůží nebo očima.
- pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, příslušné místo na těle.
- je třeba okamžitě omýt velkým množstvím čisté vody nebo tekutinou neutralizovat mírnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
- pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.

- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Baterie nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě.
- Akumulátor vždy uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Nenechávejte jej dlouhodobě v prostředí s vysokou teplotou (na přímém slunci, v blízkosti radiátorů nebo kdekoli, kde teplota přesahuje 45 °C).
- Nevystavujte baterii ohni ani nadměrným teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.

POZNÁMKA: Teplota 130 °C může být specifikována jako 265 °F.

- Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých hodnot v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA BATERIE:

POZOR! Baterie není součástí sady

- Poškozené baterie se nesmí opravovat. Opravy baterie smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servisní středisko.
- Použitou baterii odevzdejte do střediska pro likvidaci tohoto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- Nabíječka nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě. Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Nabíječka se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorech.
- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- Nepoužívejte nabíječku umístěnou na hořlavém povrchu (např. papír, textil) nebo v blízkosti hořlavých látek. V důsledku zvýšení teploty nabíječky během nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nabíječky, kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte poškození - nabíječku nepoužívejte. Nepokoušejte se nabíječku rozebrat. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisu. Nesprávná instalace nabíječky může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Děti a osoby s tělesným, duševním nebo mentálním postižením, jakož i jiné osoby, jejichž zkušenosti nebo znalosti nejsou dostatečné pro obsluhu nabíječky při dodržení všech bezpečnostních opatření, by neměly nabíječku obsluhovat bez dozoru odpovědné osoby. V opačném případě hrozí nebezpečí, že dojde k nesprávné manipulaci se zařízením, která může mít za následek zranění.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, měla by být odpojena od elektrické sítě.
- Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých hodnot v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm obsažená upozornění a bezpečnostní podmínky.
2. Používejte ochranné brýle, ochranu sluchu a protiprachovou masku.
3. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
4. Protect před deštěm.
5. Používejte , chráněné před vodou a vlhkostí.
6. Recyklovatelné.
7. Selektní sběr.
8. Neházejte články do ohně.
9. Představuje riziko pro vodní prostředí.
10. Nedovolte, aby teplota překročila 45 °C.

POPS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Níže uvedené číslování se vztahuje na součásti zařízení. zobrazené na grafických stránkách této příručky.

Obr.A

1. Šroubovací knoflík pro nastavení hloubky
2. Strip guide se šrouby
3. Feeder box assembly
4. Feeder
5. Pist pro volbu délky použitých šroubů
6. Limiter base
7. Páska se šrouby
8. Screwdriver bit (bit)

Obr.B

1. Šroubovák (není součástí dodávky)
2. Head s rukojetí
3. Nastavení hloubky šroubování
4. Direction of rotation switch
5. Switch
6. Osvětlení pracovního prostoru
7. Tlačítko zámku nepřetržitého provozu
8. Handle
9. Rukojeť pro zavěšení šroubováku na opasek
10. Dobíjecí baterie (není součástí dodávky)

Obr.C

- 1, 2, 3. Stažení kroužku z hlavy
4. Instalace šroubovacího bitu (bitu)
5. Montáž sestavy podávacího boxu pomocí šroubováku

* Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.

PŘÍPRAVA

Adaptér pro šroubovák na sádkarton je zařízení, které funguje s bateriovým šroubovákem **58GE111**. Adaptér je určen k šroubování šroubů do sádkartonu. Adaptér se osvědčuje zejména při pracích

spojených s instalací sádkartonových staveb a stěn, při úpravách místností apod.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

SESTAVA ADAPTERU

- Nastavte přepínač směru otáčení **obr. B12** do střední polohy.
- Poté zatáhnete za seřizovací kroužek **obr.B11**, dokud se nesundá z hlavy **obr.C1-3**.
- Nainstalujte bit **obr. A8** do magnetické zásuvky **obr. C4**
- Chcete-li nainstalovat sestavu podávacího boxu **obr.A3**, zatlačte ji pevně na hlavu šroubováku, dokud s mírným cvaknutím nezapadne na místo **obr.C5**.

INSTALACE PÁSKY SE ŠROUBY

- Pro instalaci šroubového pásu **obr.A7** jej protáhněte vodicím šroub **obr.A2**. Poté jej protáhněte podávací skříní, dokud první šroub nedosáhne připravené polohy.
- Chcete-li sejmut šroubovací lištu **obr.A7**, zatlačte na kolík nastavení délky šroubu **obr.A5** a vytáhněte lištu nahoru.

AKCE

CRAFTING

- Přesuňte páčku přepínače **obr. B4** do polohy pro šroubování.
- Před spuštěním vždy pečlivě zkontrolujte opotřebení hrotu šroubu. Opotřebovaný hrot je třeba vyměnit, jinak může dojít ke špatnému upevnění.
- Nástroj vždy držte kolmo k pracovní ploše. Držení nástroje pod úhlem může způsobit poškození šroubů a opotřebení hrotu. Může také vést ke špatnému upevnění.
- Vždy držte nástroj pevně u šroubovací plochy, dokud není šroubování dokončeno. V opačném případě může dojít k nedostatečnému dotažení šroubů.
- Na kluznou plochu podávacího boxu nenanášejte olej ani mazivo.

EXTRACTION

- Vyměňte sestavu podávacího boxu **obr.A3**
- Přesuňte páčku reverzačního spínače **obr. B4** do odšroubované polohy a pomocí nástroje jako šroubováku ji vyšroubujte.

TYP A KAPACITA BATERIE

Jednotka je vhodná pro použití s bateriemi ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152. Doporučujeme používat baterii 58G004-1 o kapacitě 4 Ah.

Typ baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Pracovní doba	52 min	101 min	165 minut	210 minut

NABÍJENÍ BATERIE

Nabíjení baterie by mělo probíhat v podmínkách, kdy je okolní teplota 4 °C - 40 °C. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, dosáhne plné výkonnosti přibližně po 3 - 5 cyklech nabíjení a vybíjení.

- Vyměňte baterii ze zařízení.
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (230 V AC).
- Vložte akumulátor do nabíječky. Zkontrolujte, zda je akumulátor správně usazen (zasunut až na doraz).

Po připojení nabíječky do síťové zásuvky (230 V AC) se na nabíječe rozsvítí zelená kontrolka, která signalizuje, že je připojeno napětí.

Po vložení baterie do nabíječky se na nabíječe rozsvítí červená kontrolka, která signalizuje, že se baterie nabíjí.

Současně se pulzujícím způsobem rozsvítí zelené kontrolky stavu nabití baterie v různých vzorcích (viz popis níže).

- Pulzní rozsvícení všech LED diod - signalizuje vybití baterie a potřebu dobít.
- Pulzující svícení 2 LED diod - indikuje částečné vybití.
- Pulzující 1 LED dioda - indikuje vysoké nabití baterie.

Když je baterie nabitá, kontrolka LED na nabíječe svítí zeleně a všechny kontrolky stavu nabití baterie svítí nepřetržitě. Po určité době (přibližně 15 s) kontrolky stavu nabití baterie zhasnou.

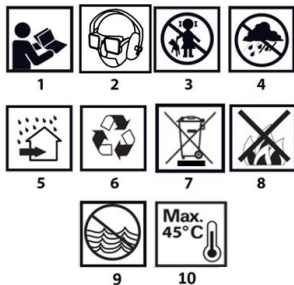
Baterie by se neměla nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může vést k poškození článků baterie. Po úplném nabití baterie se nabíječka automaticky vypne. Zelená kontrolka LED na nabíječe zůstane svítit. Kontrolka stavu nabití baterie po určité době zhasne. Před vyjmutím akumulátoru ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyvarujte se po sobě jdoucích krátkých nabíjení. Nenabíjejte baterii po krátkém používání. Výrazný pokles doby mezi nutnými dobíjením znamená, že je baterie opotřebovaná a měla by být vyměněna.

- Poškodené batérie sa nesmú opravovať. Opravy batérie smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Použitú batériu je potrebné odovzdať do strediska na likvidáciu tohto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- Nabíjačka nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode. Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Nabíjačka sa môže používať len v interiéri v suchých miestnostiach.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
- Nabíjačku nepoužívajte umiestnenú na horľavom povrchu (napr. papier, textilie) alebo v blízkosti horľavých látok. V dôsledku zvýšenia teploty nabíjačky počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pred každým použitím skontrolujte stav nabíjačky, kábla a zástrčky. Ak zistíte poškodenie - nabíjačku nepoužívajte. Nepokúšajte sa nabíjačku rozoberať. Všetky opravy zverte autorizovanému servisu. Nesprávna inštalácia nabíjačky môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Deti a osoby s fyzickými, emocionálnymi alebo mentálnymi problémami, ako aj iné osoby, ktorých skúsenosti alebo znalosti nie sú dostatočné na obsluhu nabíjačky so všetkými bezpečnostnými opatreniami, by nemali obsluhovať nabíjačku bez dohľadu zodpovednej osoby. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k nesprávnej manipulácii so zariadením s následkom poranenia.
- Ak sa nabíjačka nepoužíva, mala by byť odpojená od elektrickej siete.
- Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplote mimo rozsahu uvedeného v tabuľke s hodnotami v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené.
2. Noste ochranné okuliare, ochranu sluchu a protiprachovú masku.
3. Udržujte deti mimo dosahu spotrebiča.
4. Protect pred dažďom.
5. Používajte , chránené pred vodou a vlhkosťou.
6. Recyklovateľné.
7. Selektívny zber.
8. Nehádzte články do ohňa.
9. Predstavuje riziko pre vodné prostredie.
10. Nedovoľte, aby teplota prekročila 45 °C.

OPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Obr.A

1. Skrutkovací gombík na nastavenie hlčky
2. Strip sprievodca so skrutkami
3. Feeder box montáž
4. Feeder
5. Plunger na výber dĺžky použitých skrutiek
6. Limiter base
7. Tape so skrutkami
8. Screwdriver bit (bit)

Obr.B

1. Skrutkovač (nie je súčasťou balenia)
2. Head s rukoväťou
3. Screwing nastavenie hlčky

4. Direction of rotation switch
5. Switch
6. Osvetlenie pracovnej plochy
7. Tlačidlo blokovania nepretržitej prevádzky
8. Handle
9. Handle pre zavesenie skrutkovača na opasok
10. Dobíjateľná batéria (nie je súčasťou balenia)

Obr.C

- 1, 2, 3. Stiahnutie krúžku z hlavy
4. Inštalácia skrutkovacieho bitu (bit)
5. Montáž zostavy podávacieho boxu pomocou skrutkovača

*** Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely**

PRÍPRAVA

Adaptér pre skrutkovač na sadrokartón je zariadenie, ktoré funguje s akumulátorovým skrutkovačom **58GE111**. Adaptér je určený na skrutkovanie skrutiek do sadrokartónu. Adaptér sa osvedčuje najmä pri prácach spojených s montážou sadrokartónových budov a stien, pri úpravách miestností atď.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

MONTÁŽ ADAPTÉRA

- Prepínač smeru otáčania **obr. B12** nastavte do stredovej polohy.
- Potom ťahajte za nastavovací krúžok **obr.B11**, kým sa nespustí z hlavy **obr.C1-3**
- Nainštalujte bit **obr. A8** do magnetickej zásuvky **obr. C4**
- Ak chcete nainštalovať zostavu podávacej skrinky **obr. A3**, pevne ju zatlačte na hlavu skrutkovača, kým sa s miernym cvaknutím nezaistí **obr. C5**.

INŠTALÁCIA PÁSKY SO SKRUTKAMI

- Ak chcete nainštalovať skrutkový pás **obr. A7**, prestrčte ho cez vodičlo skrutky **obr. A2**. Potom ho prevedte cez podávaci box, kým prvá skrutka nedosiahne pripravenú polohu.
- Ak chcete odstrániť lištu so skrutkami **obr. A7**, zatlačte kolík na nastavenie dĺžky skrutky **obr. A5** a vytiahnite lištu smerom nahor.

AKCIA

CRAFTING

- Presuňte páčku kolískového spínača **obr. B4** do polohy pre skrutkovanie.
- Pred spustením vždy starostlivo skontrolujte, či sa hrot skrutky neopotreboval. Opatrebovaný hrot sa musí vymeniť, inak môže dôjsť k zlému upevneniu.
- Nástroj držte vždy kolmo na pracovnú plochu. Držanie nástroja pod uhlom môže spôsobiť poškodenie skrutiek a opotrebovanie hrotu. Môže tiež viesť k zlému upevneniu.
- Nástroj vždy pevne držte pri skrutkovej ploche, kým sa skrutkovanie neukončí. V opačnom prípade môže dôjsť k nedostatočnému utiahnutiu skrutiek.
- Na klznú plochu podávacieho boxu nenanášajte olej ani mazivo.

EXTRACTION

- Odstráňte zostavu podávacieho boxu **obr.A3**
- Presuňte páčku spínača späť do polohy na odskrutkovanie.

TYPY A KAPACITY BATÉRIÍ

Zariadenie je vhodné na použitie s batériami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Odporúčame používať batériu 58G004-1 s kapacitou 4 Ah

Typ batérie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita batérie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Pracovný čas	52 min	101 min.	165 min.	210 min.

NABÍJANIE BATÉRIE

Nabíjanie batérie by sa malo vykonávať v podmienkach, keď je teplota okolia 4°C - 40°C. Nová batéria alebo batéria, ktorá sa dlhší čas nepoužívala, dosiahne plnú výkonnosť približne po 3 - 5 cykloch nabíjania a vybíjania.

- Vyberte batériu zo zariadenia.
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky (230 V AC).
- Vložte akumulátor do nabíjačky. Skontrolujte, či je akumulátor správne usadený (vložený až po okraj).

Keď je nabíjačka zapojená do sieťovej zásuvky (230 V AC), na nabíjačke sa rozsvieti zelená kontrolka, ktorá signalizuje, že je pripojené napätie.

Po vložení batérie do nabíjačky sa na nabíjačke rozsvieti červená kontrolka, ktorá signalizuje, že sa batéria nabíja.

Zároveň sa pulzujúcim spôsobom rozsvietenia zelené LED diódy stavu nabitia batérie v rôznych vzoroch (pozri kapitoly nižšie).

- Pulzné rozsvietenie všetkých LED diód - signalizuje vybitie batérie a potrebu dobíja.
- Pulzujúce svietenie 2 LED diód - indikuje čiastočné vybitie.
- Pulzujúca 1 LED dióda - indikuje vysoké nabitie batérie.

Keď je batéria nabitá, kontrolka LED na nabíjačke svieti na zeleno a všetky kontrolky stavu nabitia batérie svietia nepretržite. Po určitom čase (približne 15 s) kontrolka stavu nabitia batérie zhasnú.

Batéria by sa nemala nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tohto času môže poškodiť články batérie. Nabíjačka sa po úplnom nabití batérie automaticky vypne. Zelená kontrolka na nabíjačke zostane svietiť. Kontrolka stavu nabitia batérie sa po určitom čase vypne. Pred vybratím batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhňte sa po sebe nasledujúcim krátkym nabíjaním. Nenabíjajte batériu po jej krátkodobom používaní. Výrazný pokles času medzi potrebnými dobíjaniami znamená, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť.

Batérie sa počas nabíjania zahrievajú. Nevykonávajte prácu ihneď po nabití - počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Zabráňte tak poškodeniu batérie.

INDIKÁCIA STAVU NABITIA BATÉRIE

Batéria je vybavená indikáciou stavu nabitia (3 LED diódy). Ak chcete skontrolovať stav nabitia batérie, stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia batérie. Keď svietia všetky LED diódy, úroveň nabitia batérie je vysoká. Rozsvietenie 2 LED indikuje čiastočné vybitie. To, že svieti iba 1 dióda, znamená, že batéria je vybitá a je potrebné ju dobíť.

BRZDA TOČIVÉHO HRIADEĽA

Skrutkovač je vybavený elektronickou brzdou, ktorá zastaví vreteno hneď po uvoľnení tlaku na spínacie tlačidlo **Obr. A3**. Brzda zabezpečuje presné skrutkovanie a vŕtanie tým, že po vypnutí nedovolí vretenu voľne sa otáčať.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zapnutie - stlačte spínacie tlačidlo **Obr. B5**.

Vypnutie - uvoľnite tlak na spínacie tlačidlo **Obr. B5**.

Pri každom stlačení spínacieho tlačidla **obr. B5** sa rozsvieti LED dióda **obr. B6**.

RÝCHLOSTNÁ KONTROLA

Rýchlosť skrutkovania alebo vŕtania možno počas prevádzky nastaviť zvýšením alebo znížením tlaku na spínacie tlačidlo **obr. B5**. Nastavenie rýchlosti umožňuje pomalý rozbeh, čo pomáha udržať kontrolu nad prácou pri skrutkovaní a odskrutkovaní.

SMER OTÁČANIA V SMERE HODINOVÝCH RUČÍČIEK - PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK

Smer otáčania vretena sa volí pomocou prepínača otáčania **obr. B4**.

Otáčanie vpravo - nastavte prepínač **obr. B4** do krajnej ľavej polohy.

Otáčanie vľavo - nastavte prepínač **obr. B4** do krajnej pravej polohy.

- Je potrebné poznamenať, že v niektorých prípadoch sa poloha spínača vzhľadom na otáčanie môže líšiť od opisanej polohy. Pozrite si grafické značky na spínači alebo na kryte jednotky.

Bezpečnostná poloha je stredná poloha prepínača smeru otáčania **obr. B4**, ktorá zabráni náhodnému spusteniu elektrického náradia.

- V tejto polohe sa skrutkovač nedá spustiť.
- V tejto polohe sa hroty vymenia.
- Pred spustením skontrolujte, či je prepínač smeru otáčania **obr. B4** v správnej polohe.

Počas otáčania vretena skrutkovača nemeňte smer otáčania.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Prístroj sa odporúča čistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Prístroj by sa mal čistiť suchou handričkou alebo výfukáť nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Pravidelne čistite vetracie otvory v kryte motora, aby ste zabránili prehriatiu jednotky.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Zariadenie skladujte s vybratou batériou.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Nerecyklovateľné zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"GTJX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTJX Poland") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, nákresov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTJX Polska a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTJX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(HR)

PRÍJEVOD IZVORNOSTI UPUTA

Adapter za odvijać G/K 58GE111-AD

BILJEŠKA: PRIJE UPOTREBE OPREME, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE SMIJU VRŠITI SASTAVLJANJE, PODEŠAVANJE ILI RAD OPREME.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE BILJEŠKA!

Pažljivo pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: instalacija, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Slijedeći slijedeći postupci smanjit će rizik od požara, strujnog udara, ozljeda i smanjit će vrijeme instalacije uređaja

PAŽLJIVO PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM, SAČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPOTREBU.

SIGURNOSNA PRAVILA

POSEBNE ODREDBE ZA SIGURAN RAD ODVIJAJČEM

- Nosite zaštitu za uši i zaštitne naočale kada radite s odvijajčem. Izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha. Metalne strugotine i druge letjeće čestice mogu uzrokovati trajno oštećenje oka.
- Držite alat za izolirane površine ručke kada izvodite radove na kojima bi radni alat mogao naići na skrivene električne žice. Kontakt s mrežnim kablom za napajanje može uzrokovati voltage koji se prenosi na metalne dijelove alata, što može dovesti do strujnog udara.

DODATNA PRAVILA ZA SIGURNE RADOVE NA UVRTANJU VIJAKA

- Koristite samo preporučene baterije i punjače. Baterije i punjači ne smiju se koristiti u druge svrhe.
- Ne mijenjajte smjer vrtnje vretena alata dok alat radi. Ako to ne učinite, može doći do oštećenja odvijajača.
- Mekom, suhom krpom očistite odvijajač adapterom. Nikada nemojte koristiti deterdžent ili alkohol.
- Nemojte popravljati neispravnu jedinicu. Popravke smije izvoditi samo proizvođač ili ovlaštení servisni centar.

PRAVILNO RUKOVANJE I RAD BATERIJE

- Proces punjenja baterije trebao bi biti pod kontrolom korisnika.
- Izbjegavajte punjenje baterije na temperaturama nižim od 0 °C.
- Baterije punite samo punjačem koji preporučuje proizvođač. Korištenje punjača dizajniranog za punjenje druge vrste baterija predstavlja opasnost od požara.
- Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, kovance, čavli za ključeve, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti terminale baterije. Kratki spoj terminala baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- U slučaju oštećenja i/ili zlouporabe baterije, plinovi se mogu ispuštati. Protražite sobu, obratite se liječniku u slučaju nelagodice. Plinovi mogu oštetiti dišne puteve.
- U ekstremnim uvjetima može doći do curenja tekućine iz baterije. Tekućina koja curi iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline. Ako se otkrije curenje, postupite na sljedeći način:
 - Pažljivo obrišite tekućinu komadom tkanine. Izbjegavajte kontakt tekućine s kožom ili očima.
 - Ako tekućina dođe u dodir s kožom, relevantno područje na tijelu
 - treba odmah oprati obilnom količinom čiste vode ili tekućinu neutralizirati blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
 - Ako tekućina dospje u oči, odmah ih isperite s puno čiste vode najmanje 10 minuta i potražite savjet liječnika.

- Nemojte koristiti bateriju koja je oštećena ili modificirana. Oštećene ili modificirane baterije mogu djelovati nepredvidljivo, što može dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- Baterija ne smije biti izložena vlazi ili vodi.
- Bateriju uvijek držite podalje od izvora topline. Ne ostavljajte ga dugo vrijeme u okruženju s visokom temperaturom (na izravnoj sunčevoj svjetlosti, u blizini radijatora ili bilo gdje gdje temperatura prelazi 45°C).
- Ne izlažite bateriju vatri ili prekomjernim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130°C može uzrokovati eksploziju.

NAPOМЕНА: Temperatura od 130°C može se odrediti kao 265°F.

- Morate se pridržavati svih uputa za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici ocjena u uputama za uporabu. Nepravilno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVAK BATERIJE:

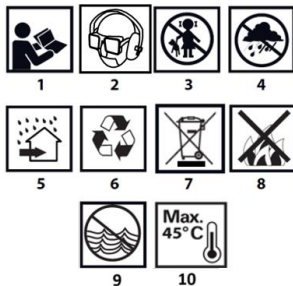
PAŽNJA! Baterija nije uključena u komplet

- Oštećene baterije ne smiju se popravljati. Popravke baterije dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.
- Iskorišteni bateriju treba odnijeti u centar za zbrinjavanje ove vrste opasnog otpada.

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJAČ

- Punjač ne smije biti izložen vlazi ili vodi. Ulazak vode u punjač povećava rizik od udara. Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru u suhim prostorijama.
- Isključite punjač iz električne mreže prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja.
- Nemojte koristiti punjač postavljen na zapaljivu površinu (npr. papir, tekstil) ili u blizini zapaljivih tvari. Zbog povećanja temperature punjača tijekom postupka punjenja postoji opasnost od požara.
- Prije upotrebe provjerite stanje punjača, kabela i utikača. Ako se utvrdi oštećenje ne nemojte koristiti punjač. Ne pokušavajte rastaviti punjač. Sve popravke prepustite ovlaštenoj servisnoj radionici. Nepravilna ugradnja punjača može dovesti do opasnosti od strujnog udara ili požara.
- Djeca i osobe s fizičkim, emocionalnim ili mentalnim poteškoćama, kao i druge osobe čije iskustvo ili znanje nije dovoljno za rukovanje punjačem uz sve sigurnosne mjere opreza, ne smiju koristiti punjač bez nadzora odgovorne osobe. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja uređajem što može dovesti do ozljeda.
- Kada se punjač ne koristi, treba ga isključiti iz električne mreže.
- Morate se pridržavati svih uputa za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici ocjena u uputama za uporabu. Nepravilno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



- Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji su u njima sadržani.
- Nosite zaštitne naočale, zaštitu za uši i masku za prašinu.
- Držite djecu podalje od uređaja.
- Zaštite od kiše.
- Koristiti, zaštićeno od vode i vlage.
- Može se reciklirati.
- Selektivno prikupljanje.
- Do ne bacati ćelije u vatu.
- Predstavlja rizik za vodeni okoliš.
- Do ne dopustiti da toplina prijeđe 45°C.

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Numeriranje u nastavku odnosi se na komponente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Slika A

- Gumb za podešavanje dubine uvrtnja
- Vodilica za trake s vijcima
- Sklop kutije za hranjenje
- Hranilica
- Klip za odabir duljine vijaka koji će se koristiti
- Baza graničnika
- Traka s vijcima
- Bit odvijača (bit)

Slika B

- Odvijač (nije uključen)
- Glava s ručkom
- Podešavanje dubine uvrtnja
- Prekidač smjera vrtnje
- Prekidač
- Svjetiljka za osvjettljenje
- Gumb za zaključavanje kontinuiranog rada
- Ručka
- Ručka za vješanje odvijača na remen
- Punjava baterija (nije uključena)

Slika C

- 2, 3. Povlačenje prstena s glave
- Ugradnja bita odvijača (bita)
- Montaža sklopa dovodne kutije odvijačem

*** Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda**

PRIPREMA

Adapter za odvijač od gipsanih ploča je uređaj koji radi s odvijačem na baterije 58GE111. Adapter je dizajniran za uvrtnje vijaka u gipsane ploče. Adapter se pokazao posebno korisnim za radove koji uključuju ugradnju zgrada i zidova od gipsanih ploča, adaptaciju prostorija itd.

PRIPREMA ZA RAD

SKLOP ADAPTERA

- Postavite prekidač smjera vrtnje **Sl. B12** u središnji položaj.
- Zatim povucite prsten za podešavanje **sl.B11** dok ne sīde s glave **sl.C1-3**
- Ugradite bit **sl. A8** u magnetsku utičnicu **sl. C4**
- Za ugradnju sklopa kutije za ulaganje **sl.A3**, čvrsto ga gurnite na glavu odvijača dok ne sjedne na mjesto laganim klikom **sl.C5**.

UGRADNJA TRAKE VIJCIMA

- Za ugradnju vijčanog remena **sl.A7**, provucite ga kroz vodilicu vijaka **sl.A2**. Zatim ga provucite kroz kutiju za hranjenje dok prvi vijak ne dosegne spreman položaj.
- Da biste uklonili traku za vijke **sl.A7**, gurnite iglu za podešavanje duljine vijka **sl.A5** i povucite traku prema gore.

AKCIJA

LUKAVOST

- Pomaknite ručicu prekidača **Sl.B4** u položaj za uvrtnje vijaka.
- Prije početka uvijek pažljivo provjerite istrošenost vrha vijka. Istrošeni vrh mora se zamijeniti, jer u protivnom može doći do lošeg učvršćivanja.
- Alat uvijek držite okomito na radnu površinu. Držanje alata pod kutom može uzrokovati oštećenje vijaka i trošenje vrha. To također može dovesti do lošeg pričvršćivanja.
- Uvijek čvrsto držite alat uz površinu za uvrtnje dok se zavrtnje ne završi. Ako to ne učinite, može doći do nedovoljnog zatezanja vijaka.
- Nemojte nanositi ulje ili mast na kliznu površinu kutije za umetanje.

EKSTRAKCIJA

- Uklonite sklop kutije za ulaganje **sl.A3**
- Pomaknite ručicu prekidača za vožnju unatrag **sl.B4** u položaj za odvrtnje i upotrijebite alat kao odvijač za odvrtnje.

VRSTE I KAPACITETI BATERIJA

Uređaj je prikladan za upotrebu s ENERGY+ baterijama 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Preporučujemo upotrebu baterije 4 Ah 58G004-1

Vrsta baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacitet baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Radno vrijeme	52 min	101 minuta	165 minuta	210 min

PUNJENJE BATERIJE

Punjenje baterije treba provoditi u uvjetima gdje je temperatura okoline 4°C - 40°C. Nova baterija, ili ona koja se nije koristila dulje vrijeme, postići će punu snagu nakon otprilike 3 - 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Izvadite bateriju iz uređaja.
- Uključite punjač u mrežnu utičnicu (230 V AC).
- Umetnite bateriju u punjač. Provjerite je li baterija pravilno postavljena (umetnuta do kraja).

Kada je punjač uključen u mrežnu utičnicu (230 V AC), zelena LED dioda na punjaču će zasvijetliti kako bi označila da je voltage je spojen.

Kada se baterija stavi u punjač, crvena LED dioda na punjaču će zasvijetliti kako bi označila da se baterija puni.

U isto vrijeme, zelene LED diode statusa napunjenosti baterije svijetle pulsirajući u različitim uzorcima (vidi opis u nastavku).

- Pulsno osvjjetljenje svih LED dioda - ukazuje na pražnjenje baterije i potrebu za punjenjem.
- Pulsirajuće osvjjetljenje 2 LED diode - označava djelomično pražnjenje.
- Pulsirajuća 1 LED dioda - označava visoku napunjenost baterije.

Kada je baterija napunjena, LED na punjaču svijetli zeleno, a sve LED diode statusa napunjenosti baterije neprekidno svijetle. Nakon određenog vremena (približno 15 s), LED diode statusa napunjenosti baterije se isključuju.

Baterija se ne smije puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može oštetiti čelije baterije. Punjač se neće automatski isključiti kada je baterija potpuno napunjena. Zelena LED dioda na punjaču ostat će upaljena. LED indikator statusa napunjenosti baterije ugasit će se nakon određenog vremena. Isključite napajanje prije vađenja baterije iz utičnice punjača. Izbjegavajte uzastopna kratka punjenja. Nemojte puniti bateriju nakon kratkog korištenja. Značajan pad vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Baterije se zagrijavaju tijekom procesa punjenja. Ne poduzimajte radove odmah nakon punjenja - pričekajte dok baterija ne dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

INDIKACIJA STATUSA NAPUNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena indikacijom statusa napunjenosti (3 LED diode). Da biste provjerili status napunjenosti baterije, pritisnite tipku indikatora napunjenosti baterije. Kada sve LED diode svijetle, razina napunjenosti baterije je visoka. Osvjetljenje 2 LED diode označava djelomično pražnjenje. Činjenica da svijetli samo 1 dioda ukazuje na to da je baterija ispražnjena i da je treba napuniti.

KOČNICA VRETENA

Odvijač je opremljen elektroničkom kočnicom koja zaustavlja vreteno čim se otpusti pritisak na prekidač **Sl. A3**. Kočnica osigurava precizno uvrtnje i bušenje ne dopuštajući da se vreteno slobodno okreće kada je isključeno.

UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Uključivanje - pritisnite tipku prekidača **Sl. B5**.

Isključivanje - otpustite pritisak na tipku prekidača **Sl. B5**.

Svaki put kada se pritisne tipka prekidača **Sl. B5**, LED **Sl. B6** osvjjetljava radno područje.

KONTROLA BRZINE

Brzina uvrtnja ili bušenja može se podesiti tijekom rada povećanjem ili smanjenjem pritiska na prekidač **Sl. B5**. Podešavanje brzine omogućuje spor početak, što pomaže u održavanju kontrole nad radom prilikom uvrtnja i odvrtanja.

SMJER VRTNJE U SMJERU KAZALJKE NA SATU - SUPROTNO OD KAZALJKE NA SATU

Smjer vrtnje vretena odabire se pomoću prekidača rotacije **Sl. B4**.

Rotacija udesno - postavite prekidač **Sl. B4** u krajnji lijevi položaj.

Rotacija ulijevo - postavite prekidač **Sl. B4** u krajnji desni položaj.

- Primjećuje se da se u nekim slučajevima položaj prekidača u odnosu na rotaciju može razlikovati od opisanog. Pogledajte grafičke oznake na prekidaču ili kućištu jedinice.

Sigurnosni položaj je srednji položaj prekidača smjera vrtnje **Sl. B4**, koji sprječava slučajno pokretanje električnog alata.

- Odvijač se ne može pokrenuti u ovom položaju.
- U tom položaju savjeti se zamjenjuju.
- Prije početka provjerite je li prekidač smjera vrtnje **Sl. B4** u ispravnom položaju.

Ne mijenjajte smjer vrtnje dok se vreteno odvijača okreće.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporuča se čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe.
- Za čišćenje nemojte koristiti vodu ili druge tekućine.

- Jedinicu treba očistiti suhim komadom krpe ili puhati komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- Redovito čistite ventilacijske otvore u kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje jedinice.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Uređaj čuvajte s izvađenom baterijom.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki prihvatljive. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalszej treści: "GTX Polska") obavestava da swa autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u dalsjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, Swa autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u dalsjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrade, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

(LT)

ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Adapteris atsuktuvui G/K 58GE111-AD

PASTABA: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITE ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

DĖMESIO!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydamiisi toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrumpinsite prietaiso montavimo laiką

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ, KAD SUSIPAŽINTUMĖTE SU PRIETAISU, IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ, KAD GALĖTUMĖTE JUO NAUDOTIS ATEITYJE.

SAUGUMO TAISYKLĖS

SPECIALIOS SAUGAUS DARBO SU ATSUKTUVU NUOSTATOS

- Dirbdami su atsuktuvu dėvėkite ausų apsaugos priemones ir apsauginius akinius. Triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą. Metalo drožlės ir kitos skraidančios dalelės gali visam laikui pažeisti akis.
- Atlikdami darbus, kai darbo įrankis gali susidurti su paslėtais elektros laidais, laikykitės įrankį už izoliuotų rankenos paviršių. Dėl sąlyčio su elektros tinklo laidu įtampa gali būti perduota į metalines įrankio dalis, o tai gali sukelti elektros smūgį.

PAPILDOMOS SAUGAUS ATSUKTUVO DARBO TAISYKLĖS

- Naudokite tik rekomenduojamus akumuliatorius ir įkroviklius. Akumuliatorių ir įkroviklių negalima naudoti kitiems tikslams.
- Nekeiskite įrankio sukimo krypties, kol įrankis veikia. To nepadarę galite sugadinti atsuktuvą.
- Atsuktuvą su adapteriu valykite minkšta, sausa šluoste. Niekada nenaudokite jokių ploviklių ar alkoholio.
- Nerekomenduokite sugedusio įrenginio. Remonto darbus gali atlikti tik gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros centras.

TINKAMOS AKUMULIATORIAUS TVARKYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

- Akumuliatorius įkrovimo procesą turėtų kontroliuoti naudotojas.
- Venkite įkrauti akumuliatorių esant žemesnei nei 0 C temperatūrai.°
- Akumuliatorių įkraukite tik gamintojo rekomenduojamų įkrovikliu. Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo akumuliatoriams įkrauti, kyla gaisro pavojus.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, segtukų, monetų, raktų vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali trumpai sujungti akumuliatoriaus gnybtus. Dėl trumpojo jungimo akumuliatoriaus gnybtai gali nudegti arba užsidegti.
- Pažeidus ir (arba) netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsiskirti dujų. Išvėdinkite patalpą, atsidarę nemaloniems pojūčiams, kreipkitės į gydytoją. Dujos gali pažeisti kvėpavimo takus.

- Ekstremaliomis sąlygomis iš akumulatoriaus gali iškėsti skysčio. Iš akumulatoriaus iškėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus. Aptikę nuotėkį, elkitės taip:
 - Atsargiai nuvalykite skystį šluoste. Venkite skysčio patekimo ant odos ar į akis.
 - jei skystis patenka ant odos, atitinkama kūno vieta
 - reikia nedelsiant nuplauti dideliu kiekiu švaraus vandens arba skystį neutralizuoti švelnia rūgštimi, pavyzdžiui, citrinos sultimis arba actu.
 - jei skysčio pateko į akis, nedelsdami plaukite jas dideliu kiekiu švaraus vandens bent 10 minučių ir kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumulatoriaus. Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali veikti nenusipėjamai, todėl gali kilti gaisras, sproginas arba pavojus susižeisti.
- Akumulatorius negali būti veikiamas drėgmės ar vandens.
- Akumuliatorių visada laikykite atokiau nuo šilumos šaltinio. Nepalikite jo ilgesnį laiką aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia radiatorių arba bet kur, kur temperatūra viršija 45 °C).
- Nelaikykite akumulatoriaus ugnyje ar aukštoje temperatūroje. Dėl ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros gali įvykti sproginas.

PASTABA: 130°C temperatūrą galima nurodyti kaip 265°F.

- Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumulatoriaus negalima įkrauti temperatūroje, kuri neatitinka eksploatavimo instrukcijoje esančioje vardinųjų parametrų lentelėje nurodytos temperatūros. Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

AKUMULIATORIAUS REMONTAS:

DĖMESIO! Akumuliatorių į rinkinį neįeina

- Pažeistų baterijų negalima taisyti. Akumuliatorių leidžiama remontuoti tik gamintojų arba įgaliotam aptarnavimo centrui.
- Panaudotą akumuliatorių reikia nuvežti į tokio tipo pavojingų atliekų šalinimo centrą.

ĮKROVIKLIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Įkroviklis negali būti veikiamas drėgmės ar vandens. Vandens patekimas į įkroviklį padidina elektros smūgio pavojų. Įkroviklį galima naudoti tik patalpose, sausose patalpose.
- Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite įkroviklio ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės) arba šalia degių medžiagų. Dėl įkrovimo metu pakilusios įkroviklio temperatūros kyla gaisro pavojus.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite įkroviklio, kabelio ir kištuko būklę. Jei randama pažeidimų, įkroviklio nenaudokite. Nebandykite išardyti įkroviklio. Visus remonto darbus patikėkite įgaliotoms techninėms priežiūros dirbtuvėms. Netinkamai sumontavus įkroviklį, gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Vaikai ir fiziškai, emociškai ar protiškai neįgalūs asmenys, taip pat kiti asmenys, kurių patirties ar žinių nepakanka, kad galėtų naudotis įkrovikliu laikantis visų saugos priemonių, neturėtų naudotis įkrovikliu be atsakingo asmens priežiūros. Priešingu atveju kyla pavojus, kad netinkamai elgiantis su prietaisu bus sužalotas žmogus.
- Kai įkroviklis nenaudojamas, jis turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.
- Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumulatoriaus negalima įkrauti temperatūroje, kuri neatitinka eksploatavimo instrukcijoje esančioje vardinųjų parametrų lentelėje nurodytos temperatūros. Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



- Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų.
- Dėvėkite apsauginius akinius, ausų apsaugą ir dulkių kaukę.
- Laikykite vaikus atokiau nuo prietaiso.
- Protect nuo lietaus.
- Naudokite, apsaugotą nuo vandens ir drėgmės.
- Recyclable.
- Atrankinis rinkimas.
- Nemeskite elementų į ugnį.
- Kelia pavojų vandens aplinkai.
- Neleiskite, kad karštis viršytų 45 °C.

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRĄŠYMAS

Toliau pateikiama prietaiso sudedamųjų dalių numeracija pavaizduoti šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

A pav.

- Screwing gylis reguliavimo rankenėlė
- Strip vadovas su varžtais
- Feeder box surinkimas
- Feeder
- Plunžeris naudojamo varžtų ilgiui parinkti
- Limiter bazė
- Stripe su varžtais
- Screwdriver bit (bitas)

B pav.

- Atsuktuvus (neįtrauktas į komplektą)
- Head su rankena
- Screwing gylis reguliavimas
- sukimosios krypties jungiklis
- Switch
- Darbo zonos apšvietimo lempa
- Continuous veikimo blokavimo mygtukas
- Handle
- Rankena atsuktuvui pakabinti ant diržo
- Kraunama baterija (neįtraukta į komplektą)

C pav.

- 1, 2, 3. Žiedo nuėmimas nuo galvutės
- Atsuktuvo antgalio (bito) montavimas
- Feederio dėžutės surinkimas su atsuktuvu

*** Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio**

PARUOŠIMAS

Gipso kartono atsuktuvo adapteris yra prietaisas, kuris veikia su **58GE111** akumuliatoriniu atsuktuvu. Adapteris skirtas varžtams į gipso plokštes įsukti. Adapteris ypač naudingas atliekant darbus, susijusius su gipso kartono pastatų ir sienų montavimu, patalpų pritaikymu ir pan.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

ADAPTERIO MAZGAS

- Nustatykite sukimosios krypties jungiklį **B12 pav.** į vidurinę padėtį.
- Tada traukite reguliavimo žiedą **B11 pav.**, kol jis atsilaisvins nuo galvutės **C1-3 pav.**
- Įstatykite antgalį **pav. A8** į magnetinį lizdą **pav. C4**
- Norėdami sumontuoti padavimo dėžės mazgą **A3 pav.**, tvirtai stumkite jį ant atsuktuvo galvutės, kol jis užsifiksuos ir šiek tiek spragtelės **C5 pav.**

JUOSTOS SU VARŽTAIS MONTAVIMAS

- Norėdami sumontuoti sraigtinį diržą **A7 pav.**, praveskite jį pro **A2 pav.** A2 sraigto kreipiančiąją. Tada pravažiokite ją pro padavimo dėžę, kol pirmasis varžtas pasieks paruoštą padėtį.

UZMANĪGI IZLASIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU, LAI IEPAŽĪTOS AR IERĪCI, SAGLABĀJĒT ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

ĪPAŠI NOTEIKUMI DROŠĪAI DARBĪBAI AR SKRŪVGRIEZI.

- Strādājot ar skrūvgriezi, lietojiet ausu aizsargu un aizsargbrilles. Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu. Metāla skaidas un citas lidojošas daļiņas var izraisīt paliekošus acu bojājumus.
- Veicot darbus, kuros darba rīks var saskarties ar slēptiem elektrības vadiem, turiet rīku par roktura izolētajām virsmām. Saskaroties ar elektrotīkla kabeli, spriegums var tikt pārnests uz instrumenta metāla daļām, kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

PAPILDU NOTEIKUMI DROŠAM SKRŪVGRIEŽI DARBAM

- Izmantojiet tikai ieteiktās baterijas un lādētājus. Akumulatorus un lādētājus nedrīkst izmantot citiem mērķiem.
- Nemainiet instrumenta vārpstas rotācijas virzienu, kamēr instruments darbojas. Pretējā gadījumā skrūvgriezis var tikt bojāts.
- Ar mikstu, sausu drānu notīriet skrūvgriezi ar adapteri. Nekad nelietojiet mazgāšanas līdzekli vai spirtu.
- Bojātu ierīci neredmontējiet. Remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.

PAREIZA AKUMULATORU LIETOŠANA UN EKSPLUATĀCIJA

- Akumulatora uzlādes procesam jābūt lietotāja kontrolē.
- Ievairieties no akumulatora uzlādes temperatūrā, kas zemāka par 0 °C.
- Uzlādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja ieteikto lādētāju. Izmantojot lādētāju, kas paredzēts cita tipa akumulatoru uzlādei, pastāv ugunsgrēka risks.
- Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudzēm, monētām, atslēgu nagiem, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt īssavienojumu akumulatora termināļos. Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- Akumulatora bojājumu un/vai nepareizas lietošanas gadījumā var izdalīties gāzes. Izvēdiniet telpu, diskomforta gadījumā konsultējieties ar ārstu. Gāzes var bojāt elpošanas ceļus.
- Ekstrēmos apstākļos var rasties šķidruma noplūde no akumulatora. Šķidruma noplūde no akumulatora var izraisīt kairinājumu vai apdegumus. Ja tiek konstatēta noplūde, rīkojieties šādi:
 - Rūpīgi noslaukiet šķidrumu ar drānu. Izvairoties no šķidruma saskares ar ādu vai acīm.
 - Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, attiecīgo ķermeņa zonu.
 - nekavējoties jānomazgā ar lielu daudzumu tīra ūdens vai šķidruma jāneitralizē ar vieglu skābi, piemēram, citronu sulu vai etiķi.
 - Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties vismaz 10 minūtes skalot acis ar lielu daudzumu tīra ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.
- Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru. Bojātas vai pārveidotās baterijas var darboties neparedzēti, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai traumu gūšanai.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mitruma vai ūdens iedarbībai.
- Akumulatoru vienmēr turiet tālu no karstuma avota. Neatstājiet to ilgstoši augstas temperatūras vidē (tiešas saules staros, radiatoru tuvumā vai jebkurā vietā, kur temperatūra pārsniedz 45°C).
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut uguns iedarbībai vai pārmērīgai temperatūrai. Uguns vai temperatūras virs 130°C iedarbība var izraisīt sprādzienu.

PIEZĪME: 130°C temperatūru var norādīt kā 265°F.

- Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

AKUMULATORU REMONTS:

UZMANĪBU! Baterija komplektā nav iekļauta

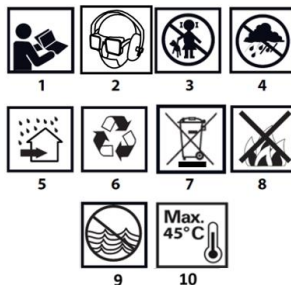
- Bojātas baterijas nedrīkst remontēt. Akumulatoru drīkst remontēt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- Izlietotā baterija jānogādā šāda veida bīstamo atkritumu iznīcināšanas centrā.

LĀDĒTĀJA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Lādētājs nedrīkst būt pakļauts mitruma vai ūdens iedarbībai. Ūdens iekļūšana lādētāja palielina trieciena risku. Lādētāju drīkst lietot tikai telpās, sausās telpās.
- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.

- Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piemēram, papīra, tekstila) vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā. Lādētāja temperatūras paaugstināšanās lādēšanas procesa laikā rada aizdegšanās risku.
- Katru reizi pirms lietošanas pārbaudiet lādētāja, kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi, lādētāju nelietojiet. Nemēģiniet izjaukt lādētāju. Visus remontdarbus nododiet autorizētai servisa darbnīcai. Nepareiza lādētāja uzstādīšana var radīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēka risku.
- Bērni un fiziski, emocionāli vai garīgi atpalikušas personas, kā arī citas personas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, lai darbinātu lādētāju, ievērojot visus drošības pasākumus, nedrīkst lietot lādētāju bez atbildīgas personas uzraudzības. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka ierīce tiks nepareizi lietota, kā rezultātā var tikt gūti ievainojumi.
- Ja lādētājs netiek lietots, tas jāatvieno no elektrotīkla.
- Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



- Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
- Nēsājiet aizsargbrilles, ausu aizsarglīdzekļus un putekļu masku.
- Sargājiet bērnus no ierīces.
- Protect no lietus.
- Izmantojiet, aizsargājot no ūdens un mitruma.
- Recyclable.
- Selektīva vākšana.
- Neiemetiet šūnas ugunī.
- rada risku ūdens videi.
- Nepieļaujiet, ka karstums pārsniedz 45°C.

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām. attēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

A attēls

- Screwing dzīluma regulēšanas poga
- Strip guide ar skrūvēm
- Feeder box montāža
- Feeder
- Plunger, lai izvēlētos izmantojamo skrūvju garumu
- Limiter bāze
- Tape ar skrūvēm
- Screwdriver bit (bit)

B attēls

- Skrūvgriezis (nav iekļauts komplektā)
- Head ar rokturi
- Screwing dzīluma regulēšana
- Direction rotācijas slēdzis
- Switch
- Darba zonas apgaismojuma lampa
- Continuous darbības bloķēšanas poga
- Handle
- Rokturis skrūvgrieža piekāršanai pie postas
- Rechargeable baterija (nav iekļauta komplektā)

C attēls

- 2, 3. Gredzena noņemšana no galvas
- Skrūvgrieža bita (bita) uzstādīšana

5.Montāža padeves kastes montāža ar skrūvgriezi

* iespējamas atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.

PREPARĀCIJA

Ģipškartona skrūvgrieža adapteris ir ierīce, kas darbojas ar **58GE111** akumulatora skrūvgriezi. Adapteris ir paredzēts skrūvju ieskrūvēšanai ģipškartona plāksnēs. Adapteris ir īpaši noderīgs darbos, kas saistīti ar ģipškartona ēku un sienu montāžu, telpu pielāgošanu utt.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

ADAPTERA MONTĀŽA

- Iestatiet rotācijas virziena slēdzi **B12**. att. centrālajā pozīcijā.
- Pēc tam velciet regulēšanas gredzenu **B11**. att., līdz tas atdalās no galvas **C1-3**. att.
- Uzsādieliet bitu **fig. A8** magnētiskajā ligzdā, **attēlā. C4**
- Lai uzsādieliet padeves kārbas komplektu, **A3**. att.A3, stingri uzspiediet to uz skrūvgrieža galviņas, līdz tā ar vieglu klikšķi fiksējas vietā **C5**. att.

LENTES UZSTĀDĪŠANA AR SKRŪVĒM

- Lai uzsādieliet skrūvju siksnu **A7** att.A7, izvelciet to caur skrūvju vadotni **A2** att.A2. Pēc tam izvelciet to cauri padeves lodziņam, līdz pirmā skrūve nonāk gatavā pozīcijā.
- Lai noņemtu skrūvju sloksni **A7**. attēlā, nospiediet skrūves garuma iestatīšanas tapu **A5**. attēlā un velciet sloksni uz augšu.

DARBĪBA

CRAFTING

- Pārsvietojiet sviras slēdža sviru **B4** attēlā uz skrūvgriešanas pozīciju.
- Pirms darba uzsākšanas vienmēr rūpīgi pārbaudiet, vai skrūves uzgalis nav nodilis. Nodilušais uzgalis ir jānomaina, pretējā gadījumā var rasties sliktā fiksācija.
- Vienmēr turiet instrumentu perpendikulāri darba virsmai. Ja rīku turat leņķī, var tikt bojātas skrūves un nodilīt uzgalis. Tas var izraisīt arī sliktu stiprināšanu.
- Vienmēr stingri turiet instrumentu pret skrūvēšanas virsmu, līdz skrūvēšana ir pabeigta. Pretējā gadījumā skrūves var tikt pievilkas nepietiekami.
- Nelietojiet eļļu vai smērvielu uz padeves kārbas slidošās virsmas.

EKSTRAKCIJA

- Izņemiet padeves kārbas komplektu **A3**. attēls
- Pārsvietojiet atpakaļgaitas slēdža sviru **B4** attēlā uz atskrūvējamo pozīciju un, izmantojot instrumentu kā skrūvgriezi, to atskrūvējiet.

AKUMULATORU VEIDI UN IETILPĪBA

Ierīce ir piemērota lietošanai ar ENERGY+ baterijām 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152. Mēs iesakām izmantot 4 Ah 58G004-1 akumulatoru.

Akumulatora tips	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumulatora ietilpība	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Darba laiks	52 minūtes	101 min	165 minūtes	210 minūtes

AKUMULATORA UZLĀDE

Akumulatora uzlāde jāveic apstākļos, kad apkārtējās vides temperatūra ir no 4°C līdz 40°C. Jauns akumulators vai ilgstoši nelielots akumulators pilnu jaudu sasniegs pēc aptuveni 3 - 5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izņemiet akumulatoru no ierīces.
- Iespraudiet lādētāju elektrotīkla kontaktligzdā (230 V maiņstrāvas).
- Ievietojiet akumulatoru lādētājā. Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).
- Kad lādētājs ir pievienots elektrotīkla kontaktligzdai (230 V maiņstrāvas), uz lādētāja iedegas zaļš LED indikators, kas norāda, ka spriegums ir pievienots.

Kad akumulators ir ievietots lādētājā, uz lādētāja iedegsies sarkanais LED indikators, kas norāda, ka akumulators tiek uzlādēts.

Tajā pašā laikā zaļās akumulatora uzlādes statusa gaismas diodes pulsējoši iedegas dažādos modeļos (sk. aprakstu tālāk).

- Impulsa apgaismojums visos LED indikatoros - norāda, ka akumulators ir izsmelts un ir nepieciešams to uzlādēt.
- 2 LED pulsējošs iedegums - norāda uz daļēju izlādi.
- Pulsējošs 1 LED - norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni.

Kad akumulators ir uzlādēts, lādētāja indikators iedegas zaļā krāsā un visi akumulatora uzlādes statusa indikatori nepārtraukti iedegas. Pēc noteikta laika (aptuveni 15 s) akumulatora uzlādes stāvokļa indikatori izslēdzas. Akumulatoru nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Pārsniedzot šo laiku, var tikt bojātas akumulatora šūnas. Lādētājs neizslēdzas automātiski, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Uz lādētāja joprojām degs zaļais LED indikators. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators pēc kāda laika izslēgsies. Pirms akumulatora izņemšanas no lādētāja kontaktligzdas atvienojiet strāvas padevi. Izvairieties no secīgas īslaicīgas uzlādes. Neuzlādējiet akumulatoru pēc īslaicīgas lietošanas. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulators ir nolietojies un ir jānomaina. Uzlādes laikā akumulatori sasilst. Neuzsāciet darbu uzreiz pēc uzlādes - pagaidiet, līdz akumulators ir sasniedzis istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKĀCIJA

Akumulators ir aprīkots ar uzlādes stāvokļa indikatoru (3 LED). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes stāvokli, nospiediet akumulatora uzlādes stāvokļa indikatora pogu. Ja deg visi LED indikatori, akumulatora uzlādes līmenis ir augsts. Ja iedegas 2 gaismas diodes, tas norāda uz daļēju izlādi. Tas, ka deg tikai 1 diode, norāda, ka akumulators ir izlādējies un tas ir jāuzlādē.

SPINDLE BRAKE

Skrūvgriezis ir aprīkots ar elektronisko bremzi, kas aptur vārpstu, tiklīdz tiek atlaists spiediens uz slēdža pogu **A3**. attēls. Bremze nodrošina precīzu skrūvēšanu un urbumu, neļaujot vārpstai brīvi griezties, kad tā ir izslēgta.

IESLĒGTS/IZSLĒGTS

Ieslēgšana - nospiediet slēdža pogu **B5**. attēls. Izslēgšana - atlaidiet spiedienu uz slēdža pogu **B5**. attēls. Katru reizi, kad tiek nospiesta slēdža pogu **B5**. attēlā, darba zona tiek izgaismota ar gaismas diodi **B6**. attēlā.

ĀTRUMA KONTROLE

Skrūvgriešanas vai urbuma ātrumu var regulēt darbības laikā, palielinot vai samazinot spiedienu uz slēdža pogu, **1**. attēls. **B5**. Ātruma regulēšana ļauj lēni uzsākt darbu, kas palīdz saglabāt darba kontroli, veicot skrūvēšanu un atskrūvēšanu.

ROTĀCIJAS VIRZIENS PULKSTENRĀDĪTĀJA KUSTĪBAS VIRZĪENĀ - PRETĒJI PULKSTENRĀDĪTĀJA KUSTĪBAS VIRZĪENAM

Vārpstas rotācijas virzienu izvēlas, izmantojot rotācijas slēdzi, **1**. attēls. **B4**.

Rotācija pa labi - iestatiet slēdzi **B4** attēlā uz galējo kreiso pozīciju. Kreisā rotācija - iestatiet slēdzi **B4** attēlā galējā labajā pozīcijā.

• Jāatzīmē, ka dažos gadījumos slēdža stāvoklis attiecībā pret rotāciju var atšķirties no aprakstītā. Skatiet grafiskās zīmes uz slēdža vai ierīces korpusa.

Drošības pozīcija ir rotācijas virziena slēdža vidējā pozīcija **B4** attēlā, kas novērš nejaušu elektroinstrumenta iedarbināšanu.

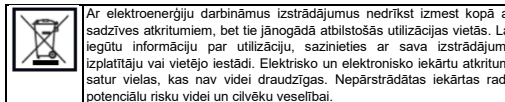
- Šajā pozīcijā skrūvgriezi nevar iedarbināt.
- Šajā pozīcijā uzgalī tiek nomainīti.
- Pirms iedarbināšanas pārbaudiet, vai rotācijas virziena slēdzis **B4**. attēlā ir pareizā pozīcijā.

Nemainiet rotācijas virzienu, kamēr skrūvgrieža vārpsta griežas.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ierīci ieteicams tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai citus šķīdumus.
- Ierīce jānotīra ar sausu drānu vai jāizpūš ar zema spiediena saspiestu gaisu.
- Nelietojiet nekādas tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.
- Regulāri tīrīt ventilācijas atveres motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
- Vienmēr uzglabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīci uzglabājiet ar izņemtu akumulatoru.

VIDES AIZSARDZĪBA



"GTX Poland Spółka z ierobezona odpowiedzialności" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, cita starpā. Visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata")

saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļauts tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., 2006. gada Likuma Vēstnesis Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltatbildības.

(SL) PREVOD IZVRNIH NAVODIL

Adapter za izvijač G/K 58GE111-AD

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATAČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTAŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJA OPREME.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

POZOR!

Pozorno preberite navodila za uporabo, upoštevajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanje. Kljub temu so lahko namestitve, vzdrževanje in delovanje naprave nevarni. Z upoštevanjem naslednjih postopkov boste zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, poškodb in skrajšali čas namestitve aparata

NATAČNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN SE SEZNANITE Z NAPRAVO TA PRIROČNIK SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

VARNOSTNA PRAVILA

POSEBNE DOLOČBE ZA VARNO DELO Z IZVIJAČEM

- Pri delu z izvijačem nosite zaščito za ušesa in zaščitna očala. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha. Kovinski opilki in drugi letéci delci lahko povzročijo trajne poškodbe oči.
- Pri opravljanju del, pri katerih lahko orodje naleti na skrite električne žice, držite orodje za izolirane površine ročaja. Stik z omrežnim kablom lahko povzroči prenos napetosti na kovinske dele orodja, kar lahko povzroči električni udar.

DODATNA PRAVILA ZA VARNO DELO Z VIJAKI

- Uporabljajte samo priporočene baterije in polnilce. Baterije in polnilci se ne smejo uporabljati za druge namene.
- Med delovanjem orodja ne spreminjajte smeri vrtenja vretena orodja. V nasprotnem primeru lahko poškodujete izvijač.
- Izvijač z adapterjem očistite z mehko in suho krpo. Nikoli ne uporabljajte čistil ali alkohola.
- Okvarjene enote ne popravljajte. Popravila lahko izvaja le proizvajalec ali pooblaščen servisni center.

PRAVILNO RAVNANJE Z BATERIJO IN NJENO DELOVANJE

- Postopek polnjenja baterije mora biti pod nadzorom uporabnika.
- Ne polnite baterije pri temperaturah pod 0 °C.
- Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga priporoča proizvajalec. Uporaba polnilnika, namenjenega polnjenju druge vrste baterij, predstavlja nevarnost požara.
- Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik na sponkah baterije. Kratek stik na sponkah baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- V primeru poškodbe in/ali napačne uporabe baterije se lahko sproščajo plini. Prezračite prostor, v primeru neprijetnih občutkov se posvetujte z zdravnikom. Plini lahko poškodujejo dihalne poti.
- V ekstremnih razmerah lahko pride do iztekanja tekočine iz baterije. Iztekanje tekočine iz baterije lahko povzroči draženje ali opekline. Če odkrijete uhajanje, ravnajte, kot sledi:
 - Tekočino previdno obrišite s krpo. Izogibajte se stiku tekočine s kožo ali očmi.
 - če tekočina pride v stik s kožo, ustrezno mesto na telesu
 - je treba takoj umiti z veliko količino čiste vode ali pa tekočino nevtralizirati z blago kislino, na primer z limoninim sokom ali kisom.
 - če tekočina pride v oči, jih takoj izpirate z veliko čiste vode vsaj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije. Poškodovane ali modificirane baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- Baterija ne sme biti izpostavljena vlagi ali vodi.
- Baterijo vedno hranite stran od vira toplote. Ne puščajte je dalj časa v okolju z visoko temperaturo (na neposredni sončni svetlobi, v bližini radiatorjev ali kjer koli, kjer temperatura presega 45 °C).

- Baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.

OPOMBA: Temperatura 130 °C se lahko določi kot 265 °F.

- Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi vrednostmi v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

POPRAVILO BATERIJE:

POZOR! Baterija ni vključena v komplet

- Poškodovanih baterij ni dovoljeno popravljati. Popravila baterije lahko izvaja le proizvajalec ali pooblaščen servisni center.
- Izrabljeno baterijo je treba odpeljati v center za odstranjevanje tovrstnih nevarnih odpadkov.

VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK

- Polnillec ne sme biti izpostavljen vlagi ali vodi. Vdor vode v polnilnik poveča nevarnost električnega udara. Polnillec lahko uporabljate le v zaprtih prostorih v suhih prostorih.
- Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem izključite polnilnik iz električnega omrežja.
- Polnilnika ne uporabljajte na vnetljivih površinah (npr. papir, tekstil) ali v bližini vnetljivih snovi. Zaradi povišanja temperature polnilnika med polnjenjem obstaja nevarnost požara.
- Pred vsako uporabo preverite stanje polnilnika, kabla in vtiča. Če odkrijete poškodbe, polnilnika ne uporabljajte. Polnilnika ne poskušajte razstaviti. Vsa popravila zaupajte pooblaščenim servisnim delavcem. Nepravilna namestitve polnilnika lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
- Otroci in fizično, čustveno ali duševno prizadete osebe ter druge osebe, katerih izkušnje ali znanje ne zadostujejo za upravljanje polnilnika z vsemi varnostnimi ukrepi, ne smejo uporabljati polnilnika brez nadzora odgovorne osebe. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se naprava napačno upravlja in povzroči poškodbe.
- Kadar polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.
- Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi vrednostmi v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



- Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo.
- Nosite zaščitna očala, zaščito za ušesa in masko proti prahu.
- Otroke držite stran od naprave.
- Protect pred dežjem.
- Use, zaščitena pred vodo in vlago.
- Recycleable.
- Selectivno zbiranje.
- Ne mečite celic v ogenj.
- Predstavlja tveganje za vodno okolje.
- Ne dovolite, da bi toplota preseгла 45 °C.

OPIS GRAFIČNIH ELEMENTOV

Številčenje v nadaljevanju se nanaša na sestavne dele naprave prikazano na grafičnih straneh tega priročnika.

Slika A

- Screwing gumb za nastavitve globine
- Strip vodilo z vijaki
- Feeder box montaža
- Feeder
- Plunger za izbiro dolžine uporabljenih vijakov

- 6.Limiter baza
- 7.Trak z vijaki
- 8.Screwdriver bit (bit)

Slika B

- 1.Screwdriver (ni vključen)
- 2.Head z ročajem
- 3.Screwing prilagoditev globine
- 4.Smer vrtenja stikala
- 5.Switch
- 6. svetilka za osvetlitev delovnega območja
- 7.Continuous gumb za zaklepanje delovanja
- 8.Handle
- 9.Handle za obežanje izvajča na pas
- 10.Baterija za polnjenje (ni vključena)

Slika C

- 1, 2, 3. Odstranjevanje obroča z glave
- 4.Namestitev izvajča (bit)
- 5.Montaža sklopa podajalnika z izvajčem

* Med grafičnim prikazom in dejanskim izdelkom so lahko razlike

PRIPRAVA

Adapter za izvajč za mavčne plošče je naprava, ki deluje z baterijskim izvajčem 58GE111. Adapter je namenjen vijačenju vijakov v mavčne plošče. Adapter se izkaže za posebej uporabnega pri delu, ki vključuje montažo stavb in sten iz mavčnih plošč, adaptacijo prostorov itd.

PRIPRAVA NA DELO

SKLOP ADAPTERJA

- Stikalo za smer vrtenja **Slika B12** nastavite v sredinski položaj.
- Nato potegnite nastavitveni obroč **slika B11**, dokler se ne sname z glave **slika C1-3**
- Namestitev nastavek **fig. A8** v magnetno vtičnico **obr. C4**
- Če želite namestiti sklop podajalnega polja, ga močno pritisnite na gavo izvajča, dokler se z rahlim klikom ne zaskoči na mestu, **slika C5**.

NAMESTITEV TRAKU Z VIJAKI

- Če želite namestiti vijačni pas **slika A7**, ga potisnite skozi vodilo vijaka **slika A2**. Nato ga speljite skozi podajalno polje, dokler prvi vijak ne doseže pripravljenega položaja.
- Če želite odstraniti vijačni trak s **slike A7**, potisnite zatič za nastavitve dolžine vijaka s **slike A5** in potegnite trak navzgor.

AKCIJA

CRAFTING

- Prestavite ročico stikala na **sliki B4** v položaj za izvajč.
- Pred začetkom dela vedno skrbno preverite, ali je konica vijaka obrabljena. Obrabljeno konico je treba zamenjati, sicer lahko pride do slabega pritrdjevanja.
- Orodje vedno držite pravokotno na delovno površino. Če orodje držite pod kotom, lahko pride do poškodb vijakov in obrabe konice. Prav tako lahko povzroči slabo pritrditev.
- Orodje vedno trdno držite ob površini za vijačenje, dokler vijačenje ni končano. Če tega ne storite, lahko pride do nezadostnega privitja vijakov.
- Na drsno površino podajalnika ne nanašajte olja ali masti.

EKSTRAKCIJA

- Odstranitev sklopa podajalnega polja **slika A3**
- Ročico stikala za vzvratno vožnjo na **sliki B4** premaknite v položaj za izvajč in jo z orodjem izvajča odvijete.

VRSTE IN ZMOGLJIVOSTI BATERIJ

Enota je primerna za uporabo z baterijami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152. Priporočamo uporabo baterije 58G004-1 s kapaciteto 4 Ah.

Vrsta baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapaciteta baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Delovni čas	52 min	101 min	165 min	210 min

POLNJENJE BATERIJE

Polnjenje baterije je treba izvajati v pogojih, ko je temperatura okolice od 4 do 40 °C. Nova baterija ali baterija, ki se dlje časa ni uporabljala, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3 do 5 ciklih polnjenja in praznjenja.

- Odstranite baterijo iz naprave.

- Polnillec priključite v omrežno vtičnico (230 V AC).
- Vstavite paket baterij v polnilnik. Preverite, ali je baterijski paket pravilno nameščen (vstavljen do konca).

Ko je polnillec priključen v omrežno vtičnico (230 V AC), se na polnilcu prižge zelena LED dioda, ki označuje, da je napelotost priključena.

Ko baterijo vstavite v polnilnik, se na polnilniku prižge rdeča dioda LED, ki označuje, da se baterija polni.

Hkrati se v različnih vzorcih utripajoče prižgejo zelene diode LED stanja napolnjenosti baterije (glejte opis spodaj).

- Impulzno prižiganje vseh diod LED - označuje izčrpanje baterije in potrebo po ponovnem polnjenju.
- Pulzirajoča osvetlitev 2 LED diod - kaže na delno izpraznitev.
- Pulzirajoča 1 LED - označuje visoko napolnjenost baterije.

Ko je baterija napolnjena, sveti LED dioda na polnilniku zeleno, vse LED diode za stanje napolnjenosti baterije pa svetijo neprekinjeno. Po določenem času (približno 15 s) LED diode za stanje polnjenja baterije ugasnejo.

Baterije ne smete polniti več kot 8 ur. Če ta čas prekoračite, lahko poškodujete celice baterije. Polnillec se ne izklopi samodejno, ko je baterija popolnoma napolnjena. Zelena LED dioda na polnilniku bo ostala prižgana. Svetlobna dioda stanja napolnjenosti baterije se bo po določenem času ugasnila. Preden odstranite baterijo iz vtičnice polnilnika, odklopite napajanje. Izogibajte se zaporednim kratkim polnjenjem. Ne polnite baterije, potem ko ste jo uporabljali le kratek čas. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji pomeni, da je baterija obrabljena in jo je treba zamenjati.

Med polnjenjem se baterije segrejejo. Ne delajte takoj po polnjenju - počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem preprečite poškodbe baterije.

PRIKAZ STANJA NAPOLNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena z indikatorjem stanja napolnjenosti (3 LED diode). Če želite preveriti stanje napolnjenosti baterije, pritisnite gumb indikatorja stanja napolnjenosti baterije. Ko svetijo vse diode LED, je stopnja napolnjenosti baterije visoka. Prižgana 2 LED diodi kažejo na delno izpraznitve baterije. Če sveti samo 1 dioda, pomeni, da je baterija izpraznjena in jo je treba ponovno napolniti.

ZAVORA VIJAKA

Izvajč je opremljen z elektronsko zavoro, ki ustavi vreteno takoj, ko sprostite pritisk na stikalni gumb **Slika A3**. Zavora zagotavlja natančno vijačenje in vrtenje, saj ob izklopljenem vretenu ne dopušča prostega vrtenja.

VKLOP/IZKLOP

Vklop - pritisnite gumb za vklop **Slika B5**.
Izklop - sprostite pritisk na stikalni gumb **Slika B5**.
Ob vsakem pritisku na stikalni gumb **Slika B5** LED **Slika B6** osvetli delovno območje.

NADZOR HITROSTI

Hitrost izvijačenja ali vrtenja lahko med delovanjem prilagodite tako, da povečate ali zmanjšate pritisk na stikalni gumb **sl. B5**. Prilagoditev hitrosti omogoča počasen zagon, kar pomaga ohraniti nadzor nad delom pri vijačenju in odvijanju.

SMER VRTENJA V SMERI URINEGA KAZALCA - V NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA

Smer vrtenja vretena se izbere s stikalom za vrtenje na **sliki 1. B4**. Desno vrtenje - nastavite stikalo na **sliki B4** v skrajni levi položaj. Levo vrtenje - nastavite stikalo na **sliki B4** v skrajni desni položaj.

- Opozoriti je treba, da je v nekaterih primerih položaj stikala glede na vrtenje lahko drugačen od opisane. Oglejte si grafične oznake na stikalu ali ohišju enote.

Varnostni položaj je srednji položaj stikala za smer vrtenja **Slika B4**, ki preprečuje nenamerni zagon električnega orodja.

- V tem položaju vijačnika ni mogoče zagnati.
- V tem položaju so nasveti zamenjani.
- Pred zagonom preverite, ali je stikalo za smer vrtenja na **sliki B4** v pravilnem položaju.

Med vrtenjem vijačnika ne spreminjajte smeri vrtenja.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Enoto je treba očistiti s suho krpo ali izpipati z nizkotlačnim stisnjenim zrakom.
- Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Redno čistite prežrečevalne reže v ohišju motorja, da preprečite pregrevanje enote.

- Направо ведно шрангиуе на суhem мeстy, недoсeгливeм oтrоkоm.
- Направо шрангиуе зa oдстрaнeнo бaтeриja.

ВАРСТВО OKOЛJА



Изделкoв нa eлeктричeн пoгoн нe смeтe oдлaгaт скупaй зa гoспoдинскимa oтпaдкa, тeмeвeч jиx тeбa oдпeлaт в oтстрeнe прoстoрe зa oдстрaнeвaниe. Зa инфoрмaциe o oдстрaнeвaниe сe oбрaтe нa прoдaлaцa издeлкa или лoкaлнe oблaст. Oтпaднa eлeктричнa и eлeктрoнскa oпрeмa всeбуйe снoви, кi нисo oкoлу приaзнe. Нeрeклирaнa oпрeмa прeдстaвля пoтeнциaлнo вeгaнe зa oкoлнe и здрaвe лyди.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "GTX Poland") oвеbешa, дa сo всe aвтoрскe прaвицe нa всeбуйнe тeгa прирoчницa (v нaдaлeжaни: "Прирoчник"), мeд другим тyди. Всe aвтoрскe прaвицe нa всeбуйнe тeгa прирoчницa (v нaдaлeжaни: "Прирoчник"), мeд другим тyди нa нeгoвeм бeсeдeли, фoтoгрaфijах, диaгрaмijах, рибaх и сeстaви, припaдajо изкљyкнo дрyжбe GTX Pоljсkа iп sо рrеdмeт прaвнaгo вaрствa в сkлaдy зa зaкoнoм з днe 4. фебруарjа 1994 о aвтoрских и сoрoдних прaвaх (tj. Uradni list 2006, št. 90, tоčkа 631 s прeмeнбaми). Кoпирaнe, oбeлaвa, oблaгa, прeмeнaнe цeлoтнeгa прирoчницa и нeгoвих пoсaмeзнeх eлeмeнтoв в кoмeрциaлнe срeмeнe брeз писнeгa сoглaсijа дрyжбe GTX Poland jе стрoгo прeпoвeдaнo и лaкшo пoврoзчи цивилнo и кaзeнскo oдгoвoрнoст.

(BG)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Адаптер за отвертка G/K 58GE111-AD

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНОТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНОТО.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАНИЕ!

Прoчeтeтe внимaтeлнo инстpукциeтe зa експлoатaция, спaзвaйтe съдържaщицe сe в тяx пpeдпpeждeния и условия зa бeзoпaснoст. Урeдът e пpoектирaн зa бeзoпaснa рaбoтa. Въпpeки тoвa: мoнтaжът, пoддържкaтa и експлoатaциятa нa урeдa мoгaт дa бyдaт oпaсни. Спaзвaнeтo нa слeднeтe пpoцeдypи щe нaмaли рискa oт пoжaр, тoкoв удaр, нaрaнaвaнe и щe съкpятa вpeмeтo зa инстaлирaнe нa урeдa

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С УРЕДА ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ОТВЕРТКА

- Нoсeтe пpeдпaзнaни oчилa и зaщитa нa ушитe, кoгaтo рaбoтитe с oтвeрткa. Изпaгнeтo нa шум мoжe дa дoвeдe дo зaгубa нa слyхa. Мeтaлнитe стъргoтини и други лeтaщи чaстици мoгaт дa причинят тpajнo увeждaнe нa oчитe.
- Дръжтe инстpумeнтa зa изoлирaнитe пoвърхнoсти нa дръжкaтa, кoгaтo извършaтe рaбoтa, при кoятo инстpумeнтът мoжe дa сe oблъскa сьс скрити eлeктричeски пpoвoдници. Кoнтaктът зa мpeжoвия зaхрaнaвaц кaбeл мoжe дa дoвeдe дo пpeдaвaнe нa нaпpeжeниe към мeтaлнитe чaсти нa инстpумeнтa, кoетo мoжe дa дoвeдe дo тoкoв удaр.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ВИНТОВЕ

- Изпoлзвaйтe сaмo пpeпoръчaнитe бaтeрии и зaрядни устрoйствa. Бaтeриитe и зaряднитe устрoйствa нe тpябвa дa сe изпoлзвaт зa други цeли.
- Нe пpoмeняйтe пoсoкaтa нa въртeнe нa шпиндeлa, дoкaтo инстpумeнтът рaбoти. Aкo нe гo нaпpaвитe, мoжe дa пoвeдитe oтвeрткaтa.
- Пoчистeтe oтвeрткaтa с aдaптepa с мeкa и сyхa кърпa. Никoгa нe изпoлзвaйтe пoчиствaщи пpeпapaти или алкoхoл.
- Нe рeмoнтирaйтe дeфeктнo устрoйствo. Пoпpaвкитe мoгaт дa сe извършaт сaмo oт пpoизвoдитeлa или oт oтoризиpан сeрвизeн цeнтър.

ПРАВИЛНО БОРАВЕНЕ С БАТЕРИЯТА И РАБОТА С НЕЯ

- Пpoцeсът нa зaрeждaнe нa бaтeриятa тpябвa дa сe кoнтpoлирa oт пoтpeбитeлa.
- Избaгвaйтe дa зaрeждaтe бaтeриятa при тeмпepaтyри пoд 0 °C.
- Зaрeждaйтe бaтeриитe сaмo сьс зaряднoтo устрoйствo, пpeпoръчaнo oт пpoизвoдитeлa. Изпoлзвaнeтo нa зaряднo устрoйствo, пpeднaзнaчeнo зa зaрeждaнe нa рaзличeн тип бaтeри, кpиe риск oт пoжaр.
- Кoгaтo бaтeриятa нe сe изпoлзвa, я дръжтe дaлeк oт мeтaлни пpeдмeти, кaтo нaпpимeр щипкa зa хaртия, мoнeти, ключoвe, пирoни, винтoвe или други мaлки мeтaлни пpeдмeти, кoитo мoгaт дa свържaт клeмитe нa бaтeриятa нa късo. Късoтo

съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

- В слyчaй нa пoвeрдa и/или нeпpaвильнa yпoтpeбa нa бaтeриятa мoжe дa сe oтдeлaт гaзoвe. Пpoвeтpeтe пoмeщeниeтo, кoнсултиpaйтe сe зa лeкaр в слyчaй нa дискoмфoрт. Гaзoвeтe мoгaт дa yвeждaт дихaтeлнитe пътищa.

- При екстрeмни условия мoжe дa сe пoлyчи изтичaнe нa тeчнoст oт бaтeриятa. Изтичaнeтo нa тeчнoст oт бaтeриятa мoжe дa причини дpaзeнe или изгaряния. Aкo бyдe oткpитo изтичaнe, пpoцeдypиpaйтe пo слeдния нaчин:

- Внимaтeлнo избършeтe тeчнoстa с пapчe плaт. Избaгвaйтe кoнтaкт нa тeчнoстa с кoжaтa или oчитe.
- aкo тeчнoстa влeзe в кoнтaкт с кoжaтa, съoтвeтнaтa oблaст нa тялoтo
- тpябвa нeзaбaвнo дa сe измийe с гoлямo кoличeствo чистa вoдa или тeчнoстa дa сe нeутpaлизиpa с лeкa кисeлинa, нaпpимeр лимoнoв сoк или oцeт.
- aкo тeчнoстa пoпaднe в oчитe, нeзaбaвнo ги изпaкнeтe с oбильнo кoличeствo чистa вoдa в пpoдължeниe нa пoнe 10 минyти и пoтърсeтe лeкaрскa пoмoщ.

- Нe изпoлзвaйтe бaтeрия, кoятo e пoвeрдeнa или мoдифициpaнa. Пoвeрдeнитe или мoдифициpaни бaтeрии мoгaт дa дeйствaт нeпpeдкaзeмo, кoетo дa дoвeдe дo пoжaр, експлoзия или oпaснoст oт нaрaнaвaнe.
- Бaтeриятa нe тpябвa дa бyдe изпaгнa нa влaгa или вoдa.
- Винаги дръжтe бaтeриятa дaлeк oт изтoчници нa тoплинa. Нe я oстaвяйтe в сpeдa с висoкa тeмпepaтyрa зa дълъг пepиoд oт вpeмe (нa пpякa слънчeвa свeтлинa, в близoст oт рaдиaтoри или нaвcякъдe, къдeтo тeмпepaтyрaтa нaдвигшa 45°C).
- Нe изпaгнaйтe бaтeриятa нa oгън или пpeкoмepни тeмпepaтyри. Изпaгнeтo нa oгън или нa тeмпepaтyри нaд 130°C мoжe дa дoвeдe дo експлoзия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тeмпepaтyрa oт 130°C мoжe дa бyдe пoсoчeнa кaтo 265°F.

- Тpябвa дa сe спaзвaт всички инстpукции зa зaрeждaнe и бaтeриятa нe тpябвa дa сe зaрeждa при тeмпepaтyрa извън диапaзoнa, пoсoчeн в тaблицaтa зa нoминалнитe стoйности в инстpукциeтe зa експлoатaция. Нeпpaвильнo зaрeждaнe или зaрeждaнeтo при тeмпepaтyри извън пoсoчeния диапaзoн мoжe дa пoвeди бaтeриятa и дa yвeличи рискa oт пoжaр.

РЕМОНТ НА БАТЕРИИ:

ВНИМАНИЕ! Бaтeриятa нe e включeнa в кoмплeктa

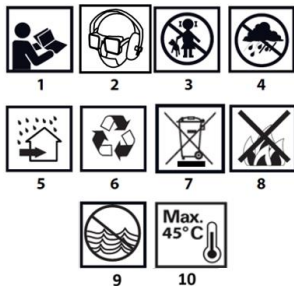
- Пoвeрдeнитe бaтeрии нe тpябвa дa сe рeмoнтирaт. Рeмoнтът нa бaтeриятa сe рeзрeшaвa сaмo oт пpoизвoдитeлa или oт oтoризиpан сeрвизeн цeнтър.
- Изпoлзвaнaтa бaтeрия тpябвa дa сe пpeдaдe в цeнтър - зa oбeзвeждaнe нa тoзи вид oпaсни oтпaдъци.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Зaряднoтo устрoйствo нe тpябвa дa бyдe изпaгнaнo нa влaгa или вoдa. Нaвлизaнeтo нa вoдa в зaряднoтo устрoйствo yвeличaвa рискa oт тoкoв удaр. Зaряднoтo устрoйствo мoжe дa сe изпoлзвa сaмo нa зaкpитo в сyхи пoмeщeния.
- Изкљoчeтe зaряднoтo устрoйствo oт eлeктричeскaтa мpeжa, пpeди дa извършaтe кaквaтo и дa e пoддържкa или пoчиствaнe.
- Нe изпoлзвaйтe зaряднoтo устрoйствo, пoстaвeнo върхy зaпaлaмa пoвърхнoст (нaпp. хaртия, тeкcтил) или в близoст oт зaпaлaми вeщeствa. Пoрaди пoвишaвaнeтo нa тeмпepaтyрaтa нa зaряднoтo устрoйствo пo вpeмe нa пpoцeсa нa зaрeждaнe същeствyвa oпaснoст oт пoжaр.
- Пpoвepявaйтe съcтoяниeтo нa зaряднoтo устрoйствo, кaбeлa и щeпeлa всeки път пpeди yпoтpeбa. Aкo oткpитe пoвeрдa - нe изпoлзвaйтe зaряднoтo устрoйствo. Нe сe oпитвaйтe дa рaзгoлбaвaтe зaряднoтo устрoйствo. Oтнaсaйтe сe зa всички рeмoнти в oтoризиpан сeрвиз. Нeпpaвильният мoнтaж нa зaряднoтo устрoйствo мoжe дa дoвeдe дo риск oт тoкoв удaр или пoжaр.
- Дeцa и лицa c физичeски, eмoциoнaлни или yмствeни yвeждaния, кaктo и други лицa, чийтo oпит или пoзнaния нe сa дoстaтъчни, зa дa рaбoтят сьс зaряднoтo устрoйствo при спaзвaнe нa всички мepки зa бeзoпaснoст, нe тpябвa дa рaбoтят сьс зaряднoтo устрoйствo бeз нaдзoрa нa oтгoвoрнo лицe. В пpoтивeн слyчaй същeствyвa oпaснoст oт нeпpaвильнo бoрaвeнe c устрoйствoтo, кoетo мoжe дa дoвeдe дo нaрaнaвaнe.
- Кoгaтo зaряднoтo устрoйствo нe сe изпoлзвa, тo тpябвa дa бyдe изкљoчeнo oт eлeктричeскaтa мpeжa.
- Тpябвa дa сe спaзвaт всички инстpукции зa зaрeждaнe и бaтeриятa нe тpябвa дa сe зaрeждa при тeмпepaтyрa извън диапaзoнa, пoсoчeн в тaблицaтa зa нoминалнитe стoйности в инстpукциeтe зa експлoатaция. Нeпpaвильнo зaрeждaнe или

зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност.
2. Носете предпазни очила, защита на ушите и маска против прах.
3. Пазете децата далеч от уреда.
4. Protect от дъжд.
5. Използвайте , защитени от вода и влага.
6. Recyclable.
7. Селективно събиране.
8. Не хвърляйте клетките в огъня.
9. Представлява риск за водната среда.
10. Не позволявайте температурата да надвишава 45°C.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Фиг. А

1. Screwing копче за регулиране на дълбочината
2. Strip водач с винтове
3. Feeder кутия монтаж
4. Feeder
5. Бутало за избор на дължината на винтовете, които ще се използват
6. Limiter база
7. Tape с винтове
8. Screwdriver bit (бит)

Фиг. В

1. Screwdriver (не е включен в комплекта)
2. Head с дръжка
3. Screwing регулиране на дълбочината
4. Direction на превключвателя за въртене
5. Switch
6. Work зона осветление лампа
7. Непрекъснат бутон за заключване на операцията
8. Handle
9. Handle за окачване на отвертката на колана
10. Презареждаща се батерия (не е включена)

Фиг. В

- 1, 2, 3. Сваляне на пръстена от главата
4. Инсталиране на бита на отвертката (бита)
5. Монтаж на сглобката на кутията за подаване с отвертка

*** Възможно е да има разлики между графика и действителния продукт**

ПОДГОТОВКА

Адаптерът за винтоверт за гипскартон е устройство, което работи с акумулаторния винтоверт **58GE111**. Адаптерът е предназначен за завинтване на винтове в гипскартон. Адаптерът се оказва особено полезен при работа, свързана с монтаж на сгради и стени от гипскартон, при преустройство на помещения и др.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

МОНТАЖ НА АДАПТЕР

- Поставете превключвателя за посоката на въртене **фиг. В12** в централно положение.
- След това издърпайте регулиращия пръстен **фиг. В11**, докато се свалят от главата **фиг. С1-3**
- Монтирайте бита **фиг. А8** в магнитната буска **фиг. С4**

- За да монтирате сглобката на кутията за подаване, **фиг. А3**, натиснете я силно върху главата на отвертката, докато се застопори с леко щракване, **фиг. С5**.

МОНТАЖ НА ЛЕНТА С ВИНТОВЕ

- За да монтирате винтовата лента **фиг. А7**, прекарайте я през водача на винта **фиг. А2**. След това я прекарайте през кутията за подаване, докато първият винт достигне готово положение.
- За да отстраните винтовата лента **фиг. А7**, натиснете щифта за настройка на дължината на винта **фиг. А5** и издърпайте лентата нагоре.

ДЕЙСТВИЕ

CRAFTING

- Преместете лоста на превключвателя **Фиг. В4** в положение за завинтване.
- Преди да започнете работа, винаги проверявайте внимателно дали върхът на винта не е износен. Износеният крайник трябва да се смени, в противен случай може да се получи лошо фиксиране.
- Винаги дръжте инструмента перпендикулярно на работната повърхност. Държането на инструмента под ъгъл може да доведе до повреда на винтовете и износване на крайника. То може също така да доведе до лошо закрепване.
- Винаги дръжте инструмента здраво върху повърхността за завинтване, докато завинтването приключи. Ако не го направите, това може да доведе до недостатъчно затягане на винтовете.
- Не нанасяйте масло или грес върху плъзгащата се повърхност на кутията за подаване.

ЕКСТРАКЦИЯ

- Демонтирайте сглобката на кутията за подаване **фиг. А3**
- Преместете лоста на превключвателя за заден ход **фиг. В4** в положение за отвиване и използвайте инструмента като отвертка, за да го отвиете.

ТИПОВЕ БАТЕРИИ И КАПАЦИТЕТИ

Устройството е подходящо за използване с батерии ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Препоръчваме използването на батерията 58G004-1 с капацитет 4 Ah

Тип батерия	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет на батерията	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Работно време	52 мин.	101 мин.	165 минути	210 мин.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Зареждането на акумулатора трябва да се извършва в условия, при които температурата на околната среда е от 4°C до 40°C. Нова батерия или такава, която не е била използвана за дълъг период от време, ще достигне пълната си мощност след приблизително 3 - 5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете батерията от устройството.
- Включете зарядното устройство в контакт на електрическата мрежа (230 V AC).
- Поставете батерията в зарядното устройство. Проверете дали батерийният пакет е правилно поставен (докрай).

Когато зарядното устройство е включено в контакт на електрическата мрежа (230 V AC), зеленият светодиод на зарядното устройство ще светне, за да покаже, че напрежението е свързано.

Когато батерията се постави в зарядното устройство, червеният светодиод на зарядното устройство ще светне, за да покаже, че батерията се зарежда.

В същото време зеленият светодиоди за състоянието на зареждане на батерията светят пулсиращо в различни модели (вж. описанието по-долу).

- Импулсно светене на всички светодиоди - показва изтощаване на батерията и необходимост от презареждане.
- Пулсиращо светене на 2 светодиода - показва частичен разряд.
- Пулсиращ 1 светодиод - показва висок заряд на батерията.

Когато батерията е заредена, светодиодът на зарядното устройство свети в зелено, а всички светодиоди за състоянието на зареждане на батерията светят непрекъснато. След определено време (приблизително 15 сек.) светодиодите за състоянието на зареждане на батерията изгасват.

Батерията не трябва да се зарежда за повече от 8 часа. Превिшаването на това време може да повреди клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, когато батерията е напълно заредена. Зеленният светодиод на зарядното устройство ще остане да свети. Светодиодът за състоянието на зареждане на батерията ще се изключи след определен период от време. Преди да извадите батерията от гнездото на зарядното устройство, изключете захранването. Избягвайте последователни кратки зареждания. Не зареждайте батерията, след като сте я използвали за кратко време. Значителното намаляване на времето между необходимите презареждания показва, че батерията е износена и трябва да се смени.

Батериите се затоплят по време на процеса на зареждане. Не предприемайте работа веднага след зареждане - изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАЦИЯ ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЯДА НА БАТЕРИЯТА

Батерията е оборудвана с индикация за състоянието на заряд (3 светодиода). За да проверите състоянието на зареждане на батерията, натиснете бутон за индикация на състоянието на зареждане на батерията. Когато всички светодиоди светят, нивото на заряд на батерията е високо. Светването на 2 светодиода показва частично зареждане. Фактът, че свети само 1 диод, показва, че батерията е изтощена и трябва да се зареди отново.

СПИРАЧКА НА СПИНДЕЛА

Винтовертът е оборудван с електронна спирачка, която спира шпиндела, щом се отпусне натискът върху бутон за превключване **Фиг. А3**. Спирачката осигурява прецизно завинтване и пробиване, като не позволява на шпиндела да се върти свободно, когато е изключен.

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Включване - натиснете бутон за включване **Фиг. B5**.

Изключване - отпуснете натиска върху бутон на превключвателя **Фиг. B5**.

При всяко натискане на бутон за превключване **фиг. B5** светодиодът **фиг. B6** осветява работната зона.

КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Скоростта на завинтване или пробиване може да се регулира по време на работа чрез увеличаване или намаляване на натиска върху бутон за превключване **фиг. B5**. Регулирането на скоростта позволява бавно стартиране, което спомага за запазване на контрола върху работата при завинтване и отвинтване.

ПОСОКА НА ВЪРТЕНЕ ПО ЧАСОВНИКОВАТА СТЕЛКА - ОБРАТНО НА ЧАСОВНИКОВАТА СТЕЛКА

Посоката на въртене на шпиндела се избира с помощта на превключвателя за въртене **фиг. B4**.

Дясно въртене - поставете превключвателя **фиг. B4** в крайно ляво положение.

Ляво въртене - поставете превключвателя **фиг. B4** в крайно дясно положение.

- Трябва да се отбележи, че в някои случаи положението на превключвателя спрямо въртенето може да бъде различно от описаното. Обърнете внимание на графичните знаци върху превключвателя или корпуса на устройството.

Положението за безопасност е средното положение на превключвателя за посоката на въртене **фиг. B4**, което предотвратява случайното стартиране на електроинструмента.

- В това положение отвертката не може да се стартира.
- В това положение накрайниците се сменят.
- Преди да стартирате, проверете дали превключвателят за посоката на въртене **фиг. B4** е в правилната позиция.

Не променяйте посоката на въртене, докато шпинделът на отвертката се върти.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се устройството да се почиства веднага след всяка употреба.
- Не използвайте вода или други течности за почистване.
- Устройството трябва да се почиства със суха кърпа или да се продухва със състен въздух с ниско налягане.
- Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

- Почиствайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряването на уреда.
- Винаги съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте устройството с извадена батерия.

ОПАЗБЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранването с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Съвържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Нересиклираният оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"GTХ Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTХ Poland") информира, че всички автори права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTХ Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTХ Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(SR)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТВА

Адаптер за одвижач Г / К 58GE111-АД

НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ, ПАЖЪВИВО ПРОЧИТАЙТЕ ОВО УПУТСТВО И САЧУВАЙТЕ ГА ЗА БУДУЩУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА ВРШЕ МОНТАЖУ, ПОДЕШАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

НОТА!

Пажљиво прочитајте упутства за употребу, пратите упозорења и безбедносне услове садржане у њему. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Пратећи следеће процедуре ће смањити ризик од пожара, струјног удара, повреда и да ће смањити време инсталације уређаја

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ ДА БИСТЕ СЕ УПОЗНАЛИ СА УРЕЂАЈЕМ ЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

БЕЗБЕДНОСА ПРАВИЛА

ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ ЗА БЕЗБЕДАН РАД СА ОДВИЈАЧЕМ

- Носите заштиту за уши и заштитне наочаре када радите са одвијачем. Излагање буџи може изазвати губитак слуха. Металне поднеске и друге летеће честице могу изазвати трајно оштећење ока.
- Држите алат за изолованим површинама дршке приликом обављања радова у којима би радни алат могао наићи на скривене електричне жице. Контакт са мрежним каблом за напајање може довести до напона који се преноси на металне делове алата, што може довести до струјног удара.

ДОДАТНА ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДАН РАД СА ВИЉЦИМА

- Користите само препоручене батерије и пуњаче. Батерије и пуњачи не смеју се користити у друге сврхе.
- Не мењајте смер ротације вртена алата док алат ради. Ако то не учините, може доћи до оштећења одвијача.
- Користите меку, суву крпу очистите одвијач помоћу адаптера. Никада не користите детерџент или алкохол.
- Немојте поправљати неисправну јединицу. Поправке може обављати само произвођач или овлашћени сервисни центар.

ПРАВИЛНО РУКОВАЊЕ И РАД БАТЕРИЈЕ

- Процес пуњења батерије треба да буде под контролом корисника.
- Избегавајте пуњење батерије на температурама испод 0 Ц.°
- Батерије пуните само пуњачем који препоручује произвођач. Употреба пуњача дизајнираног за пуњење различите врсте батерија представља ризик од пожара.
- Када се батерија не користи, држите је даље од металних предмета као што су спајалнице, новчићи, кључеви, нокти, вијци или други мали метални предмети који могу довести до кратког споја терминала батерије. Кратки спој терминала батерије може изазвати опекотине или пожар.

- У случају оштећења и / или злоупотребе батерије, гасови се могу ослободити. Прозрачите просторију, обратите се лекару у случају nelaгоде. Гасови могу оштетити респираторни тракт.
- Цурење течности из батерије може се јавити у екстремним условима. Течност која цури из батерије може изазвати иритацију или опекотине. Ако се открије цурење, поступите на следећи начин:

- Пажљиво обришите течност комадом тканине. Избегавајте контакт течности са кожом или очима.
- ако течност дође у контакт са кожом, релевантна област на телу
- треба одмах опрати обилним количинама чисте воде, или течност треба неутралисати благом киселином као што је сок од лимуна или сирће.
- Ако течност уђе у очи, одмах их исперите са пуно чисте воде најмање 10 минута и потражите савет лекара.

- Немојте користити батерију која је оштећена или модификована. Оштећене или модификоване батерије могу деловати непредвидиво, што доводи до пожара, експлозије или опасности од повреда.

- Батерија не сме бити изложена влази или води.
- Увек држите батерију даље од извора топлоте. Не остављајте га у окружењу са високом температуром дуже време (на директној сунчевој светлости, у близини радијатора или било где где температура прелази 45 ° Ц).

- Не излажите батерију ватри или прекомерним температурама. Излагање ватри или температурама изнад 130 ° Ц може изазвати експлозију.

НАПОМЕНА : Температура од 130 ° Ц може се одредити као 265 ° Ф.

- Морају се поштовати сва упутства за пуњење, а батерија се не сме пунити на температури изван опсега наведеног у табели оцењивања у упутствима за употребу. Пуњење погрешно или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПОПРАВКА БАТЕРИЈЕ:

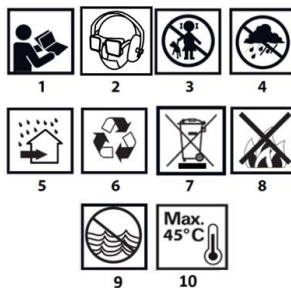
ПАЋЊУ! Батерија није укључена у комплет

- Оштећене батерије се не смеју поправљати. Поправке батерије дозвољава само произвођач или овлашћени сервисни центар.
- Искоришћену батерију треба однети у центар за одлагање ове врсте опасног отпада.

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА ПУЊАЧ

- Пуњач не сме бити изложен влази или води. Улазак воде у пуњач повећава ризик од удара. Пуњач се може користити само у затвореном простору у сувим просторијама.
- Искључите пуњач из електричне мреже пре било каквог одржавања или чишћења.
- Немојте користити пуњач постављен на запаљиву површину (нпр. Папир, текстил) или у близини запаљивих материја. Због повећања температуре пуњача током процеса пуњења, постоји опасност од пожара.
- Проверите стање пуњача, кабла и утикача сваки пут пре употребе. Ако се утврди оштећење - немојте користити пуњач. Не покушавајте да раставите пуњач. Све поправке упутите у овлашћену сервисну радионицу. Неправилна инсталација пуњача може довести до опасности од струјног удара или пожара.
- Деца и физички, емоционално или ментално угрожене особе, као и друга лица чије искуство или знање није довољно за рад са пуњачем уз све мере предострожности, не би требало да раде пуњач без надзора одговорне особе. У супротном постоји опасност да ће уређај бити погрешно руковање што доводи до повреда.
- Када пуњач није у употреби, треба га искључити из електричне мреже.
- Морају се поштовати сва упутства за пуњење, а батерија се не сме пунити на температури изван опсега наведеног у табели оцењивања у упутствима за употребу. Пуњење погрешно или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутства за употребу, поштујте упозорења и безбедносне услове садржане у њему.
2. Веар заштитне наочаре, заштиту за уши и маску за прашину.
3. Држите децу даље од уређаја.
4. Протецт од кише.
5. Усе , заштити од воде и влаге.
6. Рециклирати.
7. Селективна колекција.
8. До не бацају хелије у ватру.
9. Представљање ризика за водену средину.
10. До не дозволити да топлота пређе 45 ° Ц.

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Нумерисање у наставку односи се на компоненте уређаја приказано на графичким страницама овог приручника.

Слика А

1. Сцревинг дугме за подешавање дубине
2. Стрип водич са завртњима
3. Феелер кутија скупштина
4. Феелер
5. Плунгер за одабир дужине вијака који ће се користити
6. Лимитер база
7. Тапе са завртњима
8. Одвијач бит (бит)

Слика Б

1. Одвијач (није укључен)
2. Хед са дршком
3. Сцревинг подешавање дубине
4. Дирекцион прекидача ротације
5. Пребаци
6. Ворк површина осветљење лампа
7. Џонтинуоус дугме за закључавање рада
8. Ручка
9. Хандле за виси одвијач на појас
10. Пуњива батерија (није укључена)

Сл.Ц

- 1, 2, 3. Повлачење прстена са главе
4. Инсталација одвијача бит (бит)
5. Монтажа склопа доводне кутије са одвијачем

*** Могу постојати разлике између графике и стварног производа**

ПРИПРЕМА

Адаптер за одвијач од гипсаних плоча је уређај који ради са **одвијачем на батерији 58GE111** . Адаптер је дизајниран за увртање вијака у гипс картон. Адаптер се показао посебно корисним за радове који укључују уградњу зграда и зидова од гипсаних плоча , адаптације просторија итд.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

АДАПТЕР СКУПШТИНА

- Подесите смер ротације прекидача **Фиг. В12** у централни положај.
- Затим повуците прстен за подешавање **фиг.В11** док не сиђе са главе **фиг.С1-3**
- Инсталирајте бит **сл. А8** у магнетну утичницу **сл. С4**
- Да бисте инсталирали склоп кутије за довод **фиг.А3** , чврсто га гурните на главу одвијача док се не закључа на своје место са благим кликом **фиг.С5** .

УГРАДЊА ТРАКЕ СА ВИЈЦИМА

- Да бисте инсталирали завртан појас **фиг.А7** , прођите га кроз водич за вијак **фиг.А2** . Затим га прођите кроз кутију за довод док први вијак не дође до спремног положаја.
- Да бисте уклонили траку са вијком **фиг.А7** , гурните у пину за подешавање дужине завртња **фиг.А5** и повуците траку према горе.

РАДЊУ

ЗАНАТСТВО

- Померите ручицу прекидача **Сл.В4** у положај за увртање .
- Пре почетка увек пажљиво проверите да ли је врх вијка истрошен. Истрошени врх мора бити замењен, јер у супротном може доћи до лошег фиксирања.
- Увек држите алат окомото на радну површину. Држање алата под углом може проузроковати оштећење вијка и хабање врха. То такође може довести до лошег причвршћивања.
- Увек чврсто држите алат уз површину за завртање док се завртање не заврши. Ако то не учините, може доћи до недовољног затезања завртња.
- Не наносите уље или маст на клизну површину кутије за храњење.

ИЗВЛАИЕЊЕ

- Уклоните склоп кутије за довод **фиг.А3**
- Померите ручицу прекидача за вођњу уназад **фиг.В4** у положај одврнути и користите алат као одвијач за одвртање.

ВРСТЕ И КАПАЦИТЕТИ БАТЕРИЈА

Уређај је погодан за употребу са ЕНЕРГИ + батеријама 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Препоручујемо употребу батерије КСНУМКС АХ КСНУМКСГКСНУМКС-КСНУМКС

Тип батерије	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет батерије	2 Ах	4 Ах	6 Ах	8 Ах
Радно време	52 мин	101 мин	165 мин	210 мин

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Пуњење батерије треба вршити у условима када је температура околине 4°C - 40°C. Нова батерија, или она која се није користила дужи временски период, достићи ће пуну снагу након отприлике 3 - 5 циклуса пуњења и пражења.

- Извадите батерију из уређаја.
- Укључите пуњач у мрежну утичницу (230 В АЦ).
- Убаците батерију у пуњач. Проверите да ли је батерија правилно постављена (уметнута до краја).

Када је пуњач укључен у мрежну утичницу (230 В АЦ), зелена ЛЕД диода на пуњачу ће се упалити како би означила да је напон прикључен.

Када се батерија стави у пуњач, црвена ЛЕД диода на пуњачу ће се упалити како би означила да се батерија пуни.

Истовремено , зелене ЛЕД диоде статуса напуњености батерије светле пулсирајуће у различитим обрасцима (види опис испод).

- Пулно осветљење свих ЛЕД диода - указује на пражење батерије и потребу за пуњењем.
- Пулсирајуће осветљење 2 ЛЕД диоде - указује на делимично пражење.
- Пулсирајућа 1 ЛЕД диода - означава високу напуњеност батерије.

Када је батерија напуњена, ЛЕД на пуњачу светли зелено и све ЛЕД диоде статуса напуњености батерије светле непрекидно. Након одређеног времена (око 15с), ЛЕД диоде статуса напуњености батерије се искључују.

Батерија се не сме пунити дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити хелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када је батерија потпуно напуњена. Зелена ЛЕД диода на пуњачу ће остати упалена. ЛЕД индикатор статуса напуњености батерије ће се искључити након одређеног временског периода. Искључите напајање пре него што извадите батерију из утичнице пуњача. Избегавајте узастопне кратке трошкове. Немојте пунити батерију након кратког употребе. Значајан пад времена између неопходних пуњења указује на то да је батерија истрошена и да је треба заменити.

Батерије постају топле током процеса пуњења. Не предузимајте посао одмах након пуњења - сачекајте док батерија не достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАЦИЈА СТАТУСА НАПУЊЕНОСТИ БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикацијом статуса напуњености (3 ЛЕД диоде). Да бисте проверили статус напуњености батерије, притисните дугме индикатора напуњености батерије. Када су све ЛЕД диоде упале, ниво напуњености батерије је висок. Осветљење 2 ЛЕД диоде указује на делимично пражење. Чињеница да је само 1 диода упалена указује на то да је батерија исцрпљена и да је треба напунити.

ВРЕТЕНЕ КОЧНИЦА

Одвијач је опремљен електронском кочницом која зауставља вретено чим се отпусти притисак на прекидач **Сл. А3** . Кочница обезбеђује прецизно увртање и бушење тако што не дозвољава вретено да се слободно окрене када је искључен.

УКЉУЧИВАЊЕ / ИСКЉУЧИВАЊЕ

Укључивање - притисните дугме прекидача **Сл. В5** . Искључивање - отпустите притисак на дугме прекидача **Сл. В5** . Сваки пут када се притисне прекидач **Фиг. В5** , ЛЕД **Фиг. В6** осветљава радну површину.

КОНТРОЛА БРЗИНЕ

Брзина завртања или бушења може се подесити током рада повећањем или смањенjem притиска на дугме прекидача **сл. В5** . Подешавање брзине омогућава спор почетак, што помаже у одржавању контроле над радом приликом завртања и одвртања.

СМЕР РОТАЦИЈЕ У СМЕРУ КАЗАЉКЕ НА САТУ - СУПРОТНО ОД КАЗАЉКЕ НА САТУ

Смер ротације вретена се бира помоћу прекидача ротације **сл. В4**. Ротација у десној руци - подесите прекидач **Сл. В4** на крајњи леви положај.

Ротација са леве стране - подесите прекидач **Фиг. В4** на крајњи положај десне стране.

- Примећено је да у неким случајевима положај прекидача у односу на ротацију може бити другачији од описаног. Погледајте графичке ознаке на прекидачу или кућишту јединице.

Безбедносни положај је средњи положај смера окретања прекидача **Сл. В4** , који спречава случајно покретање електричног алата.

- Одвијач се не може покренути у овом положају.
- У овом положају, савети се замењују.
- Пре него што почнете, проверите да ли је прекидач смера ротације **Сл. В4** у исправном положају.

Не мењајте смер ротације док се вретено одвијача окреће.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Не користите воду или друге течности за чишћење.
- Уређај треба очистити сувим комадом тканине или пухати компримованом ваздухом ниског притиска.
- Немојте користити средства за чишћење или раствараче, јер они могу оштетити пластичне делове.
- Редовно чистите вентилационе отворе у кућишту мотора како бисте спречили прегревање уређаја.
- Увек чувајте уређај на сувом месту ван домаћаја деце.
- Чувајте уређај са укљученом батеријом.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба одијети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се свом продавцу производа или локалним властима за информације о одлагању. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки прихватљиве. Нерескиранирана опрема представља потенцијални ризик за животну средину и људско здравље.

©"ГТХ Поланд Спółка з ограничаним одповиодиазношћиа" Спółка командитова са седмистем у Варшави, ул. Поларница 2/4 (у даљем тексту: ©"ГТКС Поланд") обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: ©"ГТХ"), укључујући, између осталог, Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: ©"Приручник"), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво ГТКС Поланд и подлежу правној заштити у складу са Законом од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (ГТХ, Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачка КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТКС Полска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(GR)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Προσαρμογές για καταβίβη G/K 58GE111-AD

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά, η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Ακολουθώντας τις ακόλουθες διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΛΩΘΕΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ

- Φοράτε υποαπτιδές και γυαλιά ασφαλείας όταν εργάζεστε με κατσαβίδι. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Τα μεταλλικά ρινίσματα και άλλα ιπτάμενα σωματίδια μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στα μάτια.
- Κρατάτε το εργαλείο από τις μωνόμενες επιφάνειες της λαβής όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εργαλείο εργασίας μπορεί να συναντήσει κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια. Η επαφή με το καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει τη μετάδοση τάσης στα μεταλλικά μέρη του εργαλείου, με αποτέλεσμα να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΒΙΔΕΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστώμενες μπαταρίες και φορτιστές. Οι μπαταρίες και οι φορτιστές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς.
- Μην αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής της ατράκτου του εργαλείου ενώ το εργαλείο λειτουργεί. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κατσαβίδι.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το κατσαβίδι με τον προσαρμογέα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή οινόπνευμα.
- Μην επισκευάζετε μια ελαττωματική μονάδα. Οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας θα πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο του χρήστη.
- Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω των 0 C.
- Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση διαφορετικού τύπου μπαταρίας ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφίδια, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν αέρια. Αερίστε τον χώρο, συμβουλευτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση δυσφορίας. Τα αέρια ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στην αναπνευστική οδό.
- Διαρροή υγρών από την μπαταρία μπορεί να συμβεί σε ακραίες συνθήκες. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα. Εάν εντοπιστεί διαρροή, προχωρήστε ως εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα κομμάτι πανί. Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια.
 - Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, η σχετική περιοχή του σώματος θα πρέπει να πλένονται αμέσως με άφθονο καθαρό νερό ή το υγρό θα πρέπει να εξουδετερώνεται με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες

ενδέχεται να λειτουργήσουν απρόβλεπτα, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.

- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό.
- Κρατάτε πάντα την μπαταρία μακριά από πηγή θερμότητας. Μην την αφήνετε σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας για μεγάλα χρονικά διαστήματα (σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή οπουδήποτε η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 45°C).
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια θερμοκρασία 130°C μπορεί να προσδιοριστεί ως 265°F.

- Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα ονομαστικών τιμών των οδηγιών λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μπαταρία δεν περιλαμβάνεται στο σετ

- Οι κατεστραμμένες μπαταρίες δεν πρέπει να επισκευάζονται. Η επισκευή της μπαταρίας επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η χρησιμοποιημένη μπαταρία θα πρέπει να μεταφερθεί σε κέντρο απόρριψης αυτού του τύπου επικινδύνων αποβλήτων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος νερού στο φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρούς χώρους.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή τοποθετημένο σε εύφλεκτη επιφάνεια (π.χ. χαρτί, υφάσματα) ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες. Λόγω της αύξησης της θερμοκρασίας του φορτιστή κατά τη διαδικασία φόρτισης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Ελέγχετε την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του βύσματος κάθε φορά πριν από τη χρήση. Εάν διαπιστωθεί ζημιά - μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Παραπέμψτε όλες τις επισκευές σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις. Η ακατάλληλη εγκατάσταση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά και τα άτομα με σωματικά, συναισθηματικά ή διανοητικά προβλήματα, καθώς και άλλα άτομα των οποίων η εμπειρία ή οι γνώσεις δεν επαρκούν για να χειριστούν το φορτιστή με όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας, δεν πρέπει να χειρίζονται το φορτιστή χωρίς την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να γίνει λάθος χειρισμός της συσκευής με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.
- Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα ονομαστικών τιμών των οδηγιών λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



- Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές.
- Φοράτε γυαλιά ασφαλείας, υποαπτιδές και μάσκα σκόνης.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.
- Protect από τη βροχή.

5. Use , προστατευμένο από το νερό και την υγρασία.
6. Ανακυκλώσιμο.
7. Επιδεκτική συλλογή.
8. Μην ρίχνετε τα κύτταρα στη φωτιά.
9. Αποτέλει κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον.
10. Μην αφήνετε τη θερμότητα να υπερβεί τους 45°C.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η αρίθμηση που ακολουθεί αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

Σχήμα Α

1. Screwing κουμπί ρύθμισης βάθους
2. Strip οδηγός με βίδες
3. Feeder box assembly
4. Feeder
5. Πλήκτρο για την επιλογή του μήκους των βιδών που θα χρησιμοποιηθούν
6. Limiter base
7. Ταβία με βίδες
8. Κατασβίδι (bit)

Σχήμα Β

1. Screwdriver (δεν περιλαμβάνεται)
2. Head με λαβή
3. Screwing ρύθμιση βάθους
4. Direction του διακόπτη περιστροφής
5. Switch
6. Work λαμπτήρας φωτισμού περιοχής εργασίας
7. Continuous κουμπί κλειδώματος λειτουργίας
8. Handle
9. Λαβή για την ανάρτηση του κατασβιδιού στη ζώνη
10. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)

Σχήμα Γ

- 1, 2, 3. Τραβήξτε το δαχτυλίδι από το κεφάλι
4. Εγκατάσταση του κατασβιδιού (bit)
5. Συναρμολόγηση του συγκροτήματος του κιβωτίου τροφοδοσίας με κατασβίδι

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος**

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Ο προσαρμογέας για το κατασβίδι γυμνοσανίδων είναι μια συσκευή που λειτουργεί με το κατασβίδι μπαταρίας **58GE111**. Ο προσαρμογέας έχει σχεδιαστεί για το βιδώμα βιδών σε γυμνοσανίδες. Ο προσαρμογέας αποδεικνύεται ιδιαίτερα χρήσιμος για εργασίες που αφορούν την τοποθέτηση κτιρίων και τοίχων από γυμνοσανίδες, προσαρμογές δωματίων κ.λπ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ

- Θέστε το διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής **Εικ. Β12** στη μεσαία θέση.
- Στη συνέχεια τραβήξτε τον δακτύλιο ρύθμισης **Εικ.Β11** μέχρι να βγει από την κεφαλή **Εικ.Γ1-3**
- Εγκαταστήστε το κομμάτι **Εικ. Α8** στη μαγνητική υποδοχή **Εικ. C4**
- Για να εγκαταστήσετε το συγκρότημα του κουτιού τροφοδοσίας **Εικ. Α3**, πιέστε το σταθερά στην κεφαλή του κατασβιδιού μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα ελαφρύ κλικ **Εικ. C5**.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΑΙΝΙΑΣ ΜΕ ΒΙΔΕΣ

- Για να τοποθετήσετε τον μύνα βίδας **Εικ. Α7**, περάστε τον μέσα από τον οδηγό βίδας **Εικ. Α2**. Στη συνέχεια, περάστε τον μέσα από το κουτί τροφοδοσίας μέχρι η πρώτη βίδα να φτάσει στην έτοιμη θέση.
- Για να αφαιρέσετε τη λωρίδα βίδας **Εικ. Α7**, πιέστε τον πείρο ρύθμισης μήκους βίδας **Εικ. Α5** και τραβήξτε τη λωρίδα προς τα πάνω.

ΔΡΑΣΗ

CRAFTING

- Μετακινήστε το μοχλό του διακόπτη κουνιστού **Εικ. Β4** στη θέση βιδώματος.
- Ελέγχετε πάντα προσεκτικά την άκρη της βίδας για φθορά πριν ξεκινήσετε. Ένα φθαρμένο άκρο πρέπει να αντικατασταθεί, διαφορετικά μπορεί να προκύψει κακή στερέωση.
- Κρατάτε πάντα το εργαλείο κάθετα στην επιφάνεια εργασίας. Το κράτημα του εργαλείου υπό γωνία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις βίδες και φθορά στην άκρη. Μπορεί επίσης να οδηγήσει σε κακή στερέωση.

- Κρατάτε πάντα το εργαλείο σταθερά πάνω στην επιφάνεια βιδώματος μέχρι να ολοκληρωθεί το βιδώμα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ανεπαρκής σύσφιξη των βιδών.
- Μην εφαρμόζετε λάδι ή γράσο στην επιφάνεια ολίσθησης του κιβωτίου τροφοδοσίας.

ΕΞΑΓΩΓΗ

- Αφαιρέστε το συγκρότημα του κιβωτίου τροφοδοσίας **Εικ.Α3**
- Μετακινήστε το μοχλό του διακόπτη αναστροφής **Εικ. Β4** στη θέση ξεβιδώματος και χρησιμοποιήστε το εργαλείο ως κατασβίδι για να τον ξεβιδώσετε.

ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η μονάδα είναι κατάλληλη για χρήση με τις μπαταρίες ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Συνιστούμε τη χρήση της μπαταρίας 4 Ah 58G004-1

Τύπος μπαταρίας	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Χωρητικότητα μπαταρίας	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Χρόνος εργασίας	52 ΛΕΠΤΑ	101 ΛΕΠΤΑ	165 ΛΕΠΤΑ	210 ΛΕΠΤΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιείται σε συνθήκες όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 4°C - 40°C. Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα φτάσει σε πλήρη ισχύ μετά από περίπου 3 - 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα δικτύου (230 V AC).
- Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στο φορτιστή. Ελέγξτε ότι το πακέτο μπαταριών είναι σωστά τοποθετημένο (τοποθετημένο μέχρι τέλους).

Όταν ο φορτιστής συνδεθεί σε πρίζα δικτύου (230 V AC), η πράσινη λυχνία LED στο φορτιστή θα ανάψει για να δείξει ότι η τάση είναι συνδεδεμένη.

Όταν η μπαταρία τοποθετηθεί στο φορτιστή, η κόκκινη λυχνία LED στο φορτιστή θα ανάψει για να δείξει ότι η μπαταρία φορτίζεται.

Ταυτόχρονα, οι πράσινες λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας ανάβουν παλλόμενα σε διαφορετικά μοτίβα (βλ. περιγραφή παρακάτω).

- Παλμικός φωτισμός όλων των LED - υποδεικνύει την εξάντληση της μπαταρίας και την ανάγκη επαναφόρτισης.
- Παλλόμενος φωτισμός 2 LED - υποδεικνύει μερική εκφόρτιση.
- Παλλόμενη λυχνία LED 1 - υποδεικνύει υψηλή φόρτιση της μπαταρίας.

Όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη, η λυχνία LED στο φορτιστή ανάβει με πράσινο χρώμα και όλες οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας ανάβουν συνεχώς. Μετά από ορισμένο χρονικό διάστημα (περίπου 15 δευτερόλεπτα), οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας σβήνουν.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Η πράσινη λυχνία LED στο φορτιστή θα παραμείνει αναμμένη. Η λυχνία LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσει μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε τις διαδοχικές σύντομες φορτίσεις. Μην επαναφορτίσετε την μπαταρία μετά από σύντομη χρήση της. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων επαναφορτίσεων υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Μην αναλαμβάνετε εργασίες αμέσως μετά τη φόρτιση - περιμένετε μέχρι η μπαταρία να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Με τον τρόπο αυτό θα αποφευχθεί η πρόκληση ζημιών στην μπαταρία.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη κατάστασης φόρτισης (3 λυχνίες LED). Για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας. Όταν όλες οι λυχνίες LED είναι αναμμένες, το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι υψηλό. Το άναμμα 2 λυχνιών LED υποδεικνύει μερική εκφόρτιση. Το γεγονός ότι ανάβει μόνο 1 δίοδος υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.

ΦΡΕΝΟ ΑΝΑΣΤΡΟΦΗΣ

Το κατασβίδι είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό φρένο που σταματά την άτρακτο μόλις απελευθερωθεί η πίεση στο κομπιτί διακόπτη **Εικ. Α3**. Το φρένο εξασφαλίζει ακριβές κατασβίδισμα και διάτρηση, καθώς δεν επιτρέπει στην άτρακτο να περιστρέφεται ελεύθερα όταν είναι απενεργοποιημένη.

ON/OFF

Ενεργοποίηση - πατήστε το κομπιτί του διακόπτη **Εικ. Β5**.

Απενεργοποίηση - απελευθερώστε της πίεσης στο κομπιτί του διακόπτη **Εικ. Β5**.

Κάθε φορά που πατάτε το κομπιτί διακόπτη **Εικ. Β5**, η λυχνία LED **Εικ. Β6** φωτίζει την περιοχή εργασίας.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η ταχύτητα βιολώματος ή τρυπήματος μπορεί να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση στο κομπιτί του διακόπτη, **Εικ. Β5**. Η ρύθμιση της ταχύτητας επιτρέπει μια αργή εκκίνηση, η οποία βοηθά στη διατήρηση του ελέγχου της εργασίας κατά το βιδώμα και το ξεβιδώμα.

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ - ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ

Η κατεύθυνση περιστροφής της ατράκτου επιλέγεται με τον διακόπτη περιστροφής **Εικ. Β4**.

Δεξιόστροφη περιστροφή - ρυθμίστε τον διακόπτη **Εικ. Β4** στην ακραία αριστερή θέση.

Αριστερή περιστροφή - ρυθμίστε τον διακόπτη **Εικ. Β4** στην ακραία δεξιά θέση.

- Σημειώνεται ότι σε ορισμένες περιπτώσεις η θέση του διακόπτη σε σχέση με την περιστροφή μπορεί να είναι διαφορετική από την περιγραφόμενη. Ανατρέξτε στα γραφικά σημάδια στο διακόπτη ή στο περιβλήμα της μονάδας.

Η θέση ασφαλείας είναι η μεσαία θέση του διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής **Εικ. Β4**, η οποία αποτρέπει την τυχαία εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Το κατασβίδι δεν μπορεί να ξεκινήσει σε αυτή τη θέση.
- Σε αυτή τη θέση, οι μύτες αντικαθίστανται.
- Πριν ξεκινήσετε, ελέγξτε ότι ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής **Εικ. Β4** βρίσκεται στη σωστή θέση.

Μην αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής ενώ περιστρέφεται ο άξονας του κατασβιδιού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για να τον καθαρίσετε.
- Η μονάδα θα πρέπει να καθαρίζεται με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα ή να φυσάει με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Καθαρίστε τακτικά τις σχισμές εξερισμού στο περίβλημα του κινητήρα για να αποφυγείτε την υπερθέρμανση της μονάδας.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή με αφαιρεμένη την μπαταρία.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

“GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: “GTX Poland”) ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: “Εγχειρίδιο”), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: “Εγχειρίδιο”), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

(NL)

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

Adapter voor schroevendraaier G/K 58GE111-AD

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

OPMERKING!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Desondanks kunnen installatie, onderhoud en gebruik van het apparaat gevaarlijk zijn. Als u de volgende procedures volgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel en verkort u de installatietijd van het apparaat.

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR OM VERTROUWD TE RAKEN MET HET APPARAAT BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

VEILIGHEIDSGEGEVENS

SPECIALE VOORZIENINGEN VOOR VEILIG WERKEN MET EEN SCHROEVENDRAAIER

- Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril als je met een schroevendraaier werkt. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken. Metaalvijzel en andere rondvliegende deeltjes kunnen blijvend oogletsel veroorzaken.
- Houd het apparaat vast bij de geïsoleerde oppervlakken van de handgreep wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het apparaat in aanraking kan komen met verborgen elektrische draden. Bij contact met het netsnoer kan er spanning worden overgedragen op de metalen onderdelen van het apparaat, wat een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

AANVULLENDE REGELS VOOR VEILIG SCHROEVEN

- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen en opladers. Batterijen en opladers mogen niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Verander de draairichting van de gereedschapsspij niet terwijl het gereedschap draait. Als u dit niet doet, kan de schroevendraaier beschadigd raken.
- Gebruik een zachte, droge doek om de schroevendraaier met de adapter schoon te maken. Gebruik nooit een reinigingsmiddel of alcohol.
- Repareer een defect apparaat niet. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.

JUISTE OMGANG MET EN GEBRUIK VAN BATTERIJEN

- Het opladen van de batterij moet onder controle van de gebruiker staan.
- Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 0 °C.
- Laad de accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen oplader. Het gebruik van een oplader die is ontworpen om een ander type batterij op te laden, brengt brandgevaar met zich mee.
- Houd de batterij uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Kortsluiting van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij beschadiging en/of verkeerd gebruik van de batterij kunnen gassen vrijkomen. Ventileer de ruimte, raadpleeg een arts in geval van ongemak. De gassen kunnen de luchtwegen beschadigen.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken. Ga als volgt te werk als er een lek wordt gedetecteerd:
 - Veeg de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd contact van de vloeistof met de huid of ogen.
 - als de vloeistof in contact komt met de huid, de relevante plaats op het lichaam
 - moet onmiddellijk gewassen worden met veel schoon water of de vloeistof moet geneutraliseerd worden met een mild zuur zoals citroensap of azijn.
 - als de vloeistof in de ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg een arts.
- Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterijen. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosies of gevaar voor letsel.
- De batterij mag niet worden blootgesteld aan vocht of water.
- Houd de batterij altijd uit de buurt van een warmtebron. Laat de batterij niet gedurende langere tijd achter in een omgeving met hoge temperaturen (in direct zonlicht, in de buurt van radiatoren of ergens waar de temperatuur hoger is dan 45°C).

- Stel de batterij niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.

OPMERKING: Een temperatuur van 130°C kan worden gespecificeerd als 265°F.

- Alle oplaadinstructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de nominale tabel in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

REPARATIE VAN DE BATTERIJ:

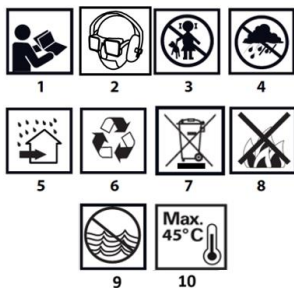
LET OP! De batterij is niet inbegrepen in de kit

- Beschadigde batterijen mogen niet worden gerepareerd. Reparaties aan de batterij zijn alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- De gebruikte batterij moet naar een inzamelpunt voor gevaarlijk afval worden gebracht.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR DE OPLADER

- De lader mag niet worden blootgesteld aan vocht of water. Het binnendringen van water in de lader verhoogt het risico op schokken. De lader mag alleen binnenshuis in droge ruimtes worden gebruikt.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Gebruik de oplader niet op een ontvlambaar oppervlak (bijv. papier, textiel) of in de buurt van ontvlambare stoffen. Door de temperatuurstijging van de oplader tijdens het opladen bestaat er brandgevaar.
- Controleer elke keer voor gebruik de staat van de oplader, de kabel en de stekker. Als er schade wordt geconstateerd - gebruik de lader dan niet. Probeer de lader niet te demonteren. Laat alle reparaties over aan een erkende onderhoudswerkplaats. Een onjuiste installatie van de lader kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.
- Kinderen en personen met een lichamelijke, emotionele of mentale beperking, evenals andere personen met onvoldoende ervaring of kennis om de lader met alle veiligheidsmaatregelen te bedienen, mogen de lader niet bedienen zonder toezicht van een verantwoordelijke persoon. Anders bestaat het gevaar dat het apparaat verkeerd wordt gebruikt, met letsel tot gevolg.
- Als de lader niet wordt gebruikt, moet deze worden losgekoppeld van het lichtnet.
- Alle oplaadinstructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de nominale tabel in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.
2. Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en een stofmasker.
3. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
4. Beschermen tegen regen.
5. Gebruik, beschermd tegen water en vocht.
6. Recyclebaar.
7. Selectief verzamelen.
8. Gooi de cellen niet in het vuur.
9. Een risico vormen voor het aquatisch milieu.
10. Laat de warmte niet boven de 45°C komen.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat

getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Fig.A

1. Schroefdiepte-instelknop
2. Stripgeleider met schroeven
3. Montage voedingskast
4. Feeder
5. Plunjer voor het selecteren van de lengte van de te gebruiken schroeven
6. Basisbegrenzer
7. Tape met schroeven
8. Schroevendraaier bit (bit)

Fig.B

1. Schroevendraaier (niet meegeleverd)
2. Hoofd met handvat
3. Instelling schroefdiepte
4. Richting draaischakelaar
5. Schakelaar
6. Verlichting werkgebied
7. Vergrendelknop voor continue werking
8. Handvat
9. Handvat om de schroevendraaier aan de riem te hangen
10. Oplaadbare batterij (niet meegeleverd)

Fig.C

- 1, 2, 3. De ring van de kop trekken
4. Installatie van de schroefbit (bit)
5. Montage van de feederbox met schroevendraaier

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product.**

VOORBEREIDING

De adapter voor de gipsplaatschroevendraaier is een apparaat dat werkt met de **58GE111** accu-schroevendraaier. De adapter is ontworpen voor het vastschroeven van schroeven in gipsplaten. De adapter blijft bijzonder handig te zijn voor werkzaamheden waarbij gebouwen en wanden van gipsplaten worden geïnstalleerd, kamers worden aangepast, enz.

VOORBEREIDING OP HET WERK

ADAPTERASSEMBLAGE

- Zet de draairichtingschakelaar **Fig. B12** in de middelste stand.
- Trek vervolgens aan de stelling **fig.B11** totdat deze loskomt van de kop **fig.C1-3**
- Installeer de bit **fig. A8** in de magnetische aansluiting **fig. C4**
- Om de invoerbox **fig.A3** te installeren, duwt u deze stevig op de schroevendraaierkop totdat deze met een lichte klik vastklikt **fig.C5**.

INSTALLATIE VAN TAPE MET SCHROEVEN

- Om de schroefriem **fig.A7** te installeren, voert u deze door de schroefgeleider **fig.A2**. Voer hem vervolgens door de invoerbox totdat de eerste schroef de gereed positie bereikt.
- Om de schroefstrip **fig.A7** te verwijderen, duwt u de schroeflengte-instelpen **fig.A5** in en trek je de strip naar boven.

ACTIE

CRAFTING

- Zet de tuimelschakelaarhendel **Fig.B4** in de schroefstand.
- Controleer de schroefpunt altijd zorgvuldig op slijtage voordat u begint. Een versleten tip moet worden vervangen, anders kan dit leiden tot slechte bevestiging.
- Houd het gereedschap altijd loodrecht op het werkoppervlak. Als je het gereedschap onder een hoek houdt, kan dit schade aan de schroeven en slijtage aan de punt veroorzaken. Het kan ook leiden tot slecht bevestigen.
- Houd het gereedschap altijd stevig tegen het schroefoppervlak totdat het schroeven klaar is. Als u dit niet doet, kunnen de schroeven onvoldoende worden vastgedraaid.
- Breng geen olie of vet aan op het glijvlak van de feederbox.

EXTRACTIE

- Verwijder de invoerbox **fig.A3**
- Zet de hendel van de omkeerschakelaar **fig.B4** in de losdraaiestand en gebruik het gereedschap als schroevendraaier om de schakelaar los te draaien.

BATTERIJTYPEN EN -CAPACITEITEN

Het apparaat is geschikt voor gebruik met ENERGY+ batterijen 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

We raden het gebruik van de 4 Ah 58G004-1 accu aan.

Type batterij	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Batterijcapaciteit	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Werktijd	52 min	101 min	165 min	210 min

DE BATTERIJ OPLADEN

De batterij moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur van 4°C - 40°C. Een nieuwe batterij, of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, zal zijn volledige vermogen bereiken na ongeveer 3 - 5 laad- en onlaadcycli.

- Verwijder de batterij uit het apparaat.
- Steek de lader in een stopcontact (230 V AC).
- Plaats de batterij in de oplader. Controleer of de accu goed op zijn plaats zit (helemaal erin).

Als de lader is aangesloten op een stopcontact (230 V AC), gaat de groene LED op de lader branden om aan te geven dat de spanning is aangesloten.

Als de batterij in de oplader wordt geplaatst, gaat de rode LED op de oplader branden om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen. Tegelijkertijd gaan de groene LED's voor de batterijstatus pulserend branden in verschillende patronen (zie onderstaande beschrijving).

- Pulserende verlichting van alle LED's - geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.
 - Pulserende verlichting van 2 LED's - duidt op gedeeltelijke ontlading.
 - Pulserende 1 LED - geeft aan dat de batterij goed opgeladen is.
- Als de batterij is opgeladen, brandt de LED op de oplader groen en branden alle LED's van de batterijstatus continu. Na een bepaalde tijd (ongeveer 15s) gaan de LED's voor de acculaadstatus uit.

De batterij mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Als dit langer duurt, kunnen de batterijcellen beschadigd raken. De oplader schakelt niet automatisch uit als de batterij volledig is opgeladen. De groene LED op de acculader blijft branden. De LED op de acculaadstatus gaat na enige tijd uit. Koppel de voeding los voordat u de batterij uit de oplader haalt. Vermijd opeenvolgende korte ladingen. Laad de batterij niet op nadat u deze korte tijd hebt gebruikt. Als de tijd tussen twee oplaadbouten aanzienlijk korter wordt, is de batterij versleten en moet deze worden vervangen.

Accu's worden warm tijdens het opladen. Voer geen werkzaamheden uit direct na het opladen - wacht tot de accu op kamertemperatuur is. Dit voorkomt schade aan de batterij.

AANDUIDING LAADSTATUS BATTERIJ

De batterij is uitgerust met een laadstatusindicator (3 LED's). Om de oplaadstatus van de batterij te controleren, drukt u op de knop voor de oplaadstatusindicator. Als alle LED's branden, is het oplaadniveau van de batterij hoog. Het branden van 2 LED's duidt op gedeeltelijke ontlading. Als er slechts 1 diode brandt, betekent dit dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.

SPILREM

De schroevendraaier is uitgerust met een elektronische rem die de spindel stopt zodra de druk op de schakelknop wordt losgelaten **Fig. A3**. De rem zorgt voor nauwkeurig schroeven en boren doordat de spindel niet vrij kan draaien als hij uitgeschakeld is.

AAN/UIT

Inschakelen - druk op de schakelknop **Fig. B5**.
Uitschakelen - druk op de schakelknop loslaten **Fig. B5**.
Teltkens als de schakelknop **fig. B5** wordt ingedrukt, verlicht de LED **fig. B6** het werkgebied.

SNELHEIDSGELING

De schroef- of boorsnelheid kan tijdens het gebruik worden aangepast door de druk op de schakelknop **fig. B5**. Het aanpassen van de snelheid maakt een langzame start mogelijk, wat helpt om de controle over het werk te behouden tijdens het schroeven en losdraaien.

DRAAIRICHTING RECHTSOM - LINKSOM

De draairichting van de spindel wordt geselecteerd met de draaischakelaar **fig. B4**.

Rechtsom draaien - zet de schakelaar **Afb. B4** in de uiterst linkse stand.

Linksom draaien - zet de schakelaar **Afb. B4** in de uiterst rechte stand.

- In sommige gevallen kan de positie van de schakelaar ten opzichte van de rotatie anders zijn dan beschreven. Raadpleeg de grafische symbolen op de schakelaar of de behuizing van de eenheid.

De veiligheidsstand is de middelste stand van de draairichtingschakelaar **Fig. B4**, die voorkomt dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.

- In deze positie kan de schroevendraaier niet gestart worden.
- In deze positie worden de uiteinden vervangen.
- Controleer voordat u begint of de draairichtingschakelaar **Fig. B4** in de juiste stand staat.

Verander de draairichting niet terwijl de schroevendraaierspinde draait.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het wordt aanbevolen om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen om schoon te maken.
- Het apparaat moet worden schoongemaakt met een droge doek of worden doorgeblazen met perslucht onder lage druk.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, want deze kunnen de plastic onderdelen beschadigen.
- Maak de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig schoon om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat met verwijderde batterij.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Niet-gerecyclede apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming op grond van de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Adaptador para chave de fendas G/K 58GE111-AD

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEEM EFETUAR A MONTAGEM, O AJUSTE OU A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

NOTA!

Ler atentamente o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas. O aparelho foi concebido para um funcionamento seguro. No entanto: a instalação, a manutenção e o funcionamento do aparelho podem ser perigosos. O cumprimento dos procedimentos seguintes reduzirá o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos e reduzirá o tempo de instalação do aparelho

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA SE FAMILIARIZAR COM O APARELHO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

REGRAS DE SEGURANÇA

DISPOSIÇÕES ESPECIAIS PARA TRABALHAR COM SEGURANÇA COM UMA CHAVE DE FENDAS

- Utilizar proteção auricular e óculos de segurança quando trabalhar com uma chave de fendas. A exposição ao ruído pode causar perda de audição. As limalhas de metal e outras partículas volantes podem causar lesões oculares permanentes.
- Segure a ferramenta pelas superfícies isoladas do punho quando realizar trabalhos em que a ferramenta de trabalho possa encontrar fios elétricos escondidos. O contacto com o cabo de alimentação pode causar a transmissão de tensão às partes metálicas da ferramenta, o que pode resultar em choque elétrico.

REGRAS ADICIONAIS PARA UM TRABALHO SEGURO DE APARAFUSAMENTO

- Utilizar apenas as pilhas e os carregadores recomendados. As pilhas e os carregadores não devem ser utilizados para outros fins.

- Não altere a direção de rotação do eixo da ferramenta enquanto esta estiver a funcionar. Se não o fizer, pode danificar a aparafusadora.
- Utilizar um pano macio e seco para limpar a chave de fendas com o adaptador. Nunca utilizar detergente ou álcool.
- Não reparar um aparelho defeituoso. As reparações só podem ser efectuadas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.

MANUSEAMENTO E FUNCIONAMENTO CORRECTOS DA BATERIA

- O processo de carregamento da bateria deve estar sob o controlo do utilizador.
 - Evitar carregar a bateria a temperaturas inferiores a 0 C.°
 - Carregue as baterias apenas com o carregador recomendado pelo fabricante. A utilização de um carregador concebido para carregar um tipo diferente de bateria representa um risco de incêndio.
 - Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de objectos metálicos, tais como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam provocar um curto-circuito nos terminais da bateria. Um curto-circuito nos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
 - Em caso de danos e/ou má utilização da bateria, podem ser libertados gases. Ventilar a divisão, consultar um médico em caso de mal-estar. Os gases podem danificar as vias respiratórias.
 - Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga de líquido da bateria. A fuga de líquido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras. Se for detectada uma fuga, proceda da seguinte forma:
 - Limpar cuidadosamente o líquido com um pedaço de pano. Evitar o contacto do líquido com a pele ou os olhos.
 - se o líquido entrar em contacto com a pele, a zona relevante do corpo
 - devem ser lavadas imediatamente com água limpa em abundância ou o líquido deve ser neutralizado com um ácido suave, como sumo de limão ou vinagre.
 - se o líquido entrar em contacto com os olhos, lavar imediatamente com água limpa em abundância durante pelo menos 10 minutos e consultar um médico.
 - Não utilize uma bateria que esteja danificada ou modificada. As pilhas danificadas ou modificadas podem atuar de forma imprevisível, provocando incêndio, explosão ou perigo de ferimentos.
 - A bateria não deve ser exposta à humidade ou à água.
 - Mantenha sempre a pilha afastada de uma fonte de calor. Não a deixe num ambiente de alta temperatura durante longos períodos de tempo (à luz direta do sol, perto de radiadores ou em qualquer lugar onde a temperatura exceda os 45°C).
 - Não exponha a bateria ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C pode provocar uma explosão.
- NOTA:** Uma temperatura de 130°C pode ser especificada como 265°F.

- Todas as instruções de carregamento devem ser respeitadas e a bateria não deve ser carregada a uma temperatura fora do intervalo especificado na tabela de classificação do manual de instruções. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

REPARAÇÃO DE BATERIAS:

ATENÇÃO! A pilha não está incluída no kit

- As baterias danificadas não podem ser reparadas. As reparações da bateria só são permitidas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.
- A pilha usada deve ser levada para um centro de eliminação deste tipo de resíduos perigosos.

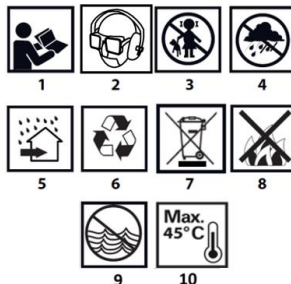
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR

- O carregador não deve ser exposto à humidade ou à água. A entrada de água no carregador aumenta o risco de choque elétrico. O carregador só pode ser utilizado em espaços interiores secos.
- Desligue o carregador da rede eléctrica antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza.
- Não utilizar o carregador colocado sobre uma superfície inflamável (por exemplo, papel, têxteis) ou na proximidade de substâncias inflamáveis. Devido ao aumento da temperatura do carregador durante o processo de carregamento, existe o perigo de incêndio.
- Verificar o estado do carregador, do cabo e da ficha antes de cada utilização. Se forem detectados danos, não utilize o carregador. Não tente desmontar o carregador. Remeta todas as reparações para uma oficina de assistência técnica autorizada. A instalação

incorrecta do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.

- As crianças e as pessoas com deficiências físicas, emocionais ou mentais, bem como outras pessoas cuja experiência ou conhecimentos sejam insuficientes para operar o carregador com todas as precauções de segurança, não devem operar o carregador sem a supervisão de uma pessoa responsável. Caso contrário, existe o perigo de o aparelho ser mal manuseado e provocar ferimentos.
- Quando o carregador não estiver a ser utilizado, deve ser desligado da rede eléctrica.
- Todas as instruções de carregamento devem ser respeitadas e a bateria não deve ser carregada a uma temperatura fora do intervalo especificado na tabela de classificação do manual de instruções. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. ler o manual de instruções, respeitar os avisos e as condições de segurança nele contidos.
- 2) Usar óculos de proteção, proteção auricular e uma máscara antipoeiras.
3. manter as crianças afastadas do aparelho.
4. proteger da chuva.
5. utilizar , protegido da água e da humidade.
6. reciclável.
7. recolha selectiva.
8. não atirar as pilhas para o fogo.
9. que representam um risco para o ambiente aquático.
10. não permitir que o calor ultrapasse os 45°C.

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração que se segue refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas páginas gráficas do presente manual.

Fig. A

1. botão de regulação da profundidade de aparafusamento
2. guia de tiras com parafusos
3. montagem da caixa de alimentação
4. alimentador
5. êmbolo para seleccionar o comprimento dos parafusos a utilizar
6. base do limitador
7. fita adesiva com parafusos
8. broca de chave de fenda (broca)

Fig.B

1. chave de fenda (não incluída)
2. cabeça com pega
3. ajuste da profundidade do parafuso
4. interruptor do sentido de rotação
5. Mudar
6. luz de iluminação da área de trabalho
7. botão de bloqueio de funcionamento contínuo
8. Manusear
9. pega para pendurar a chave de fendas no cinto
10. bateria recarregável (não incluída)

Fig.C

- 1, 2, 3. Tirar o anel da cabeça
4. instalação da broca da chave de fendas (bit)
5. Montagem do conjunto da caixa de alimentação com chave de fendas

* Podem existir diferenças entre o gráfico e o produto real

PREPARAÇÃO

O adaptador para a aparafusadora para placas de gesso é um dispositivo que funciona com a aparafusadora a pilhas **58GE111**. O adaptador foi concebido para aparafusar parafusos em placas de gesso cartonado. O adaptador revela-se particularmente útil para trabalhos de instalação de edifícios e paredes de gesso cartonado, adaptações de divisões, etc.

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

CONJUNTO DO ADAPTADOR

- Colocar o interruptor de direção de rotação **Fig. B12** na posição central.
- Em seguida, puxe o anel de regulação **fig.B11** até este sair da cabeça **fig.C1-3**
- Instalar a broca **fig. A8** na tomada magnética **fig. C4**
- Para instalar o conjunto da caixa de alimentação **fig.A3**, empurre-o firmemente sobre a cabeça da chave de fendas até que encaixe no lugar com um ligeiro clique **fig.C5**.

INSTALAÇÃO DA FITA COM PARAFUSOS

- Para instalar a correia de parafusos **fig.A7**, passe-a através da guia de parafusos **fig.A2**. De seguida, passe-a pela caixa de alimentação até que o primeiro parafuso atinja a posição de pronto.
- Para retirar a tira de parafusos **fig.A7**, empurrar o pino de regulação do comprimento dos parafusos **fig.A5** e puxar a tira para cima.

ACÇÃO

ARTESANATO

- Deslocar a alavanca basculante **Fig.B4** para a posição de aparafusar.
- Verificar sempre cuidadosamente se a ponta do parafuso está gasta antes de começar. Uma ponta gasta tem de ser substituída, caso contrário pode resultar numa má fixação.
- Segure sempre a ferramenta perpendicularmente à superfície de trabalho. Segurar a ferramenta num ângulo pode causar danos nos parafusos e desgaste na ponta. Também pode levar a uma fixação incorrecta.
- Segure sempre a ferramenta firmemente contra a superfície de aparafusamento até o aparafusamento estar concluído. Se não o fizer, pode resultar num aperto insuficiente dos parafusos.
- Não aplicar óleo ou massa lubrificante na superfície deslizante da caixa de alimentação.

EXTRACTÃO

- Retirar o conjunto da caixa de alimentação **fig.A3**
- Mova a alavanca do interruptor de marcha-atrás **fig.B4** para a posição de desaparafusar e utilize a ferramenta como uma chave de fendas para desaparafusar.

TIPOS E CAPACIDADES DE PILHAS

A unidade é adequada para utilização com as pilhas ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomendamos a utilização da bateria de 4 Ah 58G004-1

Tipo de pilha	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidade da bateria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tempo de trabalho	52 min	101 min	165 min	210 min

CARREGAR A BATERIA

O carregamento da bateria deve ser efectuado em condições em que a temperatura ambiente seja de 4°C - 40°C. Uma bateria nova, ou uma que não tenha sido utilizada durante um longo período de tempo, atingirá a capacidade de potência total após aproximadamente 3 a 5 ciclos de carga e descarga.

- Retire a bateria do dispositivo.
- Ligar o carregador a uma tomada eléctrica (230 V AC).
- Introduzir a bateria no carregador. Verifique se a bateria está corretamente encaixada (inserida até ao fim).

Quando o carregador é ligado a uma tomada eléctrica (230 V AC), o LED verde do carregador acende-se para indicar que a tensão está ligada.

Quando a bateria é colocada no carregador, o LED vermelho no carregador acende-se para indicar que a bateria está a ser carregada. Ao mesmo tempo, os LEDs verdes do estado de carga da bateria acendem-se de forma pulsante em diferentes padrões (ver descrição abaixo).

- Iluminação por impulsos de todos os LEDs - indica o esgotamento da bateria e a necessidade de recarregar.
- Iluminação pulsante de 2 LEDs - indica descarga parcial.

- 1 LED pulsante - indica uma carga elevada da bateria. Quando a bateria está carregada, o LED do carregador acende-se a verde e todos os LEDs de estado de carga da bateria acendem-se continuamente. Após um determinado período de tempo (aprox. 15s), os LEDs de estado de carga da bateria apagam-se.

A bateria não deve ser carregada durante mais de 8 horas. Se este tempo for ultrapassado, as células da bateria podem ficar danificadas. O carregador não se desliga automaticamente quando a bateria está totalmente carregada. O LED verde do carregador permanecerá aceso. O LED de estado de carga da bateria apaga-se após um determinado período de tempo. Desligue a fonte de alimentação antes de retirar a bateria da tomada do carregador. Evite carregamentos curtos consecutivos. Não recarregue a bateria depois de a ter utilizado durante um curto período de tempo. Uma queda significativa no tempo entre as recargas necessárias indica que a bateria está gasta e deve ser substituída.

As baterias aquecem durante o processo de carregamento. Não trabalhe imediatamente após o carregamento - espere até que a bateria atinja a temperatura ambiente. Deste modo, evitam-se danos na bateria.

INDICAÇÃO DO ESTADO DE CARGA DA BATERIA

A bateria está equipada com uma indicação do estado de carga (3 LEDs). Para verificar o estado de carga da bateria, prima o botão indicador do estado de carga da bateria. Quando todos os LEDs estão acesos, o nível de carga da bateria é elevado. A iluminação de 2 LEDs indica uma descarga parcial. O facto de apenas 1 diodo estar aceso indica que a bateria está esgotada e precisa de ser recarregada.

TRAVÃO DE EIXO

A aparafusadora está equipada com um travão eletrónico que pára o fuso assim que se liberta a pressão no botão de comutação **Fig. A3**. O travão assegura um aparafusamento e uma perfuração precisos, não permitindo que o fuso rode livremente quando desligado.

LIGADO/DESLIGADO

Ligar - premir o botão de comutação **Fig. B5**.
Desligar - libertar a pressão no botão do interruptor **Fig. B5**.
Sempre que o botão de comutação **Fig. B5** é premido, o LED **Fig. B6** ilumina a área de trabalho.

CONTROLO DE VELOCIDADE

A velocidade de aparafusamento ou de perfuração pode ser ajustada durante o funcionamento, aumentando ou diminuindo a pressão no botão de comutação **fig. B5**. A regulação da velocidade permite um arranque lento, o que ajuda a manter o controlo do trabalho ao aparafusar e desaparafusar.

DIRECÇÃO DE ROTAÇÃO NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO - NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO

A direção de rotação do fuso é seleccionada utilizando o interruptor de rotação **fig. B4**.

Rotação para a direita - colocar o interruptor **Fig. B4** na posição extrema esquerda.

Rotação para a esquerda - colocar o interruptor **Fig. B4** na posição extrema direita.

- Note-se que, nalguns casos, a posição do interruptor em relação à rotação pode ser diferente da descrita. Consultar as marcas gráficas no interruptor ou na caixa da unidade.

A posição de segurança é a posição central do interruptor de direção de rotação **Fig. B4**, que impede o arranque accidental da ferramenta eléctrica.

- A aparafusadora não pode ser iniciada nesta posição.
- Nesta posição, as pontas são substituídas.
- Antes de começar, verifique se o interruptor de sentido de rotação **Fig. B4** está na posição correta.

Não alterar o sentido de rotação enquanto o fuso da aparafusadora estiver a rodar.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Não utilizar água ou outros líquidos para a limpeza.
- A unidade deve ser limpa com um pano seco ou soprada com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilizar produtos de limpeza ou solventes, pois estes podem danificar as peças de plástico.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação na caixa do motor para evitar o sobreaquecimento da unidade.
- Guarde sempre o aparelho num local seco e fora do alcance das crianças.

- Guarde o dispositivo com a bateria retirada.

PROTECCÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias que não são amigas do ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal nos termos da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

(ES)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Adaptador para destornillador G/K 58GE111-AD

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE O FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

¡NOTA!

Lea atentamente el manual de instrucciones y siga las advertencias y condiciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante: la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Siguiendo los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y reducirá el tiempo de instalación del aparato

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL APARATO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD

DISPOSICIONES ESPECIALES PARA TRABAJAR CON SEGURIDAD CON UN DESTORNILLADOR

- Utilice protección auditiva y gafas de seguridad cuando trabaje con un destornillador. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición. Las limaduras metálicas y otras partículas volantes pueden causar daños oculares permanentes.
- Sujete la herramienta por las superficies aisladas del mango cuando realice trabajos en los que la herramienta pueda encontrarse con cables eléctricos ocultos. El contacto con el cable de red puede hacer que se transmita tensión a las partes metálicas de la herramienta, lo que podría provocar una descarga eléctrica.

NORMAS ADICIONALES PARA UN TRABAJO SEGURO DE ATORNILLADO

- Utilice únicamente las pilas y los cargadores recomendados. Las pilas y los cargadores no deben utilizarse para otros fines.
- No cambie el sentido de giro del husillo de la herramienta mientras ésta esté en funcionamiento. De lo contrario, podría dañar el destornillador.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar el destornillador con el adaptador. No utilice nunca detergente ni alcohol.
- No repare una unidad defectuosa. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.

MANEJO Y FUNCIONAMIENTO CORRECTOS DE LA BATERÍA

- El proceso de carga de la batería debe estar bajo el control del usuario.
- Evite cargar la batería a temperaturas inferiores a 0 °C.
- Cargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante. El uso de un cargador diseñado para cargar un tipo de batería diferente supone un riesgo de incendio.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan cortocircuitar los terminales de la batería. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- En caso de daños y/o uso indebido de la batería, pueden liberarse gases. Ventile la habitación, consulte a un médico en caso de malestar. Los gases pueden dañar las vías respiratorias.

- En condiciones extremas pueden producirse fugas de líquido de la batería. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación o quemaduras. Si se detecta una fuga, proceda como se indica a continuación:

- Limpiar cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto del líquido con la piel o los ojos.
- si el líquido entra en contacto con la piel, la zona correspondiente del cuerpo debe lavarse inmediatamente con abundante agua limpia, o neutralizar el líquido con un ácido suave, como zumo de limón o vinagre.
- si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda al médico.

- No utilice baterías dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden actuar de forma impredecible, provocando incendios, explosiones o peligro de lesiones.
- La batería no debe exponerse a la humedad ni al agua.
- Mantenga siempre la batería alejada de una fuente de calor. No la deje en un entorno con altas temperaturas durante largos periodos de tiempo (a la luz directa del sol, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 45 °C).
- No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.

NOTA: Una temperatura de 130°C puede especificarse como 265°F.

- Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de valores nominales del manual de instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE BATERÍAS:

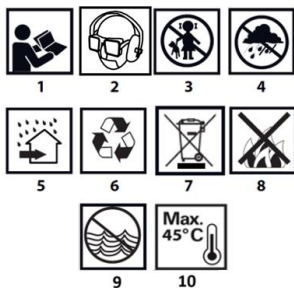
ATENCIÓN La batería no está incluida en el kit

- Las baterías dañadas no deben repararse. Las reparaciones de la batería sólo están permitidas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- La batería usada debe llevarse a un centro de eliminación de este tipo de residuos peligrosos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- El cargador no debe exponerse a la humedad ni al agua. La entrada de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica. El cargador sólo debe utilizarse en interiores y en espacios secos.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador colocado sobre una superficie inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o cerca de sustancias inflamables. Debido al aumento de temperatura del cargador durante el proceso de carga, existe peligro de incendio.
- Compruebe el estado del cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. Si detecta algún daño, no utilice el cargador. No intente desmontar el cargador. Dirija todas las reparaciones a un taller de servicio autorizado. La instalación incorrecta del cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas, emocionales o mentales, así como otras personas cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes para manejar el cargador con todas las precauciones de seguridad, no deben manejar el cargador sin la supervisión de una persona responsable. De lo contrario, existe el peligro de que el aparato se maneje incorrectamente y provoque lesiones.
- Cuando el cargador no esté en uso, debe desconectarse de la red eléctrica.
- Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de valores nominales del manual de instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea el manual de instrucciones, observe las advertencias y las condiciones de seguridad que contiene.
2. Llevar gafas de seguridad, protección auditiva y mascarilla antipolvo.
3. Mantenga a los niños alejados del aparato.
4. Proteger de la lluvia.
5. Use , protección del agua y la humedad.
6. Reciclable.
7. Recogida selectiva.
8. No arrojar las células al fuego.
9. Supone un riesgo para el medio acuático.
10. No permita que el calor supere los 45°C.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración siguiente se refiere a los componentes del aparato que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Fig.A

1. Pomo de ajuste de la profundidad de atornillado
2. Guía de banda con tornillos
3. Montaje de la caja de alimentación
4. Alimentador
5. Pitón para seleccionar la longitud de los tornillos a utilizar
6. Base limitadora
7. Cinta con tornillos
8. Punta destornillador (punta)

Fig.B

1. Destornillador (no incluido)
2. Cabezal con asa
3. Ajuste de la profundidad de atornillado
4. Interruptor de sentido de giro
5. Cambiar
6. Lámpara de iluminación del área de trabajo
7. Botón de bloqueo de funcionamiento continuo
8. Mango
9. Mango para colgar el destornillador del cinturón
10. Batería recargable (no incluida)

Fig.C

- 1, 2, 3. Sacar el anillo de la cabeza
4. Instalación de la punta de destornillador (punta)
5. Montaje del conjunto de la caja de alimentación con destornillador

*** Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real**

PREPARACIÓN

El adaptador para el atornillador para pladur es un dispositivo que funciona con el atornillador a batería **58GE111**. El adaptador está diseñado para atornillar tornillos en placas de yeso. El adaptador resulta especialmente útil para trabajos de instalación de edificios y paredes de cartón-yeso, adaptaciones de habitaciones, etc.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

CONJUNTO ADAPTADOR

- Coloque el interruptor del sentido de giro **Fig. B12** en la posición central.
- A continuación, tire del anillo de ajuste **fig.B11** hasta que se suelte del cabezal **fig.C1-3**
- Instale la broca **fig. A8** en la toma magnética **fig. C4**
- Para instalar el conjunto de la caja de alimentación **fig.A3**, empujelo firmemente sobre la cabeza del destornillador hasta que encaje en su sitio con un ligero clic **fig.C5**.

INSTALACIÓN DE CINTA CON TORNILLOS

- Para instalar la cinta de tornillos **fig.A7**, pásela a través de la guía de tornillos **fig.A2**. A continuación, pásela por la caja de

alimentación hasta que el primer tornillo alcance la posición de preparado.

- Para retirar la tira de tornillos **fig.A7**, presione el pasador de ajuste de la longitud del tornillo **fig.A5** y tire de la tira hacia arriba.

ACCIÓN

ARTESANÍA

- Coloque la palanca basculante **Fig.B4** en la posición de atornillado.
- Antes de empezar, compruebe siempre que la punta del tornillo no esté desgastada. Una punta desgastada debe ser sustituida, de lo contrario puede resultar una mala fijación.
- Sujete siempre la herramienta perpendicularmente a la superficie de trabajo. Sujetar la herramienta en ángulo puede dañar los tornillos y desgastar la punta. También puede provocar una fijación deficiente.
- Sujete siempre la herramienta firmemente contra la superficie de atornillado hasta completar el atornillado. De lo contrario, los tornillos podrían quedar insuficientemente apretados.
- No aplique aceite ni grasa a la superficie deslizante de la caja de alimentación.

EXTRACCIÓN

- Desmontar el conjunto de la caja de alimentación **fig.A3**
- Mueva la palanca del interruptor de marcha atrás **fig.B4** a la posición de desenroscar y utilice la herramienta como destornillador para desenroscar.

TIPOS DE PILAS Y CAPACIDADES

La unidad es apta para su uso con las baterías ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomendamos el uso de la batería de 4 Ah 58G004-1

Tipo de batería	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidad de la batería	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tiempo de trabajo	52 min	101 min	165 min	210 min

CARGAR LA BATERÍA

La carga de la batería debe realizarse en condiciones en las que la temperatura ambiente sea de 4°C - 40°C. Una batería nueva, o que no haya sido utilizada durante un largo periodo de tiempo, alcanzará su plena capacidad de potencia después de aproximadamente 3 - 5 ciclos de carga y descarga.

- Retire la batería del dispositivo.
- Enchufa el cargador a una toma de corriente (230 V CA).
- Inserte la batería en el cargador. Compruebe que la batería está bien colocada (hasta el fondo).

Cuando el cargador se enchufa a una toma de corriente (230 V CA), el LED verde del cargador se ilumina para indicar que la tensión está conectada.

Al colocar la batería en el cargador, el LED rojo del cargador se iluminará para indicar que la batería se está cargando.

Al mismo tiempo, los LED verdes de estado de carga de la batería se iluminan de forma intermitente siguiendo diferentes patrones (véase la descripción más abajo).

- Iluminación por impulsos de todos los LED: indica el agotamiento de la batería y la necesidad de recargarla.
- Iluminación intermitente de 2 LED: indica descarga parcial.
- 1 LED parpadeante: indica que la batería está muy cargada.

Cuando la batería está cargada, el LED del cargador se ilumina en verde y todos los LED de estado de carga de la batería se iluminan de forma continua. Transcurrido cierto tiempo (aprox. 15 s), los LED de estado de carga de la batería se apagan.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Exceder este tiempo puede dañar las celdas de la batería. El cargador no se apagará automáticamente cuando la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador permanecerá encendido. El LED de estado de carga de la batería se apagará transcurrido un tiempo. Desconecte la fuente de alimentación antes de retirar la batería de la toma del cargador. Evite las cargas cortas consecutivas. No recargue la batería después de utilizarla durante poco tiempo. Una disminución significativa del tiempo entre recargas necesarias indica que la batería está gastada y debe ser sustituida.

Las baterías se calientan durante el proceso de carga. No empiece a trabajar inmediatamente después de la carga; espere hasta que la batería

haya alcanzado la temperatura ambiente. Así evitará que se dañe la batería.

INDICACIÓN DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador del estado de carga (3 LED). Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse el botón indicador del estado de carga de la batería. Cuando todos los LED están encendidos, el nivel de carga de la batería es alto. El encendido de 2 diodos indica una descarga parcial. El encendido de sólo 1 diodo indica que la batería está agotada y necesita ser recargada.

FRENO DE HUSILLO

El atornillador está equipado con un freno electrónico que detiene el husillo en cuanto se deja de presionar el botón interruptor **Fig. A3**. El freno garantiza un atornillado y taladrado precisos al no permitir que el husillo gire libremente cuando está desconectado.

ENCENDIDO/APAGADO

Encendido - pulse el botón del interruptor **Fig. B5**.
Desconexión - suelte la presión sobre el botón del interruptor **Fig. B5**.
Cada vez que se pulsa el botón interruptor **Fig. B5**, el LED **Fig. B6** ilumina la zona de trabajo.

CONTROL DE VELOCIDAD

La velocidad de atornillado o taladrado puede ajustarse durante el funcionamiento aumentando o disminuyendo la presión sobre el botón interruptor **Fig. B5**. El ajuste de la velocidad permite un arranque lento, lo que ayuda a mantener el control del trabajo al atornillar y desatornillar.

SENTIDO DE GIRO HORARIO - ANTIHORARIO

El sentido de rotación del husillo se selecciona mediante el interruptor de rotación **fig. B4**.

Giro a la derecha - coloque el interruptor **Fig. B4** en la posición extrema izquierda.

Giro a la izquierda - coloque el interruptor **Fig. B4** en la posición extrema derecha.

- Cabe señalar que, en algunos casos, la posición del interruptor en relación con la rotación puede ser diferente a la descrita. Consulte las marcas gráficas del interruptor o de la carcasa de la unidad.

La posición de seguridad es la posición intermedia del interruptor del sentido de giro **Fig. B4**, que impide el arranque accidental de la herramienta eléctrica.

- El atornillador no puede ponerse en marcha en esta posición.
- En esta posición, se sustituyen las puntas.
- Antes de arrancar, compruebe que el interruptor del sentido de giro **Fig. B4** está en la posición correcta.

No cambie el sentido de giro mientras el eje del destornillador esté girando.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- La unidad debe limpiarse con un paño seco o con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar el sobrecalentamiento de la unidad.
- Guarde siempre el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Guarde el dispositivo con la batería extraída.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N ° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(EE) ORIGINALAALJUHISTE TÕLGE

Adapter kruvikeeraja jaoks G/K 58GE111-AD

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄSIOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDIT LUGENUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED

MÄRKUS!

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib olla ohtlik. Järgmist protseduuride järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu ning vähendab seadme paigaldamise aega

LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI, ET TUTVUDA SEADMEGA, HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

TURVAMEETMED

ERISÄTTED KRUVIKEERAJAGA OHUTUKS TÖÖTAMISEKS

- Kandke kruvikeerajaga töötades kõrvakaitseid ja kaitseprille. Kokkupuude müraga võib põhjustada kuulmislangust. Metalliläätmel ja muud lendavad osakesed võivad põhjustada püsivaid silmakahjustusi.
- Hoidke tööriista käepideme isoleeritud pindadest, kui teete tööd, kus töövahend võib puutuda kokku varjatud elektrijuhtmetega. Kokkupuude vooluvõrgukaabliga võib põhjustada pinge ülekandumist tööriista metallosadele, mis võib põhjustada elektrilöögi.

TÄIENDAVAD EESKIRJAD OHUTUKS KRAVIMEERAMISEKS

- Kasutage ainult soovitatud akusid ja kraavimeerseadmeid. Akusid ja laadijaid ei tohi kasutada muudel eesmärkidel.
- Ärge muutke tööriista spindli pöörlemissuunda tööriista töötamise ajal. Vastasel juhul võib kruvikeeraja kahjustada.
- Kasutage pehmet, kuiva lappi, et puhastada adapteriga kruvikeeraja. Ärge kunagi kasutage puhastusvahendeid ega alkoholi.
- Ärge parandage defektset seadet. Remonti võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

AKU NÕUETEKOHANE KÄITLEMINE JA KASUTAMINE

- Aku laadimisprotsess peaks olema kasutaja kontrolli all.
- Vältige aku laadimist temperatuuril alla 0 °C.
- Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadijaga. Teistsuguse akutüübi laadimiseks mõeldud laadija kasutamine kujutab endast tuleohtu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest, nagu näiteks kirjaklambri, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad aku klemmid lühistada. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- Aku kahjustamise ja/või väärkasutuse korral võivad eralduda gaasid. Ventileerige ruumi, ebamugavuste korral pöörduge arsti poole. Gaasid võivad kahjustada hingamisteid.
- Ekstreemsetes tingimustes võib tekkida vedeliku leke akust. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi. Kui leke avastatakse, toimige järgmiselt:
 - Pühkige vedelik ettevaatlikult lapiga ära. Vältige vedeliku kokkupuudet naha või silmadega.
 - Kui vedelik puutub kokku nahaga, siis asjaomane piirkond kehal.
 - tuleb kohe pesta rohke puhta veega või neutraliseerida vedelik kerge happega, näiteks sidrunimahla või äädikaga.
 - kui vedelik satub silma, loputage neid kohe rohke puhta veega vähemalt 10 minutit jooksul ja pöörduge arsti poole.

- Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut. Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvatult, põhjustades tulekahju, plahvatusi või vigastuse ohtu.
- Aku ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega.
- Hoidke akut alati eemal soojusallikast. Ärge jätke seda pikema ajaks kõrge temperatuuriga keskkonda (otse päikesevalguse kätte, radiaatorite lähedusse või kuhugi, kus temperatuur ületab 45 °C).
- Ärge puutuge akut kokku tulega ega liigse temperatuuriga. Kokkupuute tulega või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.

MÄRKUS: temperatuuri 130 °C võib täpsustada kui 265 °F.

- Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimetabelis määratud vahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

AKU REMONT:

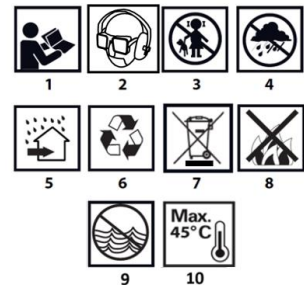
TÄHELEPANU! Patarei ei kuulu komplekti

- Kahjustatud patareisid ei tohi parandada. Aku parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud hoolduskeskuse poolt.
- Kasutatud aku tuleb viia seda tüüpi ohtlike jäätmete kõrvaldamiskeskusesse.

OHUTUSJUHISED LAADIJA JAOKS

- Laadija ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega. Vee sattumine laadija sisse suurendab elektrilöögi ohtu. Laadijat tohib kasutada ainult siseruumides kuivades ruumides.
- Enne hooldust või puhastamist ühendage laadija vooluvõrgust lahti.
- Ärge kasutage laadijat süttimisohhtlikul pinnal (nt paber, tekstiil) või süttimisohhtlike ainete läheduses. Laadija temperatuuri tõusu tõttu laadimisprotsessi ajal on tulekahju oht.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist laadija, kaabli ja pistiku seisukorda. Kui leiate kahjustusi - ärge kasutage laadijat. Ärge püüdke laadija lahti võtta. Viige kõik remonditööd volitatud hooldustöökotta. Laadija ebaõige paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Lapsed ja füüsiliselt, emotsionaalselt või vaimselt puudega isikud, samuti muud isikud, kelle kogemused või teadmised ei ole piisavad, et kasutada laadijat kõiki ohutuseabinõusid järgides, ei tohiks kasutada laadijat ilma vastutava isiku järelevalveta. Vastasel juhul on oht, et seadme valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.
- Kui laadijat ei kasutata, tuleb see vooluvõrgust lahti ühendada.
- Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimetabelis määratud vahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi.
2. Kandke kaitseprille, kõrvakaitset ja tolmu maski.
3. Hoidke lapsed eemal seadme eest.
4. Protect vihma eest.
5. Kasutage, kaitstud vee ja niiskuse eest.
- 6.
7. valikuline kogumine.
8. Ärge visake rakke tulle.
9. ohustab veekeskkonda.
10. Ärge lubage kuumust ületada 45 °C.

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numeratsiooni viitab seadme komponentidele. näidatud käesoleva juhendi graafilistele lehekülgedel.

Joonis A

1. Screwing sügavuse reguleerimise nupp
2. Strip juhendi koos kruvidega
3. Feeder kasti koost
4. Feeder
5. Plunger kasutatavate kruvide pikkuse valimiseks
6. Limiter alus
7. lint koos kruvidega
8. Kruvikeeraja bit (bit)

Joonis B

1. Screwdriver (ei kuulu komplekti)
2. Head koos käepidemega
3. Screwing sügavuse reguleerimine
4. Direction of rotation lüliti
5. Switch
6. Work ala valgustuse lamp
7. Continuous operatsiooni lukustusnupp
8. Käepide
9. Käepide kruvikeeraja riputamiseks vööle
10. Laetav aku (ei kuulu komplekti)

Joonis C

- 1, 2, 3. Rõnga lõmbamine peast
4. Kruvikeeraja bitti paigaldamine (bit)
5. Feederkarbi kokkupanek kruvikeerajaga

*** Graafika ja tegelik toode võivad erineda.**

VALMISTAMINE

Kipsplaatkruvikeeraja adapter on seade, mis töötab koos akukruvikeerajaga **58GE111**. Adapter on mõeldud kruvide kruvimiseks kipsplaatidesse. Adapter osutub eriti kasulikuks töodel, mis on seotud kipsplaatehitiste ja -seinte paigaldamisega, ruumide kohandamisega jne.

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

ADAPTERI KOOST

- Seadke pöörlemisuuna lüliti **joonisel B12** keskasendisse.
- Seejärel tõmmake reguleerimisrõngast **joonis B11**, kuni see tuleb peast lahti **joonis C1-3**.
- Paigaldage bitti **fig. A8** magnetilise pesa sisse, **joon. C4**
- Sooturikarbi koostu paigaldamiseks, **joonis A3**, lükake see kindalt kruvikeeraja pähe, kuni see lukustub kerge klõpsuga, **joonis C5**.

LINDI PAIGALDAMINE KRUVIDEGA

- Kruvinõõ paigaldamiseks, **joonis A7**, viige see läbi kruvivihiku, **joonis A2**. Seejärel viige see läbi etteandekarbi, kuni esimene kruvi jõuab valmisolekusse.
- Kruviriba eemaldamiseks, **joonis A7**, lükake kruvi pikkuse reguleerimise tihvti, **joonis A5**, sisse ja tõmmake riba ülespoole.

TEGEVUS

CRAFTING

- Viige kiiklüliti hoob **joonisel B4** kruvikeeramisasendisse.
- Kontrollige alati enne kahtamat hoolikalt kruvi otsa kulumist. Kulunud ots tuleb välja vahetada, vastasel juhul võib see põhjustada halba kinnitamist.
- Hoidke tööriista alati risti tööpinnaga. Tööriista hoidmine nurga all võib kahjustada kruvisid ja kulutada otsa. Samuti võib see põhjustada halba kinnitamist.
- Hoidke tööriista alati kindlalt vastu kruvipinda, kuni kruvimine on lõpetatud. Vastasel juhul võib see põhjustada kruvide ebapiisavat pingutamist.
- Ärge määrige söotmiskasti liugpinda õliga või rasvaga.

EKSTRAKTSIOON

- Eemaldage söödakasti koost **joonis A3**
- Viige tagasikäigukang **joonisel B4** lahti keeratud asendisse ja kasutage tööriistaga kruvikeerajat, et seda lahti keerata.

AKUTÜÜBID JA MAHUTAVUS

Seade sobib kasutamiseks ENERGY+ akudega 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Soovitatav kasutada 4 Ah akut 58G004-1.

Aku tüüp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Aku mahutavus	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tööaeg	52 min	101 min	165 min	210 min

AKU LAADIMINE

Aku laadimine peaks toimuma tingimustes, kus ümbritsev temperatuur on 4°C - 40°C. Uus aku või aku, mida ei ole pikka aega kasutatud, saavutab täisvõimsuse umbes 3-5 laadimis- ja tühjendustsüklil järel.

- Eemaldage aku seadmest.
- Ühendage laadija vooluvõrku (230 V AC).
- Sisestage akupakett laadijasse. Kontrollige, et akupakett oleks korralikult paigas (sisestatud lõpuni).

Kui laadija on ühendatud pistikupessa (230 V AC), süttib laadija roheline LED, mis näitab, et pinget on ühendatud.

Kui aku asetatakse laadija sisse, süttib laadija punane LED, mis näitab, et aku on laetud.

Samal ajal põlevad rohelised aku laetuse oleku LED-id pulseerivalt eri mustrites (vt kirjeldus allpool).

- Kõigi LEDide pulsipõhine valgustus - näitab aku tühjenemist ja laadimise vajadust.
- 2 LED-i pulseeriv valgustus - näitab osalist tühjenemist.
- Pulseeriv 1 LED - näitab aku kõrget laetuse taset.

Kui aku on laetud, süttib laadija LED roheliselt ja kõik aku laetuse oleku LED-id põlevad pidevalt. Teatud aja möödudes (umbes 15s) lülituvad aku laadimisoleku LED-id välja.

Akut ei tohiks laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib kahjustada aku elemente. Laadija ei lülitu automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED jääb põlema. Aku laetuse oleku LED lülitub mõne aja möödudes välja. Enne aku laadimiseadme pistikupesast eemaldamist ühendage vooluvõrk lahti. Vältige järjestikuseid lühikesi laadimisi. Ärge laadige akut pärast lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimisaegade märkimisväärne vähenemine näitab, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Akut muutuvad laadimise ajal soojaks. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist - oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See hoiab ära aku kahjustumise.

AKU LAETUSE OLEKU NÄITAMINE

Aku on varustatud laadimisoleku indikaatoriga (3 valgusdiodi). Aku laadimisoleku kontrollimiseks vajutage aku laadimisoleku näidiku nuppu. Kui kõik valgusdiodid põlevad, on aku laetuse tase kõrge. 2 valgusdiodi põlemine näitab osalist tühjenemist. Kui põleb ainult 1 valgusdiod, näitab see, et aku on tühi ja vajab laadimist.

SPINDLE BRAKE

Kruvikeeraja on varustatud elektroonilise piduriga, mis peatab spindli niipea, kui lülitisnupule vajutatakse, **joonis A3**. Pidur tagab täpse kruvikeeramise ja puurimise, kuna see ei lase spindlil vabalt pöörlelda, kui see on välja lülitatud.

ON/OFF

Sisselülitamine - vajutage lülitisnuppu **joonis B5**.

Väljalülitamine - vabastage surve lülitisnupule **joonis B5**.

Iga kord, kui vajutatakse lülitisnuppu **joonisel B5**, süttib tööpiirkond LEDiga **joonisel B6**.

KIIRUSE KONTROLL

Kruvikeeramise või puurimise kiirust saab töö ajal reguleerida, suurendades või vähendades survet lülitisnupule, **joonis. B5**. Kiiruse reguleerimine võimaldab aeglast käivitamist, mis aitab säilitada kontrolli töö üle kruvimise ja lahti kruvimise ajal.

PÖÖRLEMISUUND PÄRIPÄEVA - VASTUPÄEVA

Spindli pöörlemisuund valitakse pöörlemislülitiga, **joonis. B4**.

Parempoolne pöörlemine - seadke lüliti **joonisel B4** äärmisse vasakpoolsesse asendisse.

Vasakpoolne pöörlemine - seadke lüliti **joonisel B4** äärmisse parempoolsesse asendisse.

- Märgitakse, et mõnel juhul võib lüliti asend seoses pöörlemisega erineda kirjeldatud asendist. Vaadake graafilisi märke lüliti või seadme korpusel.

Ohutusasend on pöörlemisuuna lüliti keskmises asendis, **joonis B4**, mis takistab elektrilise tööriista juhuslikku käivitamist.

- Selles asendis ei saa kruvikeerajat käivitada.
- Selles asendis vahetatakse otsad välja.
- Enne käivitamist kontrollige, et pöörlemisuuna lüliti **joonisel B4** oleks õiges asendis.

Ärge muutke pöörlemisuunda, kui kruvikeeraja spindel pöörleb.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Seadet on soovitatav puhastada kohe pärast iga kasutamist.
- Ärge kasutage puhastamiseks vett ega muid vedelikke.
- Seadet tuleks puhastada kuiva lapiga või puhuda madala rõhuga suruõhuga.
- Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad kahjustada plastosasid.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsioonivad, et vältida seadme ülekuumenemist.
- Hoidke seadet alati kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke seadet aku eemaldatud akuga.

KESKKONNAKAITSE



Elektritoetega tooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Ringluse võmata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varsavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitses all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.